



IT Congelatore - Frigorifero da incasso / Manuale per l'uso

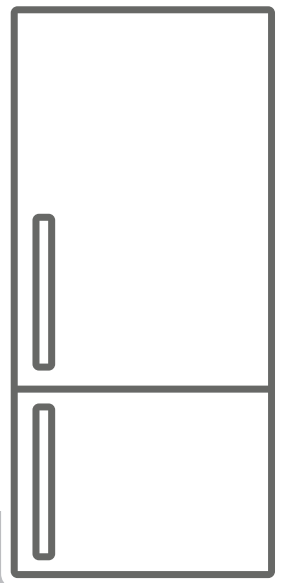
EN Built-in Freezer - Fridge / User Manual

FR Encastrable Congélateur - Réfrigérateur / Guide D'utilisation

NL Ingebouwde Vriezer - Koelkast / Handleiding

DK Bygget i Køleskab - Fryser / Brugsanvisning

SE Inbyggd Frys - Kyl / Instruktionsbok








REF603BBNPVC

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo manuale utente contiene importanti informazioni di sicurezza e istruzioni sull'utilizzo e manutenzione del vostro apparecchio.

Prima di utilizzare il vostro apparecchio vi preghiamo di leggere questo manuale utente e di conservarlo per future consultazioni.

Icona	Tipologia	Significato
	PERICOLO	Rischio di lesioni gravi o morte
	RISCHIO DI FOLGORAZIONE ELETTRICA	Rischio dovuto a tensioni pericolose
	INCENDIO	Avvertenza; rischio di incendio / materiali infiammabili
	ATTENZIONE	Rischio di lesioni o danni materiali
	IMPORTANTE	Informazioni sul corretto funzionamento del sistema

INDICE

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA	4
1.1 Avvertenze Generali di Sicurezza	4
1.2 Avvertenze di installazione	11
1.3 Durante l'uso	11
2 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	13
3 USO DELL'APPARECCHIO	14
3.1 Informazioni sulla tecnologia Frost-free	14
3.2 Display e pannello di controllo	14
3.3 Uso del frigo-congelatore	14
3.3.1 Super Freeze Mode	14
3.3.2 Modalità Super Cool (super freddo)	15
3.3.3 Modalità Economy (risparmio)	15
3.3.4 Modalità Holiday (vacanza)	16
3.3.5 Modalità Drink Cool (bevande fresche)	16
3.3.6 Modalità Screen Saver (salvaschermo)	16
3.4 Regolazione della temperatura	17
3.4.1 Regolazione della temperatura del congelatore	17
3.4.2 Regolazione della temperatura del frigorifero	17
3.4.3 Funzione allarme sportello aperto	18
3.5 Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura	18
3.6 Spia della temperatura	19
3.7 Accessori	20
3.7.1 Vaschetta per il ghiaccio	20
3.7.2 Regolatore di umidità	20
4 CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI	20
4.1 Scomparto frigorifero	20
4.2 Scomparto congelatore	21
5 PULIZIA E MANUTENZIONE	24
5.1 Sbrinamento	25
5.2 Sostituzione dell'illuminazione LED	25
6 TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO	26
6.1 Trasporto e riposizionamento	26
7 PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA	27
8 SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	30

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1 Avvertenze Generali di Sicurezza

Leggere con attenzione il presente manuale utente.

⚠ATTENZIONE: evitare di ostruire le aperture di ventilazione presenti sul mobile dell'apparecchio o nella struttura di incasso.

⚠ATTENZIONE: non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, eccetto quelli raccomandati dal produttore.

⚠ATTENZIONE: non usare apparecchiature elettriche (es. apparecchi di riscaldamento, produttori di ghiaccio elettrici ecc.) all'interno di questo apparecchio, salvo siano del tipo raccomandato dal produttore.

⚠ATTENZIONE: non sbrinare o pulire mai l'apparecchio con una pulitrice a vapore. Il vapore può raggiungere parti elettriche e provocare un cortocircuito con rischio di folgorazioni.

⚠ATTENZIONE: fare attenzione a non arrecare danni al circuito refrigerante. Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati per rimuovere la brina o il ghiaccio. È possibile danneggiare i raccordi del circuito refrigerante, cosa che rende inservibile l'apparecchio. Il gas, fuoriuscendo per effetto della pressione, può provocare irritazioni agli occhi.

⚠ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia bloccato o danneggiato.

⚠ATTENZIONE: non posizionare prese di corrente portatili multiple o alimentatori di corrente portatili multipli sul retro dell'apparecchio.

⚠ATTENZIONE: al fine di evitare qualunque pericolo derivante da un posizionamento instabile dell'apparecchio, esso deve essere fissato secondo le istruzioni.

⚠ Se il vostro apparecchio utilizza R600a come refrigerante (questa informazione è disponibile sulla targhetta presente sull'apparecchio), occorre prestare attenzione durante il trasporto e l'installazione per evitare danni ai componenti del sistema di refrigerazione. R600a è un gas naturale e non nocivo per l'ambiente, ma è esplosivo. Nell'eventualità di perdite dovute al danneggiamento dei componenti del sistema di refrigerazione, scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica, allontanarlo da fiamme libere o sorgenti di calore e ventilare per alcuni minuti l'ambiente dove è installato l'apparecchio.

- Durante il trasporto e il posizionamento dell'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare il circuito del gas refrigerante.
- Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive, come bombolette spray contenenti propellente infiammabile.

- L'apparecchio è destinato all'uso in abitazioni private e in altri contesti di tipo domestico quali:
 - zone cucina per il personale di punti vendita, uffici e altri ambienti lavorativi;
 - utilizzo presso agriturismi e da parte dei clienti di alberghi, motel e altre strutture di tipo residenziale;
 - bed and breakfast e strutture analoghe;
 - catering e applicazioni simili non di vendita al dettaglio.
- Se la spina dell'apparecchio non corrisponde alla presa elettrica, la spina deve essere sostituita da un servizio di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Il cavo di alimentazione dell'apparecchio è collegato ad una speciale spina dotata di messa a terra. Tale spina deve essere usata con una presa da 16 ampere con opportuna messa a terra. Se la vostra abitazione non dispone di tale presa, abbiate cura di farne installare una da un elettricista qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo da adulti istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.
- Tenere gli animali domestici lontani dall'apparecchio.

- Non lasciare i bambini non sorvegliati vicino all'apparecchio.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono utilizzare i dispositivi di refrigerazione per inserire o prelevare gli alimenti, mentre è sconsigliato che eseguano pulizia o manutenzione del dispositivo. E' sconsigliato l'uso del frigorifero ai bambini molto piccoli (0-3 anni), a meno che non vengano sorvegliati costantemente. I bambini più grandi (8-14 anni) e le persone vulnerabili sono in grado di usare i dispositivi dopo aver ricevuto appropriata supervisione o istruzioni sul loro utilizzo. Si consiglia una sorveglianza continua nel caso di utilizzo del dispositivo da parte di persone molto vulnerabili.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di sedersi, arrampicarsi sull'apparecchio o entrare all'interno di quest'ultimo.
- Prestare attenzione durante il trasporto dell'apparecchio poiché è pesante. È necessario valutare il numero di persone e le attrezzature necessarie. Indossare sempre guanti protettivi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale qualificato al fine di evitare ogni rischio.
- Non posizionare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione.
- L'apparecchio non è progettato per l'uso ad altitudini superiori a 2.000 m.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato per un lungo periodo e prima dell'installazione, manutenzione, pulizia e riparazione, diversamente potrebbe danneggiarsi.
- Prima dell'installazione, verificare se l'apparecchio presenta danni visibili. Non installare o utilizzare mai un apparecchio danneggiato.
- L'utilizzo di parti di ricambio e accessori di altre marche è rischioso e potrebbe provocare lesioni, danni materiali o danni all'apparecchio. Per ragioni di sicurezza, utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il produttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software e all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone.
- La riparazione dell'apparecchio dovrà essere effettuata esclusivamente da un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni derivanti da errata installazione o riparazione effettuata da un centro di assistenza non autorizzato.
- Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, il produttore si riserva la facoltà di variare in qualsiasi momento le informazioni del presente manuale.

- Nel caso il significato di una o più informazioni di questo manuale non fosse comprensibile, l'utente deve contattare il rivenditore o il produttore per i chiarimenti necessari prima di effettuare qualsiasi operazione.
- L'apparecchio è schermato contro i radiodisturbi secondo la direttiva CE.
- Questo apparecchio è conforme alle pertinenti norme di sicurezza per gli apparecchi elettrici.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di seguire le seguenti istruzioni:

- l'apertura prolungata dello sportello può causare un significativo aumento della temperatura nei vani del dispositivo.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti ed i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne ed il pesce crudi in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Gli scomparti per surgelati a due stelle sono adatti per la conservazione di alimenti precedentemente congelati, la conservazione o la produzione di gelato e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.

- Se il dispositivo di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.

1.2 Avvertenze di installazione

Prima di usare per la prima volta l'apparecchio, prestare attenzione ai seguenti punti:

- la tensione di funzionamento dell'apparecchio è 220-240 V a 50 Hz.
- Al termine dell'installazione la spina deve rimanere accessibile in qualsiasi momento.
- L'apparecchio può emanare odore quando viene acceso la prima volta. Ciò è normale e l'odore svanirà quando l'apparecchio inizierà a raffreddarsi.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa, assicurarsi che le informazioni sulla targhetta identificativa (tensione e potenza assorbita) siano compatibili con le caratteristiche della rete elettrica. Per ogni dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Inserire la spina in una presa dotata di un'efficace connessione a terra. Se la presa non dispone di messa a terra o la spina non si adatta perfettamente alla presa, si raccomanda di richiedere l'assistenza di un elettricista qualificato.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa correttamente installata e protetta da un interruttore di sicurezza. Il tipo di alimentazione (CA) e la tensione di rete del luogo di utilizzo devono essere compatibili con i dettagli riportati sulla targhetta identificativa del prodotto (la targhetta identificativa si trova all'interno dell'apparecchio, sulla sinistra).
- Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo con messa a terra inadeguata.
- L'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da un dispositivo esterno.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato per un lungo periodo e prima dell'installazione, manutenzione, pulizia

e riparazione, diversamente potrebbe danneggiarsi.

- Collocare l'apparecchio in posizione non esposta alla luce solare diretta.
- L'apparecchio non deve mai essere usato all'esterno o esposto alla pioggia.
- L'apparecchio deve essere collocato ad almeno 50 cm da fornelli, forni a gas e sorgenti di calore, e ad almeno 5 cm da forni elettrici.
- Se l'apparecchio è posizionato accanto ad un congelatore, occorre mantenere una distanza di almeno 2 cm fra gli apparecchi, per impedire la formazione di condensa sulla superficie esterna.
- Non coprire la struttura o la parte superiore dell'apparecchio con panno o tessuto, anche leggero. Ciò peggiora le prestazioni dell'apparecchio.
- Al di sopra dell'apparecchio deve essere presente uno spazio libero di almeno 150 mm. Non collocare nulla sopra l'apparecchio
- Pulire completamente l'apparecchio prima dell'uso (vedere: Pulizia e Manutenzione).
- Prima di utilizzare l'apparecchio, passare su tutti i componenti un panno imbevuto di una soluzione ottenuta sciogliendo in una bacinella di acqua tiepida un cucchiaino da tè di bicarbonato di sodio. Sciacquare poi con acqua pulita e asciugare. Dopo la pulizia, rimettere tutti i componenti all'interno dell'apparecchio.
- La procedura di installazione all'interno di cucine componibili è descritta nel manuale di installazione. Il prodotto è progettato per essere usato solamente in cucine componibili adatte.

1.3 Durante l'uso

- Non connettere l'apparecchio alla rete elettrica mediante prolunghe, prese multiple o adattatori.
- Non utilizzare spine danneggiate, lacerate o vecchie.
- Non tirare, piegare o danneggiare il cavo di alimentazione.

- Non utilizzare adattatori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo da adulti istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio o appendersi alla porta. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da adulti.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica afferrando la spina (non il cavo) per staccarla dalla presa elettrica. Questi comportamenti possono causare cortocircuiti o folgorazioni elettriche.
- Non usare impropriamente lo zoccolo, i cassetti estraibili, le porte ecc. quale punto di appoggio o come sostegno.
- Evitare che olii o grassi imbrattino parti plastiche o le guarnizioni delle porte. I grassi aggrediscono il materiale plastico e la guarnizione della porta diventa fragile e porosa.
- Non collocare bottiglie in vetro o lattine nello scomparto congelatore, per evitare che scoppino in seguito al congelamento del contenuto.
- Non collocare materiali esplosivi o infiammabili all'interno dell'apparecchio. Sistemare le bevande con elevato contenuto alcolico in posizione verticale nello scomparto frigorifero, assicurandosi che siano ermeticamente chiuse.
- Durante la rimozione del ghiaccio dallo scomparto congelatore, evitare di toccarlo. Il ghiaccio può provocare ustioni da gelo e/o tagli.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate. Non ingerire gelati o cubetti di ghiaccio immediatamente dopo averli estratti dallo scomparto congelatore.
- Non congelare nuovamente gli alimenti scongelati. Ciò può causare problemi di salute, come intossicazioni alimentari.

Apparecchi vecchi e non più funzionanti

- Se il vostro vecchio apparecchio è dotato di chiusura meccanica, rompetela o rimuovetela prima di smaltirlo, poiché i bambini possono rimanere intrappolati all'interno e ciò può causare incidenti.
- I vecchi apparecchi contengono materiale isolante e refrigeranti a base di CFC. Prestare quindi attenzione a non danneggiare l'ambiente durante lo smaltimento dei vecchi apparecchi.
- Una volta che un apparecchio ha esaurito la propria vita utile, togliere la spina di alimentazione dalla presa prima di tagliare il cavo di alimentazione.

Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo che i nostri prodotti soddisfano le Direttive, le Decisioni e i Regolamenti Europei applicabili nonché i requisiti elencati nelle norme alle quali si fa riferimento.

Smaltimento responsabile dell'imballaggio e del vecchio apparecchio

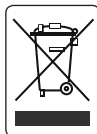
Rimozione dei materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio proteggono l'apparecchio da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. Si prega di riciclare i materiali di imballaggio. Il materiale riciclato riduce il consumo di materie prime e riduce la produzione di rifiuti.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura

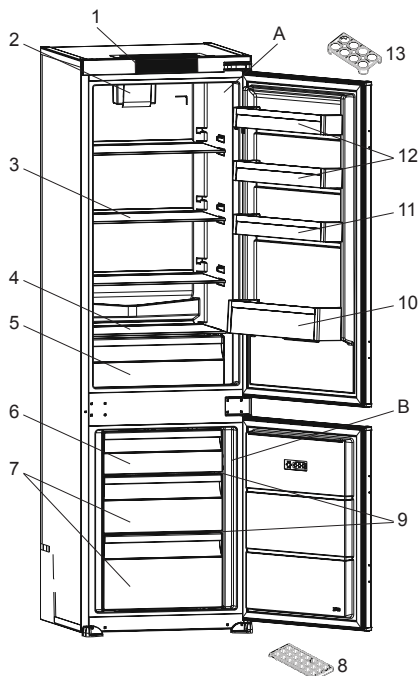



dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

Note:

- prima di installare e utilizzare l'apparecchio leggere attentamente il manuale di istruzioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso improprio.
- Seguire tutte le indicazioni riportate sull'apparecchio e sul manuale di istruzioni. Quest'ultimo va conservato in luogo sicuro in modo da poter risolvere eventuali problemi in futuro.
- Questo apparecchio è prodotto per l'uso all'interno di abitazioni private e può essere impiegato solo in contesti domestici e per gli scopi indicati. Esso non è indicato per l'uso comune o commerciale. Tale uso invaliderà la garanzia dell'apparecchio e il produttore declina ogni responsabilità per danni subiti.
- Questo apparecchio è prodotto per l'uso all'interno di abitazioni e destinato esclusivamente alla refrigerazione / conservazione degli alimenti. Esso non è adatto all'uso commerciale o comune e/o per conservare sostanze diverse dagli alimenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza di queste indicazioni.

2 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



 Questa presentazione ha il solo scopo di fornire informazioni riguardo ai componenti dell'apparecchio. I componenti possono variare a seconda del modello.

- A) Scomparto frigorifero
- B) Scomparto congelatore
- 1) Display e pannello di controllo
- 2) Ventola turbo *
- 3) Ripiani del frigorifero
- 4) Coperchio del cassetto frutta e verdura
- 5) Cassetto frutta e verdura
- 6) Sportello del vano di congelazione / Cestello superiore congelatore
- 7) Cestini congelatori
- 8) Vaschetta per il ghiaccio
- 9) Ripiani in vetro congelatore *
- 10) Balconcino portabottiglie
- 11) Ripiano porta regolabile * / Balconcino della porta
- 12) Balconcini della porta
- 13) Portauova

* In alcuni modelli

3 USO DELL'APPARECCHIO

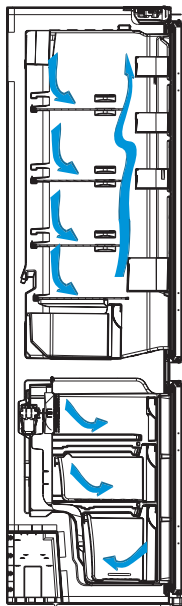
3.1 Informazioni sulla tecnologia Frost-free

I frigoriferi Frost-free hanno una logica di funzionamento diversa rispetto agli apparecchi statici.

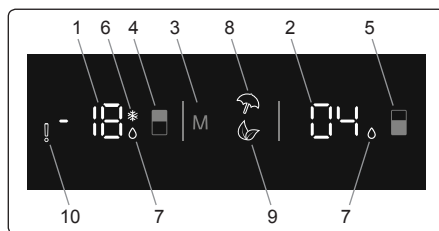
Nei normali frigoriferi (statici), l'umidità che penetra nell'apparecchio in seguito all'apertura della porta o che viene naturalmente rilasciata dagli alimenti provoca l'accumulo di ghiaccio all'interno dello scomparto congelatore. Per liberare dalla brina e dal ghiaccio lo scomparto congelatore, è necessario spegnere periodicamente l'apparecchio, trasferire gli alimenti congelati in un contenitore refrigerato a parte e rimuovere quindi il ghiaccio accumulatosi nello scomparto.

La situazione è completamente diversa nei frigoriferi Frost-free. La ventola integrata nell'apparecchio soffia in modo uniforme aria fredda e asciutta negli scomparti congelatore e frigorifero. L'aria fredda si diffonde uniformemente tra i ripiani, assicurando il raffreddamento omogeneo degli alimenti ed evitando così l'accumulo di umidità e ghiaccio.

Alla pregevole estetica e all'elevata capacità, i nostri frigoriferi Frost-free uniscono pertanto anche una grande facilità d'uso.



3.2 Display e pannello di controllo



Uso del pannello di controllo

1. Indicatore della temperatura dello scomparto congelatore.
2. Indicatore della temperatura dello scomparto frigorifero.
3. Tasto di selezione della Modalità. Permette di attivare se lo si desidera le diverse modalità (Economy, Holiday...).
4. Permette di modificare le impostazioni del congelatore e di attivare se lo si desidera la modalità Super Freeze. Il congelatore può essere impostato sui valori -16, -18, -20, -22, -24 °C, Super Freeze.
5. Permette di modificare le impostazioni del frigorifero e di attivare se lo si desidera la modalità Super Cool. Il frigorifero può essere impostato sui valori 8, 6, 5, 4, 2 °C, Super Cool.
6. Indicatore della modalità Super Freeze (super congelamento).
7. Indicatore della modalità Super Cool (super freddo).
8. Simbolo della modalità Holiday (vacanza).
9. Simbolo della modalità Economy (risparmio).
10. Simbolo di allarme.

3.3 Uso del frigo-congelatore

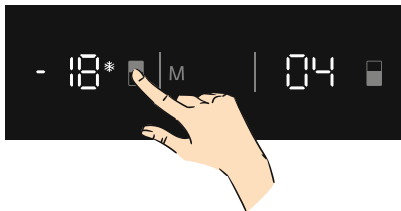
3.3.1 Modalità Super Freeze

Quando usarla?

- Congelare una grande quantità di cibo che non può essere contenuta nel ripiano "fast freeze" (cassetto inferiore dello scomparto freezer).
- Congelare piatti pronti.

- Congelare velocemente cibi freschi, per mantenerne la freschezza.

Come si usa?



Premere il tasto di regolazione del congelatore fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Freeze. Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

Durante questa modalità:

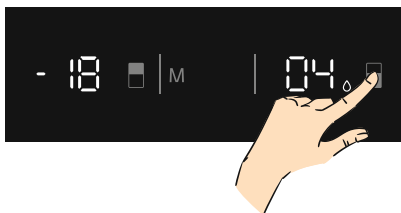
- è possibile regolare la temperatura del frigorifero e attivare la modalità Super Cool. In questo caso la modalità Super Freeze rimane attiva.
- Le modalità Economy e Holiday non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Freeze ripetere la procedura di attivazione.

3.3.2 Modalità Super Cool (super freddo)

Quando usarla?

- Per raffreddare e conservare una grande quantità di cibo nello scomparto frigo.
- Per raffreddare velocemente le bevande.

Come si usa?



Premere il tasto di regolazione del frigorifero fino a far comparire sul pannello il simbolo Super Cool. Verrà emesso un doppio segnale acustico e la modalità verrà impostata.

Durante questa modalità:

- è possibile regolare la temperatura del congelatore e attivare la modalità Super Freeze. In questo caso la modalità Super Cool rimane attiva.

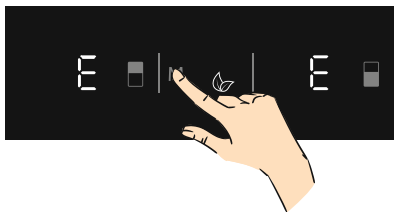
- Le modalità Economy e Holiday non possono essere selezionate.
- Per disattivare la modalità Super Cool ripetere la procedura di attivazione.

3.3.3 Modalità Economy (risparmio)

Quando usarla?

Risparmio di energia. Durante periodi di utilizzo meno frequente (apertura sportello) o assenza da casa, ad esempio una vacanza, il programma Eco può fornire la temperatura ottimale e allo stesso tempo permette di risparmiare energia.

Come si usa?




- Premere il tasto Modalità fino a far comparire sul pannello il simbolo Economy.
- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Economy lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- Gli indicatori di temperatura del congelatore e del frigorifero mostreranno il simbolo "E".
- Il simbolo Economy e la lettera "E" rimarranno visibili fino al termine della modalità.

Durante questa modalità:

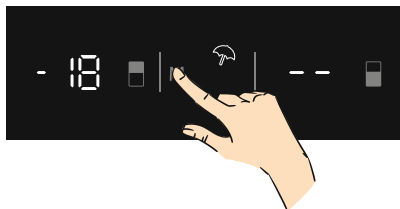
- è possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Economy.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Economy sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.

- È possibile selezionare la modalità Holiday dopo aver disattivato la modalità Economy. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.

 Per disattivare la modalità Economy, è sufficiente premere il tasto Modalità.

3.3.4 Modalità Holiday (vacanza)

Come si usa?



- Premere il tasto Modalità fino a far comparire sul pannello il simbolo Holiday.
- Se entro un secondo non viene premuto alcun tasto, la modalità verrà impostata. Il simbolo Holiday lampeggerà tre volte e verrà emesso un doppio segnale acustico a conferma che la modalità è attiva.
- L'indicatore di temperatura del frigorifero mostrerà il simbolo "--".
- I simboli Holiday e "--" rimarranno visibili fino al termine della modalità.

Durante questa modalità:

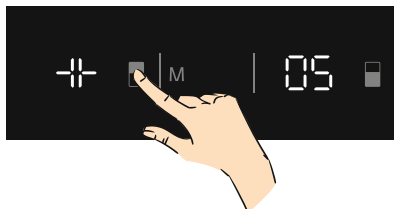
- è possibile regolare la temperatura del congelatore. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile regolare la temperatura del frigorifero. Tale impostazione diverrà attiva al termine della modalità Holiday.
- È possibile selezionare le modalità Super Cool e Super Freeze. La modalità Holiday sarà automaticamente disattivata e sostituita dalla nuova modalità selezionata.
- È possibile selezionare la modalità Economy dopo aver disattivato la modalità Holiday. Verrà quindi attivata la nuova modalità selezionata.
- Per disattivare la modalità Holiday, è sufficiente premere il tasto Modalità.

3.3.5 Modalità Drink Cool (bevande fresche)

Quando usarla?

Questa modalità è usata per raffreddare le bevande entro un tempo impostato dall'utente.

Come si usa?



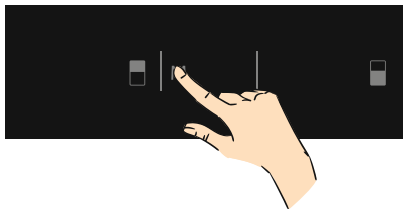
- Tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Una speciale animazione comparirà sull'indicatore del congelatore, seguita dal valore lampeggiante "05".
- Premere il tasto di regolazione del frigorifero per impostare il tempo di refrigerazione (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuti).
- Durante la selezione del tempo i numeri lampeggeranno tre volte sul pannello e verrà emesso un doppio segnale acustico.
- Se entro due secondi nessun tasto viene premuto, verrà impostato l'intervallo di tempo selezionato.
- Il conto alla rovescia comincerà a partire dal valore impostato, con decrementi di un minuto.
- Il valore del tempo restante lampeggerà sul pannello.
- Per disattivare questa modalità tenere premuto per tre secondi il tasto di regolazione del congelatore.

3.3.6 Modalità Screen Saver (salvaschermo)

Quando usarla?

Questa modalità permette di risparmiare energia disattivando l'illuminazione del pannello di controllo quando questo non viene utilizzato.

Come si usa?



- La modalità Screen Saver sarà attivata automaticamente dopo 30 secondi.
- Se si preme un tasto mentre le luci del pannello di controllo sono spente, le impostazioni correnti del dispositivo ricompariranno sul display per effettuare tutte le modifiche desiderate.
- Se non si annulla la modalità Screen Saver o non si preme alcun tasto per 30 secondi, il pannello di controllo rimarrà spento.

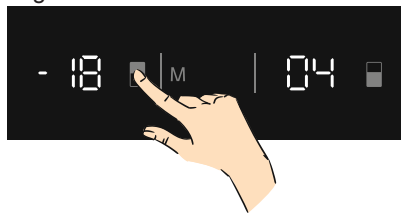
Per disattivare la modalità screen saver:

- per annullare la modalità Screen Saver, per prima cosa, bisogna premere un tasto per attivare i comandi e poi tenere premuto il pulsante Modalità per 3 secondi.
- Per riattivare la modalità Screen Saver, tenere premuto il pulsante Modalità per 3 secondi.

3.4 Regolazione della temperatura

3.4.1 Regolazione della temperatura del congelatore

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto congelatore è $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

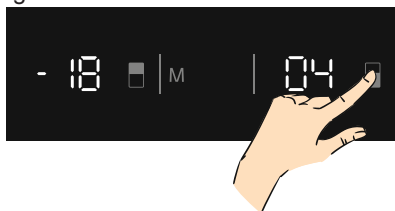


- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto congelatore.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.

- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ($-16\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$, oppure Super Freeze).
- Se si preme il tasto del congelatore fino a far comparire il simbolo Super Freeze, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere medesimo il tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto a operare a tale valore di temperatura.

3.4.2 Regolazione della temperatura del frigorifero

- Il valore di temperatura inizialmente impostato sull'indicatore dello scomparto frigorifero è $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$.



- Premere una volta il tasto di regolazione dello scomparto frigorifero.
- Premendo il tasto una prima volta, l'ultimo valore impostato lampeggerà sul pannello.
- Ad ogni successiva pressione dello stesso tasto, verrà impostata una temperatura inferiore ($+8\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$, oppure Super Cool).
- Se si preme il tasto del frigorifero fino a far comparire il simbolo Super Cool, e non si preme alcun tasto entro un secondo, tale simbolo lampeggerà sul pannello.
- Continuando a premere il medesimo tasto, verranno nuovamente visualizzati i valori a partire da $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- Il valore di temperatura impostato prima dell'attivazione delle modalità Holiday, Super Freeze, Super Cool o Economy rimane inalterato quando dette modalità terminano o vengono disattivate. L'apparecchio continuerà pertanto ad operare a tale valore di temperatura.

Impostazioni raccomandate per la temperatura degli scomparti congelatore e frigorifero

Scomparto congelatore	Scomparto frigorifero	Osservazioni
-18 °C	4 °C	Per il normale uso e le migliori prestazioni.
-20 °C, -22 °C o -24 °C	4 °C	Raccomandato quando la temperatura ambiente supera 30°C.
SF	4 °C	Da utilizzare quando si desidera congelare rapidamente alimenti.
-24 °C	2 °C	Queste regolazioni di temperatura vanno usate quando la temperatura ambiente è superiore a 40 °C o si ritiene che lo scomparto frigorifero non sia abbastanza freddo a causa di aperture frequenti della porta.
-18 °C, -20 °C, -22 °C o -24 °C	SC	Da usare quando lo scomparto frigorifero è sovraccarico di prodotti o quando occorre raffreddare rapidamente gli alimenti.

3.4.3 Funzione allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per più di 2 minuti, il dispositivo emetterà un bip, che si può disattivare premendo un qualsiasi tasto.

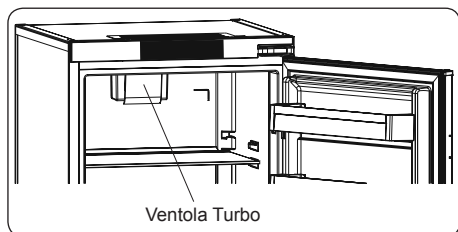
3.5 Avvertenze riguardanti la regolazione della temperatura

- Per ragioni di efficienza, si sconsiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore a 10 °C.
- Non cercare di modificare un'impostazione mentre è già in corso un'altra modifica.
- La temperatura ambiente, la temperatura degli alimenti appena introdotti e la frequenza di apertura della porta influenzano la temperatura dello scomparto frigorifero. Se necessario, modificare la temperatura impostata.
- La prima volta che l'apparecchio viene acceso, mantenerlo in funzione per 24 ore consecutive in modo da raggiungere la corretta temperatura di funzionamento. Durante questo periodo, non aprire la porta e non introdurre grandi quantità di alimenti nell'apparecchio.
- E' disponibile una funzione di ritardo di 5 minuti per evitare danni al compressore del frigo, quando si stacca e si riattacca la presa per azionarlo oppure in caso di interruzione dell'energia. Il frigorifero inizierà a funzionare in modo normale dopo 5 minuti.
- L'apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard, in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Non si consiglia di utilizzare il frigorifero in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato, in quanto non viene garantita l'efficacia della refrigerazione.
- Il tuo apparecchio è progettato per funzionare nell'intervallo di temperatura ambiente definito dagli standard (classi T/N: 16 °C – 43 °C), in base alla classe climatica specificata sulla targhetta informativa. Per ragioni di efficienza del sistema refrigerante, si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio in ambienti la cui temperatura non è compresa nell'intervallo specificato. Tenere presenti le avvertenze riportate nel manuale.

Classe climatica	Temperatura ambiente °C
T	Tra 16 e 43 (°C)
ST	Tra 16 e 38 (°C)
N	Tra 16 e 32 (°C)
SN	Tra 10 e 32 (°C)

Ventola Turbo (se presente)

Per evitare di compromettere la circolazione d'aria assicurata dalla ventola, disporre gli alimenti in modo da non ostruire le aperture di ingresso e uscita dell'aria.



3.6 Spia della temperatura

Per aiutarvi a regolare meglio il vostro frigorifero, lo abbiamo dotato di una spia della temperatura posizionata nella zona più fredda. Per conservare meglio gli alimenti nel frigorifero, soprattutto nella zona più fredda, accertatevi che la spia della temperatura visualizzi il messaggio "OK". Se il messaggio "OK" non viene visualizzato, questo significa che la regolazione della temperatura non è stata effettuata correttamente.

Dal momento che "OK" viene visualizzato su sfondo nero, è difficile vedere questa indicazione se la spia della temperatura è scarsamente illuminata. Per vedere chiaramente l'indicazione, è necessario disporre di una quantità di luce sufficiente.

Ogni volta che viene regolata la temperatura, attendere che questa si stabilizzi all'interno dell'apparecchio, prima di procedere, se necessario, ad una nuova regolazione. Si raccomanda di modificare l'impostazione della temperatura gradualmente e di attendere almeno 12 ore prima di iniziare un nuovo controllo ed effettuare una potenziale modifica.



NOTA: a seguito di aperture ripetute (o apertura prolungata) della porta o dopo l'introduzione di alimenti freschi nel frigorifero, è normale che l'indicazione "OK" non venga visualizzata nella spia della regolazione della temperatura. In caso di accumulo anomalo di cristalli di ghiaccio (apparecchio sovraccarico, temperatura ambiente elevata, frequenti aperture della porta) nell'evaporatore del comparto frigorifero (parete inferiore dell'apparecchio), impostare un livello di temperatura inferiore, fino ad ottenere nuovamente dei periodi di inattività del compressore.

Introduzione di alimenti nella zona più fredda del frigorifero

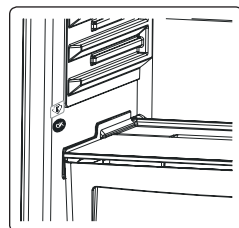


Gli alimenti si conservano meglio se inseriti nella zona di raffreddamento appropriata. La zona più fredda si trova appena sopra la verduriera.

Il simbolo a lato indica la zona più fredda del frigorifero.

Per essere sicuri di avere una bassa temperatura in questa zona, accertatevi che il ripiano sia collocato al livello di questo simbolo, come illustrato nella figura.

Il limite superiore della zona più fredda è indicato dal lato inferiore dell'etichetta adesiva (testa della freccia). Il ripiano superiore della zona più fredda deve essere allo stesso livello della testa della freccia. La zona più fredda si trova al di sotto di questo livello.

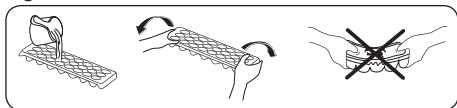


3.7 Accessori

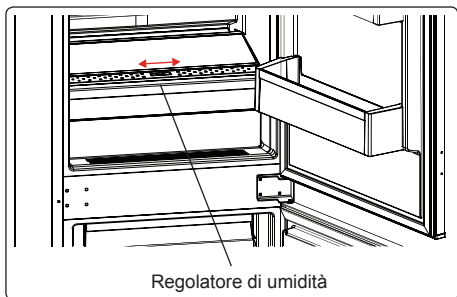
Le descrizioni nelle immagini e nel testo della sezione potrebbero variare in base al modello di frigorifero.

3.7.1 Vaschetta per il ghiaccio

- Riempire di acqua la vaschetta per il ghiaccio e collocarla nello scomparto congelatore.
- Una volta che l'acqua è completamente gelata, torcere la vaschetta come mostrato sotto per estrarre i cubetti di ghiaccio.



3.7.2 Regolatore di umidità



Quando il cassetto verdura è pieno, si consiglia di aprire il regolatore di umidità posto nella parte anteriore del ripiano copricassetto. Ciò permette di controllare il flusso dell'aria e il tasso di umidità all'interno del cassetto, prolungando la durata degli alimenti in esso conservati. Il regolatore di umidità deve essere aperto se si nota la formazione di condensa sul ripiano in vetro.


4 CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

4.1 Scomparto frigorifero

- Per ridurre l'umidità ed evitare la conseguente formazione di brina, conservare sempre i liquidi introdotti nello scomparto frigorifero all'interno di contenitori sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore e, col passare del tempo, l'apparecchio richiederà sbrinare più frequenti.
- Non introdurre mai cibi caldi nel frigorifero. Gli alimenti caldi devono essere lasciati raffreddare a temperatura ambiente e disposti in modo da assicurare un'adeguata circolazione dell'aria all'interno dello scomparto frigorifero.
- Assicurarsi che nessun oggetto venga direttamente a contatto con la parete posteriore dell'apparecchio, poiché in questo caso si formerebbe della brina alla quale potrebbero aderire le confezioni dei prodotti. Non aprire frequentemente la porta del frigorifero.
- Si raccomanda di confezionare non strettamente la carne e il pesce pulito e collocarli sul ripiano in vetro appena sopra il cassetto verdura, dove l'aria più fredda garantisce le migliori condizioni di conservazione.
- Sistemare frutta e verdura sciolte nell'apposito cassetto verdura.
- Mantenere separata la frutta dalla verdura contribuisce ad evitare che la conservazione delle verdure sensibili all'etilene (vegetali a foglia verde, broccoli, carote ecc.) venga influenzata dalla presenza di frutti che rilasciano tale gas (banane, pesche, albicocche, fichi ecc.).
- Non collocare verdura umida o bagnata nel frigorifero.
- Il periodo massimo di conservazione di tutti i prodotti alimentari dipende

dalla qualità originaria del cibo e dall'ininterrotto mantenimento del ciclo di refrigerazione prima della collocazione nell'apparecchio.

- Per evitare contaminazioni reciproche, non conservare le carni insieme alla frutta o alla verdura. L'acqua eventualmente rilasciata dalla carne può contaminare altri prodotti presenti nel frigorifero. Si raccomanda di confezionare le carni e di pulire i ripiani da eventuali perdite di liquido.
- Non collocare gli alimenti davanti alle aperture del condotto dell'aria.
- Consumare gli alimenti confezionati entro la data di scadenza raccomandata.

 **NOTA:** si consiglia di non conservare patate, cipolle e aglio nel frigorifero.

La seguente tabella rappresenta una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare all'interno dello scomparto frigorifero gli alimenti dei principali gruppi.

Alimenti	Periodo massimo di conservazione	Come e dove collocarli
Frutta e verdura	1 settimana	Cassetto verdura
Carne e pesce	2 - 3 giorni	Confezionare in pellicola di plastica, sacchetti o contenitori per carni e sistemare sul ripiano in vetro
Formaggi freschi	3 - 4 giorni	Sull'apposito ripiano della porta
Burro e margarina	1 settimana	Sull'apposito ripiano della porta
Prodotti in bottiglia, p. es. latte e yoghurt	Fino alla data di scadenza raccomandata dal produttore	Sull'apposito ripiano della porta
Uova	1 mese	Sull'apposito ripiano della porta
Cibi cotti	2 giorni	Su tutti i ripiani

4.2 Scomparto congelatore

- Lo scomparto congelatore è usato per conservare cibi congelati, congelare alimenti freschi e produrre cubetti di ghiaccio.

- Per congelare il cibo fresco: avvolgere e sigillare correttamente gli alimenti freschi, in modo che la confezione sia chiusa ermeticamente e non vi siano fuoriuscite. Sacchetti speciali per freezer, sacchetti in polietilene e fogli di alluminio e contenitori di plastica sono l'ideale.
- Non collocare alimenti freschi accanto a cibi congelati, poiché questi ultimi potrebbero scongelarsi.
- Prima di congelare alimenti freschi, suddividerli in porzioni consumabili in un unico pasto.
- Una volta scongelato il cibo, consumarlo entro un breve periodo di tempo.
- Non introdurre mai alimenti caldi nello scomparto congelatore, poiché ciò scongelerebbe i prodotti congelati.
- In merito alla conservazione dei cibi congelati, seguire sempre le istruzioni riportate dal produttore sulle confezioni. In assenza di informazioni, non conservare il cibo per più di tre mesi dalla data di acquisto.
- Quando si acquista del cibo congelato, accertarsi sempre che sia stato conservato nelle corrette condizioni e che la confezione non sia danneggiata.
- Il cibo congelato deve essere trasportato in contenitori adatti e riposto appena possibile nel congelatore.
- Non acquistare cibo congelato la cui confezione presenta segni di umidità o rigonfiamenti anomali. È infatti probabile che tali confezioni siano state conservate a temperature inadeguate e che il loro contenuto si sia deteriorato.
- Il periodo massimo di conservazione del cibo congelato dipende dalla temperatura ambiente, dalla regolazione del termostato, dalla frequenza con la quale viene aperta la porta dello scomparto congelatore, dal tipo di alimento e dalla quantità di tempo occorsa per trasportare dal punto vendita all'abitazione i prodotti. Seguire sempre le istruzioni riportate sulle confezioni e non superare mai il periodo massimo di conservazione indicato.

- La massima quantità di alimenti freschi (in chilogrammi) congelabile nell'arco di 24 ore è indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Per ottenere il massimo delle prestazioni dallo scomparto freezer, utilizzare solo i ripiani in vetro per la sezione superiore e media. Per la sezione inferiore usare il vano inferiore.
- Utilizzare il ripiano "fast freezing" per congelare il cibo di casa (e ogni altro cibo che deve congelare rapidamente) più rapidamente, grazie alla potenza di congelamento maggiore del ripiano di raffreddamento. Il ripiano "fast freezing" è il cassetto inferiore dello scomparto freezer.



NOTA: se si tenta di aprire la porta immediatamente dopo averla chiusa, si incontra una certa resistenza. Ciò è normale. Una volta ristabilito l'equilibrio fra le pressioni interna ed esterna, la porta si aprirà facilmente.


Nota importante:

- non ricongelare mai il cibo scongelato.
- L'aroma di alcune spezie usate in cucina (anice, basilico, crescione, aceto, aromi vari, zenzero, aglio, cipolla, senape, timo, maggiorana, pepe nero ecc.) può cambiare e diventare più marcato nei cibi conservati per lunghi periodi. Si consiglia pertanto di aggiungere solo piccole quantità di aromi al cibo da congelare, oppure di aggiungere gli aromi solo dopo lo scongelamento.
- Il periodo di conservazione dei cibi congelati dipende dal tipo di olio usato. Oli adatti al congelamento sono la margarina, il grasso di vitello, l'olio d'oliva e il burro. Inadatti risultano invece l'olio di arachide e il grasso di maiale.
- Il cibo in forma liquida deve essere congelato in recipienti di plastica, mentre per gli altri alimenti si possono utilizzare pellicole o sacchetti in plastica.



La seguente tabella fornisce una guida rapida che illustra il modo più efficiente di conservare nello scomparto congelatore i principali gruppi di alimenti.

Carne e pesce	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)
Bistecche	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Carne di agnello	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Arrosto di vitello	Confezionare in alluminio/plastica	6 - 8
Spezzatino di vitello	In piccoli pezzi	6 - 8
Spezzatino di agnello	In pezzi	4 - 8
Carne trita	Confezionare senza l'uso di aromi	1 - 3
Frattaglie (in pezzi)	In pezzi	1 - 3
Pollo e tacchino	Confezionare in alluminio/plastica	4 - 6
Oca e anatra	Confezionare in alluminio/plastica	4 - 6
Camoscio, coniglio, cinghiale	In porzioni da 2,5 kg o filetti	6 - 8
Pesci d'acqua dolce (salmone, carpa, trota, lavarello)	Dopo aver eliminato le interiora e le scaglie, lavare e asciugare il pesce. Rimuovere se necessario la testa e la coda	2
Pesci magri (spigola, rombo, platessa)		4
Pesci grassi (sgombro, pesce serra, acciughe)		2 - 4
Molluschi e crostacei	Pulire e confezionare in sacchetti	4 - 6
Caviale	Nella confezione originale, in contenitori di alluminio o plastica	2 - 3
Lumache	In acqua salata, in contenitori di alluminio o plastica	3

 **NOTA:** le carni scongelate vanno cotte come le carni fresche. Se una volta scongelata la carne non viene cotta, non deve essere nuovamente congelata.


Frutta e verdura	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)
Fagiolini	Lavare, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua	10 - 13
Fagioli	Sgranare, lavare e sbollentare in acqua	12
Cavoli	Pulire e sbollentare in acqua	6 - 8
Carote	Pulire, tagliare a pezzetti e sbollentare in acqua	12
Peperoni	Eliminare il gambo, tagliare a metà, rimuovere la parte centrale e sbollentare in acqua	8 - 10
Spinaci	Lavare e sbollentare in acqua	6 - 9
Cavolfiore	Rimuovere le foglie, tagliare a pezzi il cuore e immergerlo per qualche tempo in acqua con po' di succo di limone	10 - 12
Melanzane	Lavare e tagliare in pezzi di 2 cm	10 - 12
Mais	Pulire e confezionare intero oppure in grani	12
Mele e pere	Sbucciare e tagliare a fette	8 - 10
Albicocche e pesche	Tagliare a metà e rimuovere il nocciolo	4 - 6
Fragole e more	Lavare e rimuovere il picciolo	8 - 12


Frutta e verdura	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)
Frutta cotta	Aggiungere al contenitore il 10 % di zucchero, rispetto al peso della frutta da congelare	12
Prugne, ciliegie, amarene	Lavare e rimuovere il picciolo e il nocciolo	8 - 12


	Periodo massimo di conservazione (mesi)	Tempo di scongelamento a temperatura ambiente (ore)	Tempo di scongelamento in forno (minuti)
Pane	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscotti	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Paste crude	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Torte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Pasta fillo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Prodotti caseari	Preparazione	Periodo massimo di conservazione (mesi)	Condizioni di conservazione
Latte confezionato (pastorizzato)	Nella confezione originale	2 - 3	Latte puro – nella confezione originale
Formaggio, eccetto formaggi freschi	Tagliare a fette	6 - 8	Per brevi periodi di conservazione si può usare la confezione originale. Per periodi più lunghi, confezionare in alluminio/ plastica
Burro, margarina	Nella confezione originale	6	

5 PULIZIA E MANUTENZIONE

 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.

 Non lavare l'apparecchio versandovi sopra acqua.

 Non usare prodotti abrasivi, detersivi o saponi per pulire l'apparecchio.

Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Una volta terminata la pulizia, ricollegare con le mani asciutte la spina all'alimentazione.

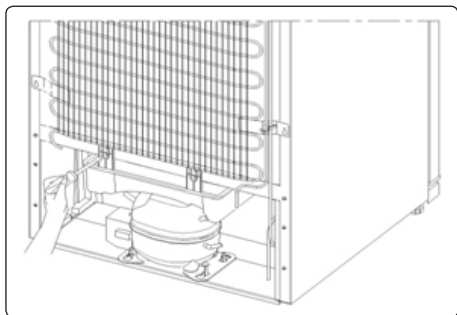
- Fare attenzione che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o altri componenti elettrici.
- Pulire regolarmente l'apparecchio con bicarbonato di sodio sciolto in acqua tiepida.

- Pulire a mano separatamente gli accessori con acqua e sapone. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.
- Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte all'anno. Questa pratica contribuisce a ridurre i consumi energetici e ad aumentare la produttività.



 **Durante la pulizia, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica.**


5.1 Sbrinamento



- Il frigorifero è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. L'acqua prodotta in seguito allo sbrinamento viene convogliata attraverso il condotto di raccolta nell'apposito contenitore posto sul retro dell'apparecchio, dove evapora spontaneamente.
- Accertarsi di avere disconnesso la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulire il contenitore di evaporazione.
- A questo scopo, estrarre il contenitore di evaporazione dalla sua sede rimuovendo le viti come indicato nella figura. Pulire periodicamente con acqua e sapone il contenitore di evaporazione. Ciò eviterà la formazione di cattivi odori.

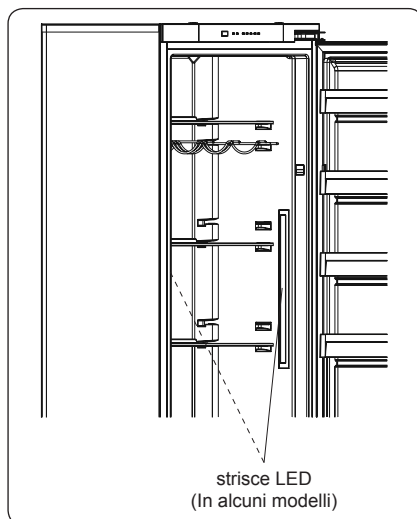
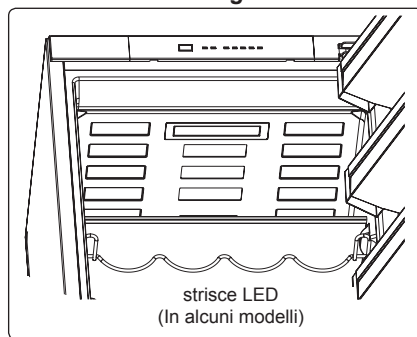
5.2 Sostituzione dell'illuminazione LED

1o 2 strisce LED nel comparto frigorifero sono utilizzate per illuminare l'apparecchio.

 Si prega di contattare il servizio di assistenza poiché questo componente deve essere sostituito solo da personale autorizzato.

Nota: il numero e la posizione delle strisce LED può cambiare a seconda dei vari modelli.

! Alcune versioni potrebbero non avere illuminazione nel frigorifero.



6 TRASPORTO E RIPOSIZIONAMENTO

6.1 Trasporto e riposizionamento

- È possibile conservare l'imballaggio originale e le protezioni antiurto in vista di eventuali trasferimenti dell'apparecchio (opzionale).
- Confezionare l'apparecchio in un imballo di spessore adeguato, fissato con nastro adesivo largo o funi robuste, e seguire le istruzioni riguardanti il trasporto fornite con l'imballaggio usato.
- Durante il trasporto o il trasferimento, rimuovere tutti i componenti mobili (Cassetti del congelatore, vaschetta per il ghiaccio e così via) o fissarli in sede con nastro adesivo per proteggerli dagli urti.



Durante il trasporto mantenere sempre l'apparecchio in posizione verticale.

7 PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA

Errori

L'apparecchio notifica all'utente valori non corretti di temperatura negli scomparti frigorifero e congelatore o eventuali altri problemi. I codici di errore vengono visualizzati sugli indicatori di temperatura degli scomparti frigorifero e congelatore.

TIPO DI ERRORE	SIGNIFICATO	CAUSA	COSA FARE
E01	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E02	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E03	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E06	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E07	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E08	Indicazione di "Bassa tensione"	La tensione di alimentazione è scesa sotto i 170 V.	<ul style="list-style-type: none">- Non si tratta di un guasto. Questa funzione contribuisce ad evitare danni al compressore.- Occorre riportare la tensione ai livelli corretti. Se l'errore persiste, è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
E09	Lo scomparto congelatore non è abbastanza freddo	Si verifica di frequente dopo una prolungata interruzione dell'alimentazione.	<ol style="list-style-type: none">1. Regolare la temperatura dello scomparto congelatore su un valore più basso o attivare la modalità Super Freeze. Questo dovrebbe eliminare l'errore una volta raggiunta la temperatura corretta. Tenere chiuse le porte per abbreviare il tempo necessario al raggiungimento della corretta temperatura.2. Rimuovere gli alimenti scongelati durante la condizione di errore. Tali prodotti devono essere utilizzati entro un breve periodo di tempo.3. Non introdurre alimenti freschi nello scomparto congelatore fino al raggiungimento della temperatura corretta e alla scomparsa dell'errore. Se l'errore persiste è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

TIPO DI ERRORE	SIGNIFICATO	CAUSA	COSA FARE
E10	Lo scomparto frigorifero non è abbastanza freddo	<p>Si verifica di frequente dopo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - una prolungata interruzione dell'alimentazione; - l'introduzione di alimenti caldi nello scomparto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regolare la temperatura dello scomparto frigorifero su un valore più basso o attivare la modalità Super Cool. Questo dovrebbe eliminare l'errore una volta raggiunta la temperatura corretta. Tenere chiuse le porte per abbreviare il tempo necessario al raggiungimento della corretta temperatura. 2. Liberare la zona davanti alle aperture del condotto di aerazione ed evitare di collocare alimenti accanto al sensore. <p>Se l'errore persiste è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.</p>
E11	Lo scomparto frigorifero è troppo freddo	Diverse possibili	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare se è attiva la modalità Super Cool. 2. Aumentare la temperatura impostata per lo scomparto frigorifero. 3. Controllare che le aperture di ventilazione siano libere e non ostruite. <p>Se l'errore persiste è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.</p>

In caso di inconvenienti durante l'uso del frigorifero, prima di contattare il servizio di assistenza si prega di effettuare le seguenti verifiche.

L'apparecchio non funziona

Verificare che:

- l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e sia acceso.
- Il fusibile non sia bruciato.
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto?
- La presa elettrica non sia difettosa. A questo scopo, collegare alla stessa presa un altro apparecchio certamente funzionante.

L'apparecchio funziona male

Verificare che:

- l'apparecchio non sia sovraccarico.
- Le porte siano chiuse correttamente.
- L'impostazione di temperatura è sul livello corretto? La temperatura del frigo è impostata su MAX.

- Non sia presente polvere sul condensatore.
- L'apparecchio sia sufficientemente distante dalle pareti circostanti.

Il funzionamento dell'apparecchio è rumoroso

Durante il normale funzionamento, l'apparecchio può emettere i seguenti rumori.

Crepitii (dovuti al ghiaccio) si verificano:

- durante lo sbrinamento automatico.
- durante le fasi di raffreddamento o riscaldamento (a causa della dilatazione dei materiali che compongono l'apparecchio).

Ticchettii si verificano: quando il termostato attiva o disattiva il compressore.

Rumori dovuti al motore: indicano che il compressore funziona correttamente. Il compressore può generare per breve tempo lievi rumori la prima volta che viene attivato.

Gorgoglio o sciacquo: è dovuto al movimento del fluido refrigerante all'interno dei condotti del sistema.

Rumore di acqua corrente: è dovuto al flusso dell'acqua verso il contenitore di evaporazione. Tale rumore è normale durante lo sbrinamento.

Soffi: si verificano durante il normale funzionamento a causa della circolazione dell'aria.

Accumulo di umidità all'interno dell'apparecchio

Verificare se:

- tutti gli alimenti sono confezionati correttamente. Asciugare i contenitori prima di introdurli nell'apparecchio.
- Le porte dell'apparecchio vengono aperte con frequenza. L'umidità presente nel locale penetra nell'apparecchio ogni volta che le porte vengono aperte. L'umidità aumenta più rapidamente se le porte vengono aperte con frequenza, specialmente se il tasso di umidità ambiente è elevato.
- Si osserva un accumulo di goccioline d'acqua sulla parete posteriore dell'apparecchio. Ciò è normale dopo lo sbrinamento automatico (nei modelli statici).

Le porte non si aprono o chiudono correttamente

Verificare che:

- gli alimenti o le relative confezioni non impediscano la chiusura delle porte.
- I compartimenti, ripiani e cassette presenti nelle porte siano installati correttamente.
- Le guarnizioni delle porte non siano rotte o lacerate.
- L'apparecchio sia posizionato su una superficie perfettamente piana.

I bordi dell'apparecchio in contatto con la porta sono caldi

Specialmente durante l'estate (temperatura ambiente elevata), le superfici in contatto con le cerniere della porta possono riscaldarsi quando il compressore è in funzione. Ciò è normale.

Raccomandazioni

Per arrestare completamente l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa elettrica (per effettuare la pulizia e quando le porte vengono lasciate aperte).






8 SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

4. Installare l'apparecchio in un locale fresco e ben ventilato, al riparo dalla luce solare diretta. Non installare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore (ad esempio un radiatore o un forno) se non per mezzo di una piastra isolante.
5. Lasciare raffreddare i cibi e le bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.
6. Collocare gli alimenti da scongelare nello scomparto frigorifero. La bassa temperatura del cibo congelato contribuirà a raffreddare lo scomparto frigorifero durante il processo di scongelamento, permettendo di risparmiare energia. Lasciare scongelare gli alimenti fuori dall'apparecchio si traduce in uno spreco di energia.
7. Coprire le bevande e gli altri liquidi conservati nell'apparecchio. Lasciare scoperti i liquidi provoca un aumento dell'umidità all'interno dell'apparecchio, con conseguente incremento dei consumi energetici. Coprire le bevande e gli altri liquidi contribuisce inoltre a mantenerne inalterati l'aroma e il sapore.
8. Evitare di tenere aperte le porte per lunghi periodi o di aprire le porte con eccessiva frequenza, poiché l'aria calda penetrerebbe nell'apparecchio causando l'attivazione del compressore più spesso del necessario.
9. Tenere chiuse le coperture dei comparti caratterizzati da temperature differenti (come il cassetto verdura e il comparto chiller).
10. La guarnizione della porta deve essere mantenuta pulita e flessibile. In caso di usura, se la guarnizione è amovibile sostituire la guarnizione. Nel caso in cui non sia amovibile, è necessario sostituire la porta.

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

1 SAFETY INSTRUCTIONS	33
1.1 General Safety Warnings	33
1.2 Installation warnings	37
1.3 During Usage.....	37
2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	39
3 USING THE APPLIANCE	39
3.1 Information on the Frost Free Technology.....	39
3.2 Display and Control Panel.....	40
3.3 Operating your Fridge Freezer	40
3.3.1 Super Freeze Mode.....	40
3.3.2 Super Cool Mode.....	40
3.3.3 Economy Mode.....	41
3.3.4 Holiday Mode.....	41
3.3.5 Drink Cool Mode.....	42
3.3.6 Screen Saver Mode.....	42
3.4 Temperature Settings	42
3.4.1 Freezer Temperature Settings.....	42
3.4.2 Cooler Temperature Settings.....	42
3.4.3 Door Open Alarm Function	43
3.5 Temperature Adjustment Warnings.....	43
3.6 Temperature indicator.....	44
3.7 Accessories	45
3.7.1 Ice Tray.....	45
3.7.2 The Fresh Dial	45
4 FOOD STORAGE	45
4.1 Refrigerator Compartment.....	45
4.2 Freezer Compartment	46
5 CLEANING AND MAINTENANCE	49
5.1 Defrosting	49
5.2 Replacing LED Lighting.....	49
6 SHIPMENT AND REPOSITIONING.....	50
6.1 Transportation and Changing Positioning	50
7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE.....	51
8 TIPS FOR SAVING ENERGY	53

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 General Safety Warnings

Read this user manual carefully.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and

natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

1.2 Installation warnings

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

- Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.
- The installation procedure into a kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.

1.3 During Usage

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.
- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.

- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

Old and Out-of-order Fridges

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Packaging and the Environment

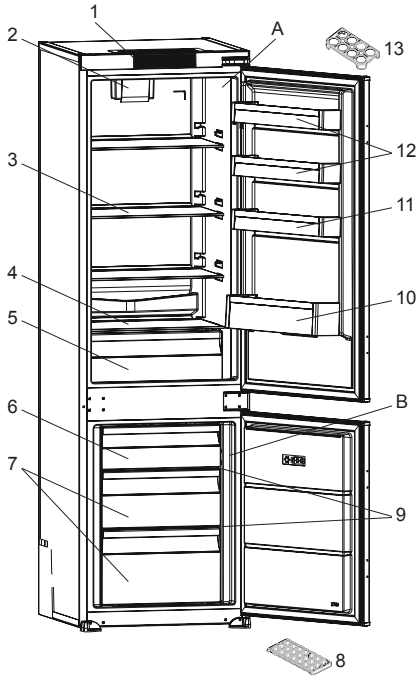
Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.




Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.

2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



 This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

- 1) Control panel
- 2) Turbo fan *
- 3) Refrigerator shelves
- 4) Crisper cover
- 5) Crisper
- 6) Freezer upper flap / Drawer
- 7) Freezer drawers
- 8) Ice box tray
- 9) Freezer glass shelves
- 10) Bottle shelf
- 11) Adjustable door shelf * / Door shelf
- 12) Door shelf
- 13) Egg holder

* In some models

3 USING THE APPLIANCE

3.1 Information on the Frost Free Technology

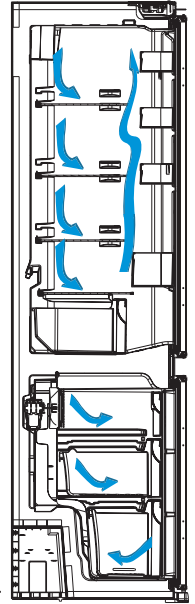
The Frost Free refrigerators have a different operating system to static refrigerators.

In normal (static) fridges, the humidity entering the fridge due to opening the door, and the humidity inherent in the food, causes frost build-up in the freezer compartment.

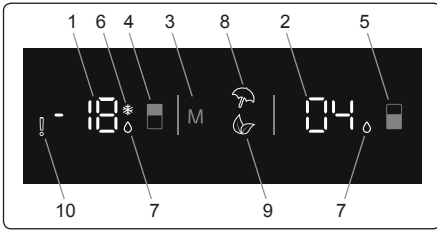
To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are required to periodically switch off the fridge, place the frozen food in a separate cooled container, then remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in No-frost fridges. A built-in fan blows dry and cold air evenly throughout the cooler and freezer compartments. The cold air disperses uniformly between the shelves, ensuring all your food is cooled equally, thus preventing humidity and frost build-up.

Therefore, your No-frost fridge allows ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



3.2 Display and Control Panel



Using the Control Panel

1. Freezer set value screen
2. Cooler set value screen
3. Mode button. It enables the modes (economy, holiday, etc.) to be activated if desired.
4. Freezer set button. Enables the setting of the freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. The freezer may be set to -16, -18, -20, -22, or -24 °C.
5. Cooler set button. Enables the setting of the cooler to be modified and super cool mode to be activated if desired. The cooler may be set to 8, 6, 5, 4, or 2 °C.
6. Super freeze indicator.
7. Super cool indicator.
8. Holiday mode symbol.
9. Economy mode symbol.
10. Alarm symbol.

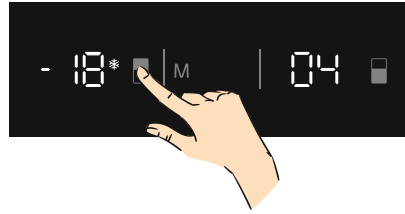
3.3 Operating your Fridge Freezer

3.3.1 Super Freeze Mode

Purpose

- To freeze a large quantity of food that cannot fit on the fast freeze shelf.
- To freeze prepared foods.
- To freeze food more quickly.
- To store fresh food and vegetables.

How to Use?



Press freezer set button until Super freeze symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During This Mode:

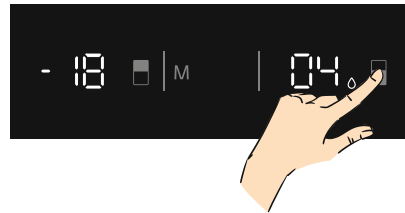
- Temperature of cooler and super cool mode may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

3.3.2 Super Cool Mode

Purpose

- To cool and store a large quantity of food in the fridge compartment.
- To quickly cool drinks.

How Would It Be Used?



Press cooler set button until super cool symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During This Mode:

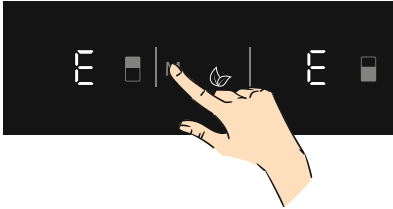
- Temperature of freezer and super freeze mode may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

3.3.3 Economy Mode

Purpose

Energy savings. During periods of less frequent use (door opening) or absence from home, such as a holiday, Eco program can provide optimum temperature whilst saving power.

How Would It Be Used?



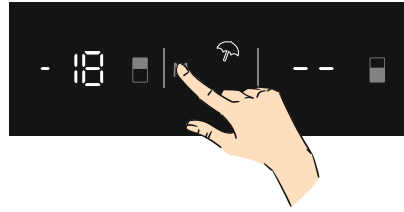
- Push "MODE" button until eco symbol appears.
- If no button is pressed for 1 second. Mode will be set. Eco symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Economy symbol and E will light till mode finishes.

During This Mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

3.3.4 Holiday Mode

How Would It Be Used?



- Push "MODE" button until holiday symbol appears
- If no button is pressed for 1 second. Mode will be set. Holiday symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Cooler temperature segment will show "--".
- Holiday symbol and "--" will light till mode finishes.

During This Mode:

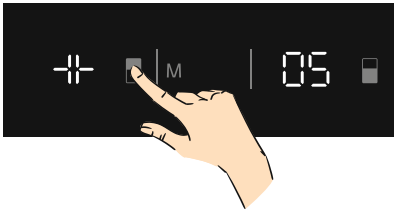
- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

3.3.5 Drink Cool Mode

Purpose

This mode is used to cool drinks within an adjustable time frame.

How Would It Be Used?



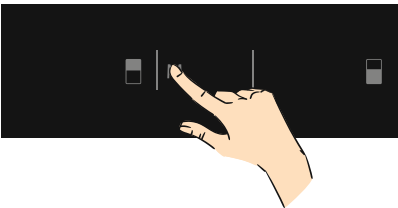
- Press freezer button for 3 seconds.
- Special animation will start on freezer set value screen and 05 will blink on cooler set value screen.
- Press cooler button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- Remaining time will blink on the screen.
- To cancel this mode press freezer set button for 3 seconds.

3.3.6 Screen Saver Mode

Purpose

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive.

How to Use



- Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.
- If you press any key while the lighting of the control panel is off, the current machine settings will reappear on the

display to let you make any change you wish.

- If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 30 seconds, control panel will remain off.

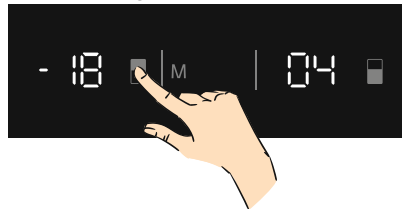
To deactivate the screen saving mode,

- To cancel the screen saving mode, first of all, you need to press any key to activate the keys and then press and hold the Mode button for 3 seconds.
- To reactivate screen saving mode, press and hold the mode button for 3 seconds.

3.4 Temperature Settings

3.4.1 Freezer Temperature Settings

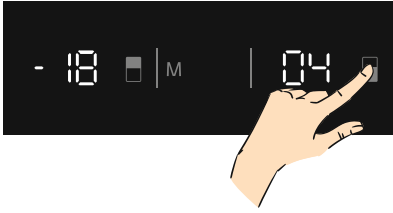
- The initial temperature value for the freezer setting indicator is -18°C .



- Press the set freezer button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on the screen.
- Whenever you press this button, a lower temperature will be set (-16°C , -18°C , -20°C , -22°C , -24°C , super freeze).
- When you push the set freezer button until the super freeze symbol appears, and if you do not push any other button within 1 second, super freeze will flash.
- If you continue to press it, it will restart from -16°C .
- The temperature value selected before holiday mode, super freeze mode, super cool mode or economy mode is activated and will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

3.4.2 Cooler Temperature Settings

- Initial temperature value for the cooler setting indicator is $+4^{\circ}\text{C}$.



- Press the cooler button once.
- When you first push this button, the last value will appear on the cooler setting indicator.
- Whenever you press this button, a lower temperature will be set. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super cool)
- When you push the cooler set button until the super cool symbol appears, and if you do not push any button within 1 second, super cool will flash.
- If you continue to press the button, it will restart from +8 °C.
- The temperature value selected before holiday mode, super freeze mode, super cool mode or economy mode is activated and will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-18 °C	4 °C	For regular use and best performance.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4 °C	Recommended when environmental temperature exceeds 30 °C.
SF	4 °C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time.

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-24 °C	2 °C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is more than 40 °C or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently.
-18 °C, -20 °C, -22 °C or -24 °C	SC	Must be used when the refrigerator compartment is overloaded with food or when food needs to be cooled quickly.

3.4.3 Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

3.5 Temperature Adjustment Warnings

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Do not start another adjustment while you are already making an adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the fridge and the ambient temperature in the location of your fridge.
- In order to allow your fridge to reach the operating temperature after being connected to mains, do not open the doors frequently or place large quantities of food in the fridge. Please note that, depending on the ambient temperature, it may take 24 hours for your fridge to reach the operating temperature.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your fridge

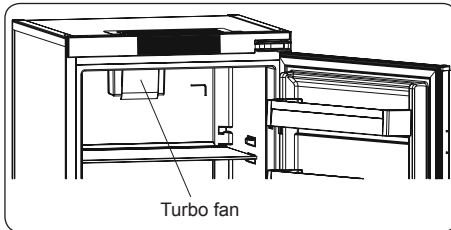
will begin to operate normally after 5 minutes.

- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/N = 16°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

The Turbo Fan (if available)

Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.



3.6 Temperature indicator

In order to help you better set your refrigerator, we have equipped it with a temperature indicator located in the coldest area.

To better store the food in your refrigerator, especially in the coldest area, make sure the message "OK" appears on the temperature indicator. If « OK » does not appear, this means temperature has not been set properly

It may be difficult to see the indicator, make sure it is properly lit. Each time the temperature setting device is changed, wait for the stabilisation of the temperature inside the appliance before proceeding,



if necessary, with a new temperature setting. Please change the position of the temperature setting device progressively and wait at least 12 hours before starting a new check and potential change.

NOTE: Following repeated openings (or prolonged opening) of the door or after putting fresh food into the appliance, it is normal for the indication "OK" not to appear in the temperature setting indicator. If there is an abnormal build up of ice crystals of ice crystals (bottom wall of the appliance) on the refrigerator compartment, evaporator (overloaded appliance, high room temperature, frequent door openings), put the temperature setting device on a lower position until compressor off periods are obtained again.

Store food in the coldest area of the refrigerator.

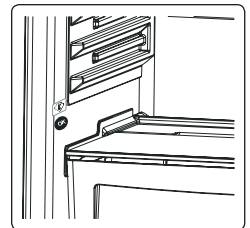


Your foods will be better stored if you put them in the most appropriate cooling area. The coldest area is just above the crisper.

The following symbol indicates the coldest area of your refrigerator.

To be sure to have a low temperature in this area, make sure the shelf is located at the level of this symbol, as shown in the illustration.

The upper limit of the coldest area is indicated by the lower side of the sticker (head of the arrow). The coldest area upper shelf must be at the same level with the arrow head. The coldest area is below this level.



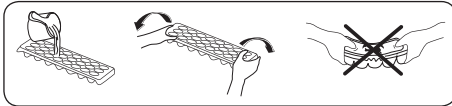
As these shelves are removable, make sure they are always at the same level with these zone limits described on the stickers, in order to guarantee temperatures in this area.

3.7 Accessories

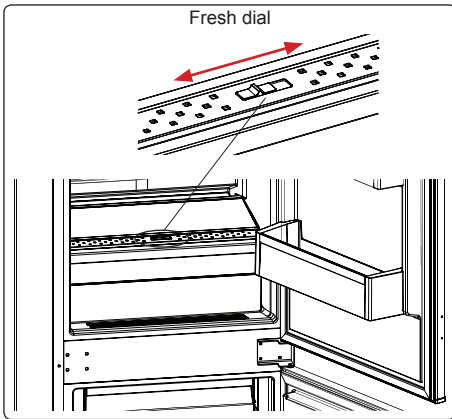
Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

3.7.1 Ice Tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



3.7.2 The Fresh Dial



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

4 FOOD STORAGE

4.1 Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat

products and clean any leakages on the shelves.

- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.



NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

4.2 Freezer Compartment


- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.

- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.


Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

 The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3

 **NOTE:** Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

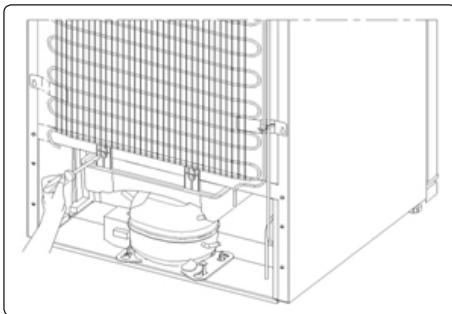
5 CLEANING AND MAINTENANCE

- ⚠️ Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
- ⚠️ Do not wash your appliance by pouring water on it.
- ⚠️ Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

⚠️ ⚡ **The power supply must be disconnected during cleaning.**

5.1 Defrosting



- Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your appliance and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the vaporisation container.

- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

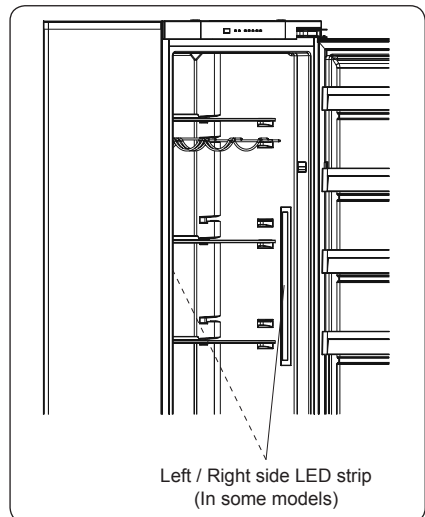
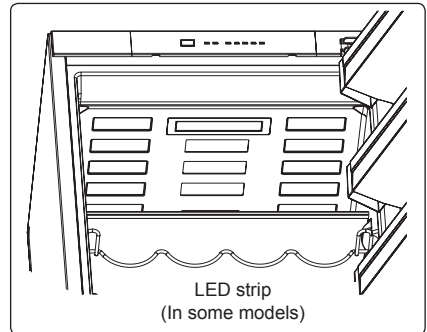
5.2 Replacing LED Lighting

Depending on the model, one or two LED strip in the cooler is used to illuminate the interior of your appliance.

- 👉 To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

Note: The numbers and location of the LED strips may change according to the model.

! Some versions may not include cooler illumination.



6 SHIPMENT AND REPOSITIONING

6.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (drawers, Ice trays and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



Always carry your appliance in the upright position.

7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	Low Voltage Warning	Power supply to the device has dropped to below 170 V.	<ul style="list-style-type: none"> - This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor. - The voltage needs to be increased back to required levels <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>
E09	Freezer compartment is not cold enough	Likely to occur after long term power failure.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the freezer temperature to a colder value or set Super Freeze. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Remove any products which have thawed/defrosted during this error. They can be used within a short period of time. 3. Do not add any fresh produce to the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error is no longer. <p>If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.</p>

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E10	Fridge compartment is not cold enough	Likely to occur after: - Long term power failure. - Hot food has been left in the fridge.	1. Set the fridge temperature to a colder value or set Super Cool. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Please empty the location at the front area of air duct channel holes and avoid putting food close to the sensor. If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.
E11	Fridge compartment is too cold	Various	1. Check is Super Cool mode is activated 2. Reduce the fridge compartment temperature 3. Check to see if vents are clear and not clogged If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge freezer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

Recommendations

To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open).






8 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

Merci d'avoir choisi ce produit.

Cette notice d'utilisation contient des informations et des consignes de sécurité importantes concernant l'utilisation et l'entretien de votre appareil.

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre appareil et la conserver pour consultation ultérieure.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves ou danger de mort
	RISQUE D'ÉLECTROCUTION	Risque d'électrocution
	INCENDIE	Avertissement : Risque d'incendie / matières inflammables
	MISE EN GARDE	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT	Utilisation correcte de l'appareil

SOMMAIRE

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	56
1.1 Avertissements généraux relatifs à la sécurité.....	56
1.2 Avertissements relatifs à l'installation.....	61
1.3 En cours d'utilisation.....	61
2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL	63
3 UTILISATION DE L'APPAREIL	64
3.1 Informations relatives à la technologie sans givre.....	64
3.2 Écran et bandeau de commandes.....	64
3.3 Utilisation du réfrigérateur-congélateur.....	64
3.3.1 Mode Super congélation.....	64
3.3.2 Mode Super refroidissement.....	65
3.3.3 Mode Économie.....	65
3.3.4 Mode Vacances.....	66
3.3.5 Mode Boisson fraîche.....	66
3.3.6 Mode Économiseur d'écran.....	66
3.4 Paramètres de température.....	67
3.4.1 Paramètres de température du congélateur.....	67
3.4.2 Paramètres de température du réfrigérateur.....	67
3.4.3 Fonction d'alarme d'ouverture de porte.....	68
3.5 Avertissements relatifs au réglage de la température.....	68
3.6 Indicateur de température.....	69
3.7 Accessoires.....	70
3.7.1 Bac à glaçons.....	70
3.7.2 Réglage flux d'air.....	70
4 RANGEMENT DES ALIMENTS	71
4.1 Compartiment du réfrigérateur.....	71
4.2 Compartiment congélateur.....	71
5 NETTOYAGE ET ENTRETIEN	74
5.1 Décongélation.....	75
6 TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE	76
6.1 Transport et changement de place.....	76
7 AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE	77
8 CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE	79

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 Avertissements généraux relatifs à la sécurité

Lire attentivement la présente notice d'utilisation et la conserver pour une consultation ultérieure.

⚠ MISE EN GARDE: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.


⚠ MISE EN GARDE: Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

⚠ MISE EN GARDE: Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

⚠ AVERTISSEMENT: Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

⚠ MISE EN GARDE: Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions suivantes :

 Si votre appareil utilise le R600a comme réfrigérant (cette information est indiquée sur l'étiquette du réfrigérateur), veiller à éviter d'endommager les éléments du réfrigérateur lors de son transport et de son installation. Le R600a est un gaz naturel respectueux de l'environnement, mais il est explosif. En cas de fuite résultant d'un dommage occasionné aux éléments du réfrigérateur, déplacer ce dernier afin de l'éloigner de toute flamme nue ou source de chaleur et aérer la pièce où se trouve l'appareil pendant quelques minutes.

- Lors du transport ou de la mise en place du réfrigérateur, ne pas endommager le circuit du gaz réfrigérant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

- Si la prise ne correspond pas à la fiche du réfrigérateur, elle doit être remplacée par le fabricant, par un technicien ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Le câble électrique de votre réfrigérateur est muni d'une fiche de mise à la terre spéciale. Celle-ci doit être branchée à une prise mise à la terre avec un disjoncteur de 16 ampères en amont. Si votre logement ne comporte pas de prise de ce type, prière d'en faire installer une par un électricien qualifié.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les **appareils de réfrigération**. Le nettoyage et l'entretien des appareils de réfrigération ne doit pas être fait par des enfants. Les très jeunes enfants (0-3 ans) ne doivent pas utiliser les appareils de réfrigération, les

jeunes enfants (3-8 ans) doivent faire l'objet d'une surveillance continue lorsqu'ils utilisent les appareils de réfrigération, les enfants plus âgés (8-14 ans) et les personnes vulnérables peuvent utiliser les appareils de réfrigération en toute sécurité à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu des instructions appropriées concernant leur utilisation. Les personnes très vulnérables ne doivent pas utiliser les appareils de réfrigération à moins de faire l'objet d'une surveillance continue.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **MISE EN GARDE:** Remplir le bac à glaçons uniquement avec de l'eau potable.

Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec

d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.

- Les compartiments des denrées congelées deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments «une, deux et trois étoiles» ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'**appareil de réfrigération** demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

1.2 Avertissements relatifs à l'installation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur-congélateur pour la première fois, prière de vérifier les points suivants:

- La tension de fonctionnement de votre réfrigérateur-congélateur est de 220/240 V à 50 Hz.
- Attendez 3 heures avant de brancher l'appareil, afin de garantir des performances optimales.
- La fiche doit rester accessible après l'installation.
- Votre réfrigérateur-congélateur peut dégager une odeur lors de sa première mise en marche. Ceci est normal et cette odeur se dissipera lorsque votre réfrigérateur-congélateur commencera à refroidir.
- Avant de brancher votre réfrigérateur-congélateur, vérifier que les informations figurant sur la plaque signalétique (tension et puissance raccordée) correspondent à celles de l'alimentation secteur. En cas de doute, consulter un électricien qualifié.
- Insérer la fiche dans une prise dotée d'une mise à la terre correcte. Si la prise ne dispose pas de contact de terre ou si la fiche ne correspond pas, nous recommandons de consulter un électricien qualifié pour obtenir de l'aide.
- L'appareil doit être raccordé avec une prise à fusible correctement installée. L'alimentation électrique (CA) et la tension au niveau du point de fonctionnement doivent correspondre aux informations indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (celle-ci se trouve sur la gauche à l'intérieur de l'appareil).
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation sans mise à la terre.
- Placer votre réfrigérateur-congélateur à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Votre réfrigérateur-congélateur ne doit jamais être utilisé à l'extérieur ou exposé à la pluie.

- Votre appareil doit être placé à une distance d'au moins 50 cm de tout poêle, four à gaz et radiateur de chauffage et à au moins 5 cm de tout four électrique.
- Si votre réfrigérateur-congélateur est placé à proximité d'un congélateur, une distance d'au moins 2 cm doit les séparer afin d'éviter la formation d'humidité au niveau de sa surface externe.
- Ne pas couvrir le corps ou le dessus du réfrigérateur-congélateur avec une nappe ou un napperon. Ceci risquerait d'altérer ses performances.
- Un intervalle d'au moins 150 mm est requis au-dessus de l'appareil. Ne rien placer sur l'appareil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyer soigneusement l'appareil avant toute utilisation (voir Nettoyage et entretien).
- Avant d'utiliser votre réfrigérateur-congélateur, essuyer tous ses éléments avec une solution composée d'eau chaude et d'une cuillère à café de bicarbonate de soude. Rincer ensuite à l'eau claire et sécher. Remettre tous les éléments du réfrigérateur-congélateur en place après les avoir nettoyés.
- La procédure d'installation dans un bloc-cuisine est indiquée dans la notice d'installation. Ce produit est destiné à être utilisé dans des blocs-cuisines appropriés uniquement.

1.3 En cours d'utilisation

- Ne pas raccorder votre réfrigérateur-congélateur à l'alimentation secteur à l'aide d'une rallonge.
- Ne pas utiliser de fiches endommagées, tordues ou anciennes.
- Ne pas tirer, tordre ou endommager le cordon.
- N'utilisez pas d'adaptateur.
- Cet appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Ne pas autoriser des enfants à jouer avec l'appareil ou à se suspendre à la porte.

- Ne jamais toucher le cordon/la fiche d'alimentation avec des mains humides. Ceci pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas placer de bouteilles en verre ou de canettes dans le compartiment à glaçons car ils exploseront lorsque le contenu gèlera.
- Ne pas placer de matière explosive ou inflammable dans votre réfrigérateur. Ranger les boissons présentant une forte teneur en alcool verticalement dans le compartiment réfrigérateur et s'assurer que leurs bouchons sont hermétiquement fermés.
- Ne pas toucher la glace en la retirant du compartiment à glaçons. La glace peut provoquer des brûlures et/ou des coupures.
- Ne pas toucher les aliments congelés avec des mains humides. Ne pas manger de la glace ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment à glaçons.
- Ne pas recongeler des aliments décongelés. Ceci pourrait provoquer des problèmes de santé comme une intoxication alimentaire.

Anciens réfrigérateurs et réfrigérateurs hors d'usage

- Si l'ancien réfrigérateur ou congélateur est équipé d'un système de verrouillage, briser ou retirer ce dernier avant la mise au rebut car des enfants pourraient s'enfermer à l'intérieur de manière accidentelle.
- Les anciens réfrigérateurs et congélateurs contiennent des matériaux d'isolation et des agents frigorigènes avec des chlorofluorocarbures. Par conséquent, attention à ne pas nuire à l'environnement lors de leur mise au rebut.

Déclaration CE de conformité

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux directives, décisions et réglementations européennes en vigueur et aux exigences répertoriées dans les normes référencées.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager.



Il doit être transporté dans un point de collecte adapté au recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter toute conséquence négative éventuelle sur l'environnement et la santé, qui pourrait autrement être entraînée par une gestion des déchets inappropriée de ce produit. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, contacter votre mairie, le centre de traitement des déchets ménagers ou le magasin dans lequel ce produit a été acheté.

Emballage et Environnement

Les matériaux d'emballage protègent votre machine des dommages pouvant survenir pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés réduit la consommation de matières premières et donc la production de déchets.

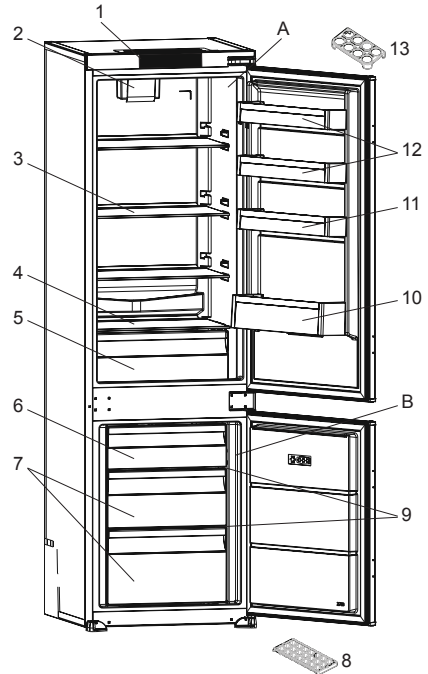



Remarques :

- Il convient de lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dommages dus à une mauvaise utilisation.
- Il convient de suivre toutes les instructions de l'appareil et du manuel d'instructions et de conserver ce manuel en lieu sûr pour pouvoir résoudre les problèmes pouvant survenir à l'avenir.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans les maisons et il ne peut être utilisé que dans des environnements domestiques et aux fins prévues. Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou commune. Une telle utilisation entraînerait l'annulation de la garantie de l'appareil et notre société n'est pas responsable des pertes éventuelles.

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé dans les maisons et il ne convient qu'au refroidissement/à la conservation des aliments. Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou commune et/ou pour stocker toute autre substance que de la nourriture. Dans le cas contraire, notre société n'est pas responsable des pertes éventuelles.

2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL



 Cette présentation des parties de l'appareil est fournie à titre informatif uniquement. Les parties peuvent varier en fonction du modèle d'appareil.

- A) Compartiment réfrigérateur
- B) Compartiment congélateur
- 1) Panneau de commande
- 2) Brasseur d'air *
- 3) Clayettes réfrigérateur
- 4) Couvercle du compartiment à légumes
- 5) Compartiment à légumes
- 6) Couvercle supérieur du congélateur / Tiroir supérieur du congélateur
- 7) Tiroirs du congélateur
- 8) Bac à glaçons
- 9) Clayettes en verre du congélateur
- 10) Clayette à bouteilles
- 11) Balconnet de porte réglable * / Balconnet
- 12) Balconnets
- 13) Support porte-œufs

* Sur certains modèles

3 UTILISATION DE L'APPAREIL

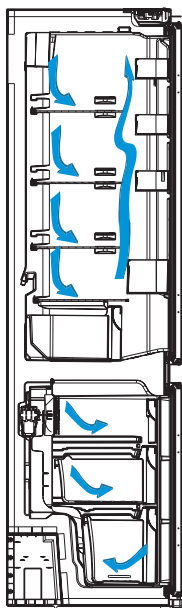
3.1 Informations relatives à la technologie sans givre

Les réfrigérateurs sans gel présentent un système de fonctionnement différent des réfrigérateurs statiques.

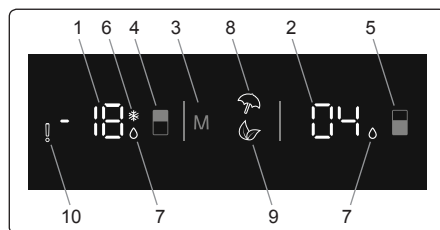
Dans les réfrigérateurs classiques (statiques), l'humidité qui pénètre dans le réfrigérateur lors de l'ouverture de la porte et l'humidité de la nourriture entraînent une accumulation de gel dans le compartiment congélateur. Pour supprimer le gel et la glace du compartiment congélateur, il convient d'arrêter régulièrement le réfrigérateur, de placer la nourriture congelée dans un conteneur réfrigéré séparé, puis de retirer la glace du compartiment congélateur.

La situation est complètement différente dans les réfrigérateurs sans gel. Un ventilateur intégré souffle de l'air sec et froid de manière régulière à travers les compartiments congélateur et fraîcheur. L'air froid est réparti de manière uniforme entre les clayettes, garantissant le refroidissement homogène de tous les aliments, ce qui empêche l'humidité et toute accumulation de gel.

Par conséquent, le réfrigérateur sans gel est facile d'utilisation, propose un volume important et présente un aspect élégant.



3.2 Écran et bandeau de commandes



Utilisation du bandeau de commandes

1. Écran de valeur définie du congélateur
2. Écran de valeur définie du congélateur
3. Bouton de mode. Cela permet d'activer les modes (Économie, Vacances, etc.) le cas échéant.
4. Touche de réglage du congélateur. Cela permet de modifier la valeur de réglage du congélateur et d'activer le mode Super congélation, le cas échéant. Le congélateur peut être réglé sur -16, -18, -20, -22, or -24 °C et Super congélation.
5. Touche Réfrigérateur. Cela permet de modifier la valeur de réglage du réfrigérateur et d'activer le mode Super refroidissement, le cas échéant. Le réfrigérateur peut être réglé sur 8, 6, 5, 4, or 2 °C et Super refroidissement.
6. Symbole Super congélation.
7. Symbole Super refroidissement.
8. Symbole du mode Vacances.
9. Symbole du mode Économie
10. Symbole Alarme.

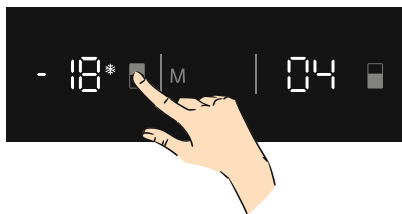
3.3 Utilisation du réfrigérateur-congélateur

3.3.1 Mode Super congélation

Utilisation

- Pour congeler une quantité importante de nourriture qui ne tient pas sur la clayette du congélateur rapide.
- Pour congeler des aliments préparés.
- Pour congeler les aliments plus rapidement.
- Pour stocker des aliments frais et des légumes.

Comment l'utiliser ?



Appuyer sur la touche de réglage du congélateur jusqu'à ce que le symbole Super congélation s'affiche à l'écran. Un signal sonore retentit. Le mode est défini.

Lorsque ce mode est activé :

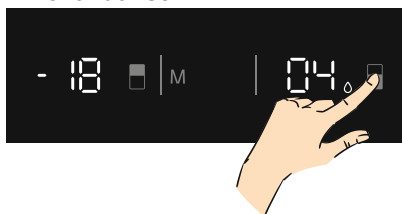
- Il est possible de régler la température du réfrigérateur et du mode Super refroidissement. Dans ce cas, le mode Super congélation continue.
- Il est impossible de sélectionner les modes Économie et Vacances.
- Il est possible d'annuler le mode Super congélation de la même manière qu'il a été sélectionné.

3.3.2 Mode Super refroidissement

Utilisation

- Refroidir et conserver une grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur.
- Refroidir rapidement les boissons.

Comment l'utiliser ?



Appuyer sur la touche de réglage du réfrigérateur jusqu'à ce que le symbole Super refroidissement s'affiche à l'écran. Un signal sonore retentit. Le mode est défini.

Lorsque ce mode est activé :

- Il est possible de régler la température du congélateur et du mode Super congélation. Dans ce cas, le mode Super refroidissement continue.

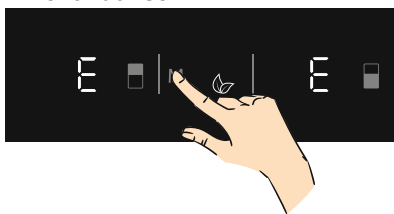
- Il est impossible de sélectionner les modes Économie et Vacances.
- Il est possible d'annuler le mode Super refroidissement de la même manière qu'il a été sélectionné.

3.3.3 Mode Économie

Utilisation

Économie d'énergie Lors des périodes d'utilisation moins fréquentes (ouverture des portes) ou d'absence à la maison, comme les vacances, le programme Eco peut fournir une température optimale tout en économisant de l'énergie.

Comment l'utiliser ?



- Appuyer sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole du mode Économie s'affiche.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 1 seconde. Le mode est défini. Le symbole du mode Économie clignote 3 fois. Lorsque le mode est défini, le signal sonore retentit.
- Les segments de température du congélateur et du réfrigérateur affichent « E ».
- Le symbole du mode Économie et E s'allument jusqu'à la fin du mode.

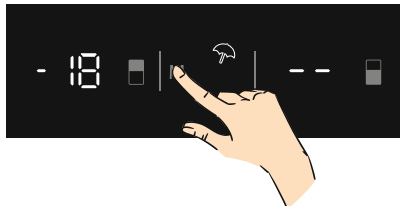
Lorsque ce mode est activé :

- Il est possible de régler le congélateur. Lorsque le mode Économie s'annule, les valeurs de réglage sélectionnées sont conservées.
- Il est possible de régler le réfrigérateur. Lorsque le mode Économie s'annule, les valeurs de réglage sélectionnées sont conservées.
- Les modes Super refroidissement et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Économie s'annule automatiquement et le mode sélectionné est activé.

- Le mode Vacances peut être sélectionné après l'annulation du mode Économie. Puis, le mode sélectionné est activé.
- Pour annuler, il convient juste d'appuyer sur la touche Mode.

3.3.4 Mode Vacances

Comment l'utiliser ?



- Appuyer sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole du mode Vacances s'affiche
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 1 seconde. Le mode est défini. Le symbole du mode Vacances clignote 3 fois. Lorsque le mode est défini, le signal sonore retentit.
- Le segment de température du réfrigérateur affiche « -- ».
- Le symbole du mode Vacances et « -- » s'allument jusqu'à la fin du mode.

Lorsque ce mode est activé :

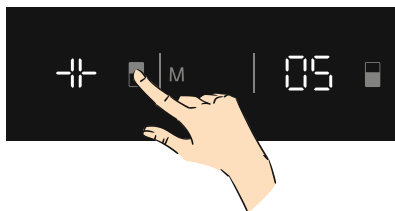
- Il est possible de régler le congélateur. Lorsque le mode Vacances s'annule, les valeurs de réglage sélectionnées sont conservées.
- Il est possible de régler le réfrigérateur. Lorsque le mode Vacances s'annule, les valeurs de réglage sélectionnées sont conservées.
- Les modes Super refroidissement et Super congélation peuvent être sélectionnés. Le mode Vacances s'annule automatiquement et le mode sélectionné est activé.
- Le mode Économie peut être sélectionné après l'annulation du mode Vacances. Puis, le mode sélectionné est activé.
- Pour annuler, il convient juste d'appuyer sur la touche Mode.

3.3.5 Mode Boisson fraîche

Utilisation

Ce mode est utilisé pour refroidir les boissons pendant un intervalle de temps réglable.

Comment l'utiliser ?



- Appuyer sur la touche Congélateur pendant 3 secondes.
- Une animation spéciale démarre sur l'écran de valeur définie du congélateur et 05 clignote sur l'écran de valeur définie du réfrigérateur.
- Appuyer sur la touche Réfrigérateur pour régler la durée (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).



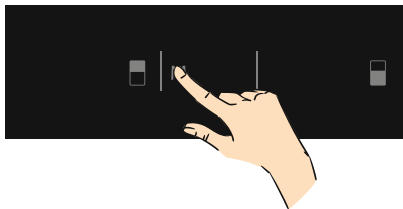
- Lorsque la durée est sélectionnée, les nombres clignotent 3 fois à l'écran et un bip bip retentit.
- Si aucune touche n'est enfoncée dans les 2 secondes, la durée est définie.
- Le compte à rebours commence à partir de la durée réglée, minute par minute.
- La durée restante clignote à l'écran.
- Pour annuler ce mode, appuyer sur la touche de réglage du congélateur pendant 3 secondes.

3.3.6 Mode Économiseur d'écran

Utilisation

Ce mode permet d'économiser de l'énergie en éteignant tous les éclairages du panneau de commande lorsque celui-ci est inactif.

Comment l'utiliser ?



- Le mode Économiseur d'écran est automatiquement activé après 30 secondes.
- Si vous appuyez sur une touche quelconque lorsque l'éclairage du panneau de commande s'éteint, les réglages de l'appareil en cours réapparaissent à l'écran pour vous donner la possibilité d'effectuer les modifications souhaitées.
- Si vous n'annulez pas le mode Économiseur d'écran ou appuyez sur une touche pendant 30 secondes, le panneau de commande reste éteint.

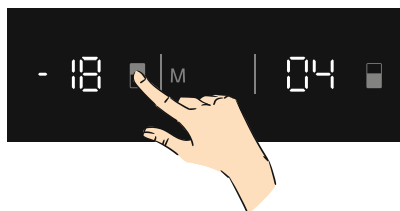
Pour désactiver le Mode Économiseur d'écran,

- Pour annuler le mode Économiseur d'écran, vous devez tout d'abord appuyer sur une touche quelconque pour activer les touches, puis appuyez sur le bouton de mode pendant 3 secondes.
- Pour réactiver le mode Économiseur d'écran, appuyez sur le bouton de mode pendant 3 secondes.

3.4 Paramètres de température

3.4.1 Paramètres de température du congélateur

- La valeur de température initiale de l'indicateur de réglage du congélateur est de -18 °C.



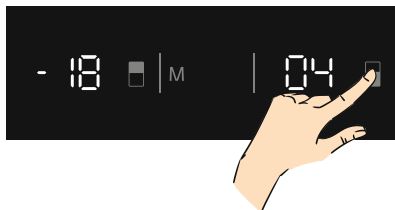
- Appuyer une fois sur la touche de

réglage du congélateur.

- Lorsque cette touche est enfoncée pour la première fois, la dernière valeur définie clignote à l'écran.
- Chaque fois que cette touche est enfoncée, une température inférieure est définie (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C et Super congélation).
- Lorsque la touche de réglage du congélateur est enfoncée jusqu'à ce que le symbole Super congélation s'affiche et qu'aucune autre touche n'est enfoncée pendant 1 seconde, Super congélation clignote.
- Si cette touche reste enfoncée, le réglage repart de -16 °C.
- La valeur de température sélectionnée avant l'activation du mode Vacances, Super congélation, Super refroidissement ou Économie reste identique une fois que le mode est terminé ou annulé. L'appareil continue à fonctionner avec cette valeur de température.

3.4.2 Paramètres de température du réfrigérateur

- La valeur de température initiale de l'indicateur de réglage du réfrigérateur est de +4 °C.



- Appuyer une fois sur la touche Réfrigérateur.
- Lorsque cette touche est enfoncée pour la première fois, la dernière valeur s'affiche sur l'indicateur de réglage du réfrigérateur.
- Chaque fois que cette touche est enfoncée, une température inférieure est définie. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, Super refroidissement)

- Lorsque la touche de réglage du réfrigérateur est enfoncée jusqu'à ce que le symbole Super refroidissement s'affiche et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant 1 seconde, Super refroidissement clignote.
- Si la touche reste enfoncée, le réglage repart de +8 °C.
- La valeur de température sélectionnée avant l'activation du mode Vacances, Super congélation, Super refroidissement ou Économie reste identique une fois que le mode est terminé ou annulé. L'appareil continue à fonctionner avec la température précédemment sélectionnée.

Paramètres recommandés de température du compartiment réfrigérateur et congélateur

Compartiment congélateur	Compartiment réfrigérateur	Remarques
-18 °C	4 °C	Pour une utilisation régulière et des performances optimales.
-20 °C, -22 °C ou -24 °C	4 °C	Recommandation lorsque la température ambiante dépasse 30 °C.
SF	4 °C	À utiliser pour congeler de la nourriture en peu de temps.
-18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C	2 °C	Ces paramètres de température doivent être utilisés lorsque la température ambiante est trop élevée ou si le compartiment réfrigérateur n'est pas suffisamment froid car la porte est ouverte fréquemment.

Compartiment congélateur	Compartiment réfrigérateur	Remarques
-18 °C, -20 °C, -22 °C ou -24 °C	SC	À utiliser lorsque le compartiment réfrigérateur est surchargé ou lorsque la nourriture doit être refroidie rapidement.

3.4.3 Fonction d'alarme d'ouverture de porte

Si la porte du réfrigérateur est laissée ouverte pendant plus de 2 minutes, l'appareil émet un bip sonore.

3.5 Avertissements relatifs au réglage de la température

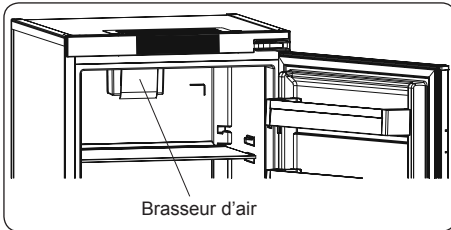
- Il n'est pas recommandé d'utiliser le réfrigérateur dans des environnements dont la température est inférieure à 10 °C pour ménager son efficacité.
- Procéder à chaque réglage l'un après l'autre.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence d'ouverture de la porte, de la quantité de nourriture conservée dans le réfrigérateur et de la température ambiante de la pièce où il se trouve.
- Pour que le réfrigérateur atteigne sa température de fonctionnement après avoir été connecté au secteur, ne pas ouvrir les portes fréquemment ou conserver des quantités importantes de nourriture dans le réfrigérateur. Noter qu'en fonction de la température ambiante, il se peut que le réfrigérateur atteigne sa température de fonctionnement au bout de 24 heures.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes s'applique pour empêcher tout dommage au compresseur du réfrigérateur lors de la connexion ou la déconnexion au secteur ou en cas de panne de courant. Le réfrigérateur commence à fonctionner normalement après 5 minutes.

- L'appareil a été conçu pour fonctionner dans l'intervalle de température ambiante (T/N = 16 °C - 43 °C) préconisé dans les normes, conformément à la classe climatique indiquée sur l'étiquette d'information. Nous ne recommandons pas d'utiliser l'appareil en dehors des limites de température indiquées pour ménager l'efficacité du refroidissement. Consulter les avertissements associés.

Classe climatique	Température ambiante °C
T	Entre 16 et 43 (°C)
ST	Entre 16 et 38 (°C)
N	Entre 16 et 32 (°C)
SN	Entre 10 et 32 (°C)

Brasseur d'air (le cas échéant)

Ne pas bloquer les ouvertures d'entrée et de sortie de l'air lorsque des aliments sont stockés, car cela perturbe la circulation d'air induite par le brasseur d'air.



3.6 Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que, sur l'indicateur de température, le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, la température est mal réglée.

L'indication « OK » est visible lorsque la température est correctement réglée. La pastille noire devient alors verte foncée, laissant apparaître le « OK » en noir. Celui-



ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

Remarque: Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

Emplacement des denrées

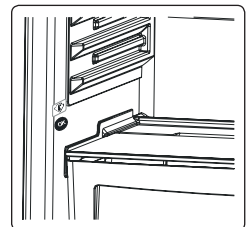
Zone la plus froide



Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus du bac à légumes.

Le symbole ci-contre indique

l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.



La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de la flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la flèche. La zone la plus froide se situe en-dessous de ce niveau.

Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

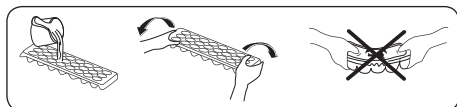
Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.

3.7 Accessoires

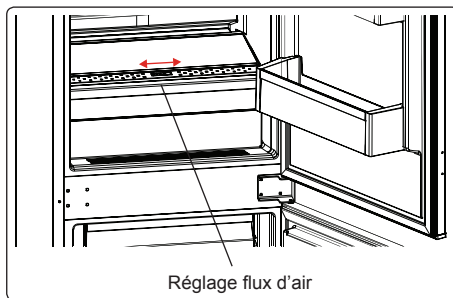
Les descriptions visuelles et textuelles de la section relatives aux accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.

3.7.1 Bac à glaçons

- Remplir le bac à glaçons d'eau et le placer dans le compartiment congélateur.
- Une fois que l'eau a complètement gelé, il est possible de tordre le bac à glaçons comme indiqué pour retirer les glaçons.



3.7.2 Réglage flux d'air



Si le compartiment à légumes est plein, le réglage flux d'air situé à l'avant du compartiment doit être ouvert. Ceci permet la pénétration de l'air dans le compartiment à légumes et le contrôle du taux d'humidité afin d'augmenter la durée de vie des aliments.

Le cadran situé à l'arrière de la clayette doit être ouvert si de la condensation apparaît sur la clayette en verre.

4 RANGEMENT DES ALIMENTS

4.1 Compartiment du réfrigérateur

- Pour diminuer l'humidité et éviter la formation de givre associée, toujours ranger les aliments dans des récipients fermés dans le réfrigérateur. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides où l'humidité des aliments s'évapore et, au fil du temps, votre appareil nécessitera un dégivrage plus fréquent.
- Ne jamais placer d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Les aliments chauds doivent refroidir à température ambiante et être disposés de façon à permettre une circulation adéquate de l'air dans le compartiment réfrigérateur.
- S'assurer qu'aucun élément n'est en contact direct avec la paroi arrière de l'appareil car du givre risque de se former et l'emballage de coller à cette dernière. Ne pas ouvrir fréquemment la porte du réfrigérateur.
- Il est recommandé que la viande et le poisson vidé soient placés dans un emballage hermétique et mis sur la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes où l'air est plus frais, ce qui offre des conditions de conservation optimales.
- Ranger les fruits et les légumes en vrac dans le compartiment à légumes.
- Le fait de séparer les fruits et les légumes permet d'éviter aux légumes sensibles à l'éthylène (légumes-feuilles, brocolis, carottes, etc.) d'être altérés par les fruits générateurs d'éthylène (bananes, pêches, abricots, figues, etc.).
- Ne pas placer de légumes humides dans le réfrigérateur.
- La durée de conservation de l'ensemble des aliments dépend de leur qualité initiale et du respect d'un cycle de réfrigération ininterrompu avant leur rangement dans le réfrigérateur.

- Pour éviter toute contamination croisée, ne pas ranger la viande avec des fruits et des légumes. L'eau s'écoulant de la viande risque de contaminer les autres produits du réfrigérateur. Les produits carnés doivent être emballés et les coulures sur les clayettes doivent être nettoyées.
- Ne pas placer d'aliments sur le passage du flux d'air.
- Consommer les aliments emballés avant la date d'expiration recommandée.



REMARQUE : Les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être rangés dans le réfrigérateur.

Le tableau ci-dessous est un guide rapide indiquant comment ranger le plus efficacement les aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Aliment	Durée de conservation maximale	Méthode et lieu de conservation
Légumes et fruits	1 semaine	Bac à légumes
Viande et poisson	2 à 3 jours	Emballer dans un film ou des sacs plastiques ou dans une boîte conçue pour la viande et ranger sur la clayette en verre
Fromage frais	3 à 4 jours	Sur le balconnet indiqué
Beurre et margarine	1 semaine	Sur le balconnet indiqué
Produits en bouteille, par exemple lait et yaourt	Jusqu'à la date d'expiration recommandée par le producteur	Sur le balconnet indiqué
Œufs	1 mois	Sur le balconnet à œufs indiqué
Aliments cuits	2 jours	Toutes les clayettes

4.2 Compartiment congélateur

- Le congélateur est utilisé pour stocker des aliments congelés, congeler des aliments frais et faire des glaçons.

- Pour congeler des aliments frais; emballer et sceller correctement les aliments frais, en d'autres mots l'emballage doit être étanche à l'air et ne pas fuir. Les sacs congélateurs, les sacs en polyéthylène renforcé d'aluminium et les conteneurs en plastique sont idéaux.
- Ne pas ranger des aliments frais à côté d'aliments congelés car cela risquerait de faire fondre les aliments congelés.
- Avant de congeler des aliments frais, les diviser en portions de façon à pouvoir les consommer en une seule fois.
- Consommer les aliments congelés rapidement après leur décongélation
- Ne jamais placer d'aliments chauds dans le compartiment congélateur car ils risqueraient de faire fondre les aliments congelés.
- Toujours respecter les instructions du fabricant figurant sur l'emballage des aliments lorsque l'on stocke des aliments congelés. En l'absence d'informations, ne pas conserver les aliments plus de 3 mois à compter de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments congelés, s'assurer qu'ils ont été conservés dans des conditions adéquates et que leur emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être transportés dans des conteneurs adéquats et placés dans le congélateur dès que possible.
- Ne pas acheter d'aliments congelés si leur emballage présente des signes d'humidité et un gonflement anormal. Il est alors probable qu'ils ont été conservés à une température inappropriée et que leur contenu est altéré.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du paramètre du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type de nourriture et de la durée requise pour transporter le produit du magasin à votre domicile. Toujours suivre les instructions imprimées sur l'emballage et ne jamais dépasser

la durée de conservation maximale indiquée.

- La quantité maximale d'aliments frais (en kg) qui peut être congelée en 24 heures est indiquée sur l'étiquette de l'appareil.
- Pour utiliser la capacité maximale du compartiment congélateur, utiliser les clayettes en verre pour les sections supérieure et centrale et le tiroir inférieur pour la section du bas.
- Pour plus de célérité, utilisez l'étagère de congélation rapide pour les denrées domestiques (et celles à congeler rapidement) en raison de la plus grande capacité de l'étagère de congélation. L'étagère de congélation rapide est le tiroir inférieur du compartiment congélateur.


REMARQUE : La porte du congélateur s'ouvre difficilement après la fermeture immédiate de la porte. Une fois l'équilibre de température atteint, la porte s'ouvrira facilement.

Remarque importante :

- Ne jamais recongeler des aliments décongelés.
- Le goût de certaines épices utilisées dans les plats cuisinés (anis, basilic, cresson, vinaigre, mélange d'épices, gingembre, ail, oignon, moutarde, thym, marjolaine, poivre noir, etc.) change et se renforce en cas de conservation pendant une période prolongée. Par conséquent, ajouter de petites quantités d'épices aux aliments à congeler ou mettre les épices souhaitées une fois les aliments décongelés.
- La durée de conservation des aliments dépend du type de graisse utilisée. Les graisses adéquates sont la margarine, la graisse de veau, l'huile d'olive et le beurre. L'huile d'arachide et la graisse de porc sont inappropriées.
- La nourriture sous forme liquide doit être congelée dans des gobelets en plastique et les autres aliments dans des films ou sacs en plastique.



Le tableau ci-dessous est un guide rapide indiquant comment ranger le plus efficacement les aliments dans le compartiment congélateur.

Viande et poisson	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Steak	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Agneau	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Rôti de veau	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Cubes de veau	En petite portion	6 à 8
Cubes d'agneau	En petite portion	4 à 8
Viande hachée	Dans son emballage, sans épices	1 à 3
Abats (morceaux)	En petite portion	1 à 3
Saucisson / Salami	Doit être conservé emballé, même s'il comporte une peau	
Poulet et dinde	Emballer dans du papier aluminium	4 à 6
Oie et canard	Emballer dans du papier aluminium	4 à 6
Chevreuil, lapin, sanglier	En portions de 2,5 kg ou sous forme de filets	6 à 8
Poisson d'eau douce (saumon, carpe, truite, poisson-chat)	Après avoir vidé le poisson et nettoyé ses écailles, le laver et le sécher. Si nécessaire, retirer la queue et la tête.	2
Poissons maigres (bar, turbot, limande)		4
Poissons gras (thon, maquereau, tassergal, anchois)		2 à 4
Crustacés	Nettoyer et placer dans un sac	4 à 6
Caviar	Dans son emballage ou dans un récipient en aluminium ou en plastique	2 à 3
Escargots	Dans de l'eau salée ou dans un récipient en aluminium ou en plastique	3
 REMARQUE : La viande décongelée doit être cuisinée comme de la viande fraîche. Si la viande n'est pas cuisinée après avoir été décongelée, elle ne doit pas être recongelée.		


Légumes et fruits	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Haricots verts et haricots	Laver, couper en petits morceaux et porter à ébullition	10 à 13
Pois	Écosser, laver et porter à ébullition	12
Chou	Nettoyer et porter à ébullition	6 à 8
Carotte	Nettoyer, couper en tranches et porter à ébullition	12
Poivrons	Couper la tige, couper en deux morceaux, retirer l'intérieur et porter à ébullition	8 à 10
Épinard	Laver et porter à ébullition	6 à 9
Chou-fleur	Retirer les feuilles, couper le cœur en morceaux et laisser tremper quelques instants dans l'eau avec un peu de jus de citron	10 à 12


Légumes et fruits	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Aubergines	Couper en morceaux de 2 cm après lavage	10 à 12
Maïs	Nettoyer et emballer avec la tige ou sous forme de grains de maïs doux	12
Pommes et poires	Peler et trancher	8 à 10
Abricots et pêches	Couper en deux morceaux et retirer le noyau	4 à 6
Fraises et mûres	Laver et équeuter	8 à 12
Fruits cuits	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
Prunes, cerises	Laver et équeuter	8 à 12


	Durée de conservation maximale (mois)	Durée de décongélation à température ambiante (heures)	Durée de décongélation au four (minutes)
Pain	4 à 6	2 à 3	4 à 5 (220 à 225 °C)
Biscuits	3 à 6	1 à 1,5	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pâtes	1 à 3	2 à 3	5 à 10 (220 à 225 °C)
Tarte	1 à 1,5	3 à 4	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pâte filo	2 à 3	1 à 1,5	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pizza	2 à 3	2 à 4	15 à 20 (200 °C)

Produits laitiers	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)	Conditions de conservation
Lait en pack (homogénéisé)	Dans son propre emballage	2 à 3	Lait, dans son emballage
Fromage, en dehors du fromage blanc	En tranches	6 à 8	L'emballage d'origine peut être utilisé pour un stockage pendant une courte période. Conserver emballé dans du papier aluminium pour de plus longues périodes.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

5 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

 Ne pas nettoyer votre appareil en versant de l'eau dessus.

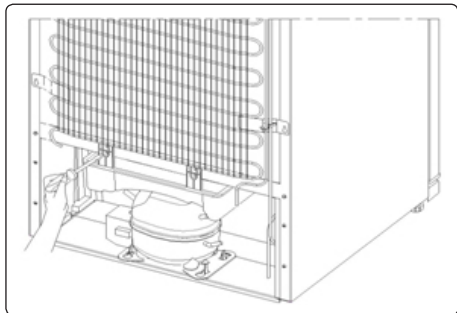
 Ne pas utiliser de produits, de détergents ou de savons abrasifs pour nettoyer l'appareil. Après avoir procédé au lavage, rincer à l'eau claire et sécher soigneusement. Lorsque le nettoyage est terminé, rebrancher la fiche sur l'alimentation électrique avec les mains sèches.

- S'assurer que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe et dans d'autres composants électriques.
- L'appareil doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément à la main avec du savon et de l'eau. Ne pas laver les accessoires au lave-vaisselle.
- Nettoyer le condenseur avec une brosse au moins deux fois par an. Ceci permet de réaliser des économies d'énergie et d'améliorer le rendement.



L'alimentation électrique doit être débranchée pendant le nettoyage.

5.1 Décongélation



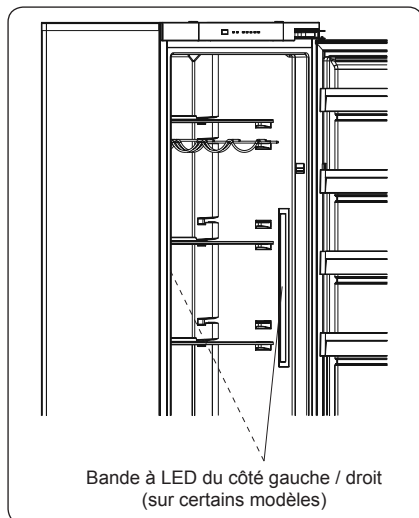
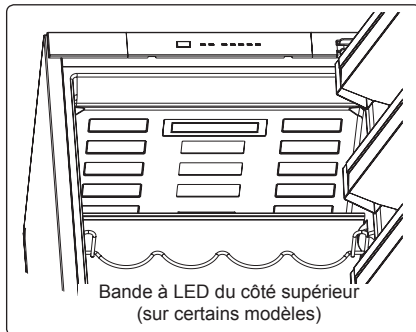
- Votre réfrigérateur exécute un dégivrage automatique. L'eau résultant du dégivrage s'écoule par la goulotte de collecte d'eau pour tomber dans le récipient d'évaporation situé derrière votre réfrigérateur où elle s'évapore.
- S'assurer que la fiche de votre réfrigérateur est débranchée avant de nettoyer le récipient d'évaporation.
- Ôter le récipient d'évaporation en retirant les vis comme indiqué. Le nettoyer à l'eau savonneuse à intervalles réguliers. Ceci évitera la formation d'odeurs.

Remplacement de l'éclairage LED

Selon le modèle, une bande LED dans le compartiment congélateur et deux bandes LED dans le compartiment du réfrigérateur sont utilisées pour éclairer l'intérieur de votre appareil.

Pour remplacer ces LED, prière de contacter le service après-vente agréé.

Remarque : Le nombre et l'emplacement des bandes LED peuvent varier selon le modèle.



6 TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE

6.1 Transport et changement de place

- L'emballage d'origine et la mousse peuvent être conservés pour transporter de nouveau l'appareil (de façon optionnelle).
- Envelopper votre appareil avec un emballage épais, des sangles ou des cordes solides et suivre les instructions de transport figurant sur l'emballage.
- Retirer toutes les pièces amovibles (les bacs congélateurs, les bacs à glaçons, etc.) ou les fixer dans l'appareil à l'aide de ruban adhésif pour éviter les chocs en cas de changement de place ou de transport.



Toujours transporter votre appareil en position verticale.

7 AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Erreurs

Le réfrigérateur émet un avertissement lorsque la température du réfrigérateur et celle du congélateur atteignent des niveaux inappropriés ou lorsqu'un problème est survenu sur l'appareil. Des codes d'avertissement sont indiqués par les témoins du congélateur et du réfrigérateur.

TYPE D'ERREUR	SIGNIFICATION	CAUSE	ACTION CORRECTIVE
E01	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E02	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E03	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E06	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E07	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E08	Avertissement de tension faible	Cet avertissement apparaît lorsque l'alimentation électrique devient inférieure à 170 V.	<ul style="list-style-type: none">- Cet avertissement n'indique pas une panne de l'appareil. En effet, l'erreur permet d'éviter des dommages au compresseur.- Vous devez augmenter la tension jusqu'aux niveaux requis Si cet avertissement persiste, contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E09	Le compartiment congélateur n'est pas suffisamment froid.	Ce dysfonctionnement peut survenir à la suite d'une panne de courant de longue durée.	<ol style="list-style-type: none">1. Réglez la température du congélateur aux valeurs plus froides ou réglez la super congélation. Vous pourrez ainsi supprimer le code d'erreur une fois la température requise atteinte. Gardez les portes fermées afin de réduire le temps nécessaire pour atteindre la bonne température.2. Retirez tous les aliments qui ont décongelé lorsque cette erreur s'est produite. Ils doivent être utilisés dans un bref délai.3. N'ajoutez pas d'aliments frais dans le compartiment congélateur tant que l'erreur persiste et que la température correcte n'est pas atteinte. Si cet avertissement persiste, contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.

TYPE D'ERREUR	SIGNIFICATION	CAUSE	ACTION CORRECTIVE
E10	Le compartiment réfrigérateur n'est pas suffisamment froid	<p>Ce phénomène peut se produire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - À la suite à une panne de courant de longue durée ; - Après que des aliments chauds ont été placés dans le réfrigérateur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la température du réfrigérateur aux valeurs plus froides ou réglez la super réfrigération. Vous pourrez ainsi supprimer le code d'erreur une fois la température requise atteinte. Gardez les portes fermées afin de réduire le temps nécessaire pour atteindre la bonne température. 2. Dégagez l'emplacement à l'avant des trous du canal d'évacuation d'air et évitez de placer les aliments près du capteur. <p>Si cet avertissement persiste, contacter un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.</p>
E11	Le compartiment réfrigérateur est trop froid	Divers	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si le mode Super refroidissement est activé. 2. Baissez la température du compartiment réfrigérateur 3. Vérifiez si les orifices sont dégagés <p>Si cet avertissement persiste, contacter un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.</p>

En cas de problème avec le réfrigérateur, prière de vérifier ce qui suit avant de contacter le service après-vente.

Votre réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifier si :

- Votre réfrigérateur est branché et sous tension
- Le fusible a sauté
- Le réglage de température est-il adéquat ?
- La prise est défectueuse. Pour vérifier cela, brancher un autre appareil en état de marche sur la même prise.

Si votre appareil ne fonctionne pas de manière optimale ;

vérifiez :

- s'il n'est pas surchargé ;
- si sa température est réglée à MAX ;
- si la porte est correctement fermée ;
- si le condenseur n'est pas couvert de poussière ;
- si l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

Votre réfrigérateur fonctionne bruyamment

Les bruits suivants peuvent être entendus pendant le fonctionnement normal de l'appareil.

Un bruit de craquement (craquement de glace) se produit :

- Pendant le dégivrage automatique.
- Lorsque l'appareil se refroidit ou se réchauffe (en raison de la dilatation du matériau).

Un cliquetis se produit : Lorsque le thermostat allume/éteint le compresseur.

Bruit de moteur : Indique que le compresseur fonctionne normalement. Le compresseur peut provoquer plus de bruit pendant une courte période lorsqu'il se met en marche pour la première fois.

Un bruit de bouillonnement et un clapotis se produisent : Ceci est dû au flux du réfrigérant dans les tuyaux du système.

Un bruit d'écoulement d'eau se produit : Ceci est dû à l'eau s'écoulant dans le récipient d'évaporation. Ce bruit est normal pendant le dégivrage.

Un bruit de soufflement se produit : Pendant le fonctionnement normal du système en raison de la circulation de l'air.

Les bords du réfrigérateur en contact avec le joint de porte sont chauds

En été notamment (par temps chaud), les surfaces en contact avec le joint de porte peuvent chauffer pendant le fonctionnement du compresseur. C'est normal.

Une accumulation d'humidité se produit dans le réfrigérateur

Vérifier si :

- L'ensemble des aliments sont emballés correctement. Les emballages doivent être secs avant d'être placés dans le réfrigérateur.
- Les portes du réfrigérateur sont ouvertes fréquemment. L'humidité de la pièce pénètre dans le réfrigérateur à chaque fois que les portes sont ouvertes. L'humidité augmente rapidement si les portes sont ouvertes fréquemment, notamment si l'humidité de la pièce est élevée.

Les portes ne s'ouvrent pas ou ne se ferment pas correctement

Vérifier si :

- De la nourriture ou des emballages empêchent la fermeture de la porte
- Les compartiments des portes, les clayettes et les tiroirs sont parfaitement en place
- Les joints de porte sont cassés ou tordus
- Votre réfrigérateur est de niveau.

Recommandations

- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyage et lorsque vous laissez la porte ouverte).

8 CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

1. Installer l'appareil dans une pièce fraîche et bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (comme un radiateur ou un four), dans le cas contraire une plaque isolante doit être utilisée.
2. Laisser les aliments et les boissons refroidir avant de les placer dans l'appareil.
3. Placer les aliments en cours de décongélation dans le compartiment du réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permettra de refroidir le compartiment du réfrigérateur pendant leur décongélation. Ceci permettra d'économiser de l'énergie. Laisser les aliments décongeler à l'extérieur de l'appareil se traduit par un gaspillage d'énergie.
4. Les boissons et les aliments doivent être conservés fermés dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente et, par conséquent, l'appareil utilise plus d'énergie. Conserver les boissons et autre liquides fermés permet de préserver leur odeur et leur goût.
5. Éviter de laisser les portes ouvertes pendant des périodes prolongées et d'ouvrir les portes trop fréquemment car de l'air chaud pénètre alors dans l'appareil et provoque une mise en marche inutile et fréquente du compresseur.
6. Laisser les couvercles des compartiments ayant une température différente (comme les compartiments à légumes et fraîcheur) fermés.
7. Le joint de la porte doit être propre et souple. En cas d'usure, si votre joint est amovible, remplacez-le. S'il n'est pas amovible, vous devez remplacer la porte.

Wij danken u dat u voor dit product hebt gekozen.

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid en instructies die zijn bedoeld u te helpen in de bediening en het onderhoud van uw apparaat.

Neem de tijd om deze gebruikershandleiding door te lezen voordat u uw apparaat in gebruik neemt en bewaar hem als naslagwerk voor de toekomst.

Symbool	Type	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig of dodelijk letsel
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Risico van gevaarlijke spanning
	BRAND	Waarschuwing: Gevaar voor brand / ontvlambare materialen
	LET OP	Risico op letsel of beschadiging aan eigendom
	BELANGRIJK	Correcte bediening van het systeem

INHOUD

1 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN.....	82
1.1 Algemene Veiligheidswaarschuwingen.....	82
1.2 Installatie waarschuwingen.....	87
1.3 Veiligheidswaarschuwingen.....	87
2 DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN	89
3 GEBRUIK VAN HET APPARAAT	89
3.1 Informatie over de Frost Free koeltechnologie.....	89
3.2 Display en bedieningspaneel.....	90
3.3 Bedienen van uw koelvriescombinatie	90
3.3.1 Snelvriesstand	90
3.3.2 Snelkoelstand.....	90
3.3.3 Zuinige stand.....	91
3.3.4 Vakantiestand.....	91
3.3.5 Stand voor koele dranken.....	92
3.3.6 Screensaverstand.....	92
3.4 Temperatuurinstellingen	92
3.4.1 Temperatuurinstellingen diepvriezer.....	92
3.4.2 Temperatuurinstellingen voor koelvak	93
3.4.3 Alarmfunctie deur open.....	93
3.5 Waarschuwingen met betrekking tot temperatuur instellingen	93
3.6 Temperatuurindicator.....	94
3.7 Accessoires	95
3.7.1 Ijsblok bakje.....	95
3.7.2 Luchtvochtigheidsregelaar.....	95
4 HET PLAATSEN VAN LEVENSMIDDELEN.....	96
4.1 Koelkast compartiment.....	96
4.2 Vriesvakken	96
5 SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD.....	99
5.1 Ontdooien.....	100
5.2 Vervangen van ledverlichting.....	100
6 TRANSPORT EN VERANDERING VAN PLAATS	101
6.1 Transport en verandering van de installatieplaats.....	101
7 VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE KLANTENSERVICE.....	102
8 TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN	105

1 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1.1 Algemene Veiligheidswaarschuwingen

Lees deze instructies zorgvuldig en volledig voor u uw apparaat in gebruik neemt en bewaar deze op een handige locatie voor eventuele raadpleging in de toekomst.

⚠ WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen van de koelkast vrij van obstakels.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen andere elektrische apparaten in de koelkast met freezer.

⚠ WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.

⚠ WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel of schade te voorkomen dient dit apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant te worden ged'installeerd.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet verstrikt raakt of beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING: Plaats geen draagbare stopcontacten of verlengsnoeren achter het apparaat.

⚠ Als uw apparaat de koelvloeistof R600a bevat (u ziet dit in de informatie op het etiket op de koelkast), moet u tijdens vervoer en installatie heel voorzichtig zijn om te voorkomen dat de koelelementen van het

apparaat beschadigen. R600a is wel een milieuvriendelijk en natuurlijk gas. Maar omdat het explosief is, moet u de ruimte waar het apparaat wordt geplaatst een paar minuten ventileren en open vuur weg houden, voor het geval dat door beschadiging van de koelelementen gas lekt.

- Tijdens het dragen en plaatsen van de koelkast moet het koelgascircuit niet beschadigd worden.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of soortgelijke toepassing, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen,
 - boerderijen en gasten in hotels, motels of andere verblijfsomgevingen,
 - omgevingen voor overnachting met ontbijt,
 - catering en soortgelijke niet-commerciële toepassingen.
- Als de stekker van de koelkast niet past in het stopcontact moet deze om gevaar te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies kregen betreffende het

gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

- De stroomkabel van uw koelkast is van een speciale geaarde stekker voorzien. Deze stekker dient met een speciaal geaard stopcontact worden gebruikt met een waarde van minimaal 16 ampères. Als u niet over een dergelijk stopcontact in uw huis beschikt, dient u deze door een gekwalificeerde elektricien te laten aanleggen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies kregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan inzien. Laat kinderen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en gebruiker sonderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten in- en uitruimen. Kinderen zijn niet toegestaan reinigings- of onderhoudswerkzaamheden voor gebruikers op het apparaat uit te voeren. Zeer jonge kinderen (tussen de 0 en 3 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken. Jonge kinderen (tussen de 3 en 8 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken, mits ze onder voortdurend toezicht staan. Oudere kinderen

(tussen de 8 en 14 jaar oud) en kwetsbare personen mogen het apparaat op veilige wijze gebruiken als ze onder geschikt toezicht staan of instructies hebben gekregen over de gebruik van het apparaat. Zeer kwetsbare personen mogen het apparaat niet gebruiken mits ze onder voortdurend toezicht staan.

- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet deze om gevaar te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

Om aantasting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Het langere perioden openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de schappen van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte schalen in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of hierop kunnen lekken.
- Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, en het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- Vriesvakken met een, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

- Als het koelapparaat lange perioden leegstaat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon en droog, en laat de deur open om te voorkomen dat er binnenin het apparaat schimmelvorming optreedt.

1.2 Installatie waarschuwingen

Vóór het uitpakken en manoeuvreren van uw koelkast adviseren wij u om de volgende informatie aandachtig door te nemen:

- Bedrijfsspanning voor uw koelkast is 220-240 V bij 50Hz.
- LET OP! Vervang nooit elektrische onderdelen in uw koelkast. Neem contact op met een erkend technisch servicebedrijf als er iets vervangen moet worden.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit onjuist gebruik.
- Plaats uw koelkast dusdanig dat deze niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Uw apparaat dient minimaal 50 cm van hittebronnen zoals een fornuis, oven en radiator te worden geplaatst en minimaal 5 cm van elektrische ovens.
- Het apparaat mag nooit buitenshuis gebruikt worden of in de regen gezet worden.
- Als uw koelkast naast een diepvriezer wordt geplaatst, moet er minstens 2 cm ruimte tussen hen in zijn om vocht op de buitenkant te voorkomen.
- Aan de bovenkant van uw apparaat is een ruimte van ten minste 150 mm vereist. Niets op uw apparaat plaatsen.
- Hoe het apparaat in het keukenmeubel moet worden geplaatst staat beschreven in het Installatie Voorschrift.

1.3 Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik geen verdeelstopcontacten of verlengsnoeren.
- Gebruik geen stekkeradapter.
- Steek geen beschadigde, gescheurde of oude stekkers in het stopcontact.
- Het snoer niet buigen, uitrekken of beschadigen.
- Als uw stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicebedrijf om iedere vorm van gevaar te voorkomen.

- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik door volwassenen, dus laat kinderen niet met het apparaat spelen .
- Breek of schraap het ijs niet met een scherp voorwerp zoals een mes of iets dergelijks.
- Raak de stekker in het stopcontact niet met natte handen aan om elektrocutie te voorkomen!
- Zet geen glazen flessen of frisdrankblikjes in het vriesvak. Flessen of blikjes kunnen ontploffen.
- Zet voor uw veiligheid geen explosieve of ontvlambare materialen in de koelkast. Plaats dranken met een hoger alcoholgehalte met goed gesloten hals verticaal in het koelschap.
- Raak bij het uitnemen van ijs uit het vriesvak het ijs niet aan. Dit kan ijsverbranding en/of sneden veroorzaken.
- Raak bevroren etenswaar niet met natte handen aan! Nuttig geen roomijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesgedeelte heeft genomen!
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan gezondheidsproblemen zoals voedselvergiftiging veroorzaken.
- Maak de accessoires in de koelkast tijdens het vervoer vast om schade aan de accessoires te voorkomen.

Oude en Defecte Koelkasten

- Als uw koelkast voorzien is van een slot moet u dit slot breken of verwijderen voor u het apparaat weggooit. Dit om te vermijden dat kinderen in de koelkast zouden kunnen geklemd raken en een ongeluk veroorzaken.
- Oude koelkasten en diepvriezers bevatten isolatiemateriaal en koelmiddel met CFK. Om die reden moet u erop letten het milieu niet te beschadigen wanneer u uw oude koelkast weggooit.

EG-Conformiteitsverklaring

We verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften in de normen waarnaar wordt verwezen.

Afvoeren Van Uw Oude Machine

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden afgevoerd naar het geschikte verzamelpunt voor de hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Door de correcte afvalverwerking van dit product helpt u mee aan de voorkoming van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die wel zouden kunnen ontstaan door foutieve afvalverwerking van dit product. Voor meer informatie over het hergebruik van dit product, kunt u contact opnemen met uw plaatselijk stadskantoor, de afvalservice voor huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.



Verpakking En Het Milieu

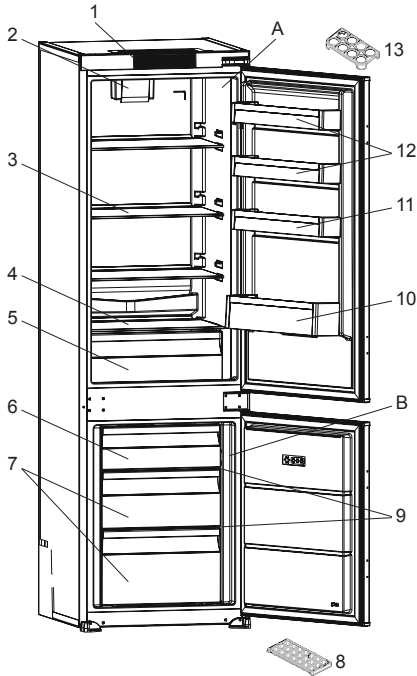
Verpakkingsmateriaal beschermt uw machine tegen beschadiging die tijdens het transport kan optreden. Het verpakkingsmateriaal is milieuvriendelijk en recyclebaar. Het gebruik van gerecycled materiaal vermindert het verbruik van grondstoffen en daarmee de afvalproductie.




Opmerkingen:

- Lees de handleiding zorgvuldig voor u uw apparaat installeert en gebruikt. We zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik.
- Volg alle instructies van uw apparaat en handleiding en bewaar deze handleiding op een veilige plaats om problemen die zich kunnen voordoen in de toekomst op te lossen.
- Dit apparaat wordt geproduceerd voor gebruik thuis en het mag enkel binnen in huis en voor de gepreciseerde doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Een dergelijk gebruik leidt tot een annulering van de garantie van het apparaat en ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele opgelopen verliezen.
- Dit apparaat wordt geproduceerd voor gebruik in huizen en het is enkel geschikt om etenswaren af te koelen / op te slaan. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik en/of voor het opslaan van zaken die geen etenswaren zijn. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor de opgelopen verliezen in andere gevallen.

2 DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



 Deze presentatie dient enkel als informatie over de onderdelen van het apparaat. Onderdelen kunnen variëren naar gelang het model van het apparaat.

A) Koelgedeelte

B) Vriesgedeelte

1. Bedieningspaneel
2. Turbo-ventilator *
3. Kelkastplank
4. Glas boven de groentelade
5. Groentelade
6. Vrieszerklep * / Diepvrieslade
7. Diepvriesladen
8. Ijsslade
9. Glasplaat *
10. Flessenrek
11. Verstelbare deurplank * / Deurplank
12. Deurplank
13. Eierhouder

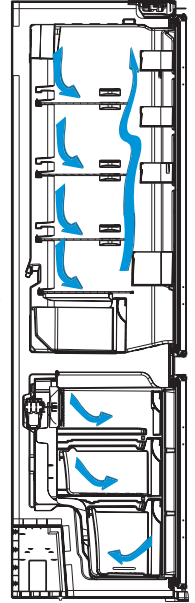
* In sommige modellen

3 GEBRUIK VAN HET APPARAAT

3.1 Informatie over de Frost Free koeltechnologie

Nieuwe Frost-Free koelkasten verschillen in werkingsprincipe van andere statische koelkasten.

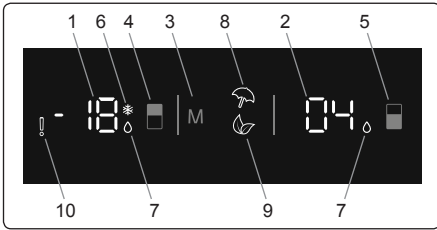
In normale koelkasten veroorzaakt de vochtigheid die de koelkast door de deur binnenkomt en de vochtigheid van het voedsel dat het bevroert in het vriesvak. Om de rijp en het ijs in het vriesvak te ontdooien moet u de koelkast uitzetten, de etenswaren die op constante temperatuur moeten worden gehouden uitnemen, en het verzamelde ijs in het vriesvak regelmatig verwijderen.



De situatie in het vriesvak van een Frost-Free koelkast is volledig anders. Met behulp van een ventilator wordt door de vriesvakken droge en koude lucht geblazen. De koude lucht wordt homogeen tussen de schappen verspreid en koelt al uw etenswaar gelijkmatig en uniform en voorkomt vochtigheid en bevroering. Het koelkast wordt statisch gekoeld. De lucht wordt homogeen tussen de rekken in het koelgedeelte verspreid met behulp van de ventilator en al uw etenswaar kan gelijkmatig en correct worden gekoeld. Omdat er zich geen luchtdoorgang tussen de gedeelten bevindt, worden de geuren uit de verschillende delen van uw koelkasten niet gemengd.

Daarom is uw nieuwe Frost-Free koelkast naast zijn enorme inhoud en stijlvolle uiterlijk eenvoudig in gebruik.

3.2 Display en bedieningspaneel



Gebruik van het bedieningspaneel

1. Waarde-instelscherm voor de vriezer.
2. Waarde-instelscherm voor de koelkast.
3. Modusknop. Hiermee kunnen indien gewenst de standen (zuinig, vakantie, enz.) worden geactiveerd.
4. Instelknop vriezer. Hiermee kan de instelling van de vriezer worden gewijzigd en indien gewenst de snelvriesstand worden geactiveerd. De vriezer kan worden ingesteld op -16, -18, -20, -22, of -24 °C.
5. Instelknop koelkast. Hiermee kan de instelling van de koelkast worden gewijzigd en indien gewenst de snelkoelstand worden geactiveerd. De koelkast kan worden ingesteld op 8, 6, 5, 4, of 2 °C.
6. Indicator snelvriezen.
7. Indicator snelkoelstand.
8. Symbool vakantiestand.
9. Symbool zuinige stand.
10. Alarmsymbool.

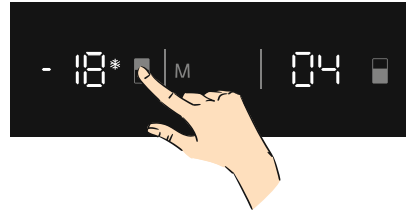
3.3 Bedienen van uw koelvriescombinatie

3.3.1 Snelvriesstand

Doel

- Om grote hoeveelheden voedsel in te vriezen waar geen ruimte voor is in het snelvriesgedeelte.
- Om bereide gerechten in te vriezen.
- Om voedsel sneller in te vriezen.
- Om vers voedsel en groenten te bewaren.

Hoe moet deze worden gebruikt?



Druk op de instelknop van de vriezer totdat het symbool voor de snelvriezen op het scherm verschijnt. De zoemer zal een piepgeluid geven. De stand wordt ingesteld.

In deze stand:

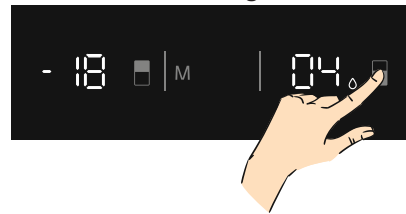
- kunnen de temperatuur van de koelkast en de snelkoelstand worden aangepast. In dit geval houdt de snelvriesstand aan.
- kunnen de zuinige en de vakantiestand niet worden gekozen.
- kan de snelvriesstand worden geannuleerd door dezelfde handeling voor selecteren nogmaals uit te voeren.

3.3.2 Snelkoelstand

Doel

- Om grote hoeveelheden voedsel in het koelvak te koelen en te bewaren.
- Om dranken snel te koelen.

Hoe moet deze worden gebruikt?



Druk op de instelknop van de koelkast totdat het symbool voor de snelkoelstand op het scherm verschijnt. De zoemer zal een piepgeluid geven. De stand wordt ingesteld.

In deze stand:

- kunnen de temperatuur van de vriezer en de snelvriesstand worden aangepast. In dit geval houdt de snelkoelstand aan.
- kunnen de zuinige en de vakantiestand niet worden gekozen.

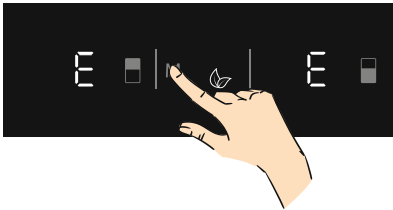
- kan de snelkoelstand worden geannuleerd door dezelfde handeling voor selecteren nogmaals uit te voeren.

3.3.3 Zuinige stand

Doel

Energiebesparing. Tijdens perioden van minder regelmatig gebruik (openen van deur) of niet thuis aanwezig, zoals op vakantie zijn, kan het zuinige programma een optimale temperatuur behouden terwijl er stroom wordt bespaard.

Hoe moet deze worden gebruikt?



- Druk op de knop "MODE" totdat het symbool voor de zuinige stand verschijnt.
- Als er gedurende 1 seconde geen knop wordt ingedrukt, De stand wordt ingesteld. Het symbool voor de zuinige stand knippert 3 keer. Als de stand wordt ingesteld, laat de zoemer een piepgeluid horen.
- Temperatuursegmenten van diepvries en koelkast geven "E" aan.
- Het symbool voor de zuinige stand en E zullen branden tot de stand wordt beëindigd.

In deze stand:

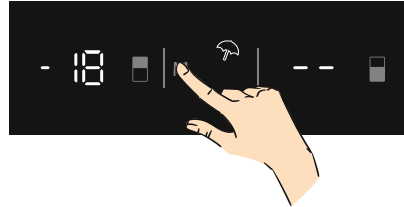
- kan de vriezer worden aangepast. Als de zuinige stand wordt geannuleerd, zullen de gekozen instellingswaarden van kracht zijn.
- kan de koelkast worden aangepast. Als de zuinige stand wordt geannuleerd, zullen de gekozen instellingswaarden van kracht zijn.
- kunnen de snelkoel- en snelvriesstand worden gekozen. De zuinige stand wordt automatisch geannuleerd en de gekozen stand wordt geactiveerd.
- De vakantiestand kan alleen worden gekozen nadat de zuinige stand is

geannuleerd. Daarna wordt de gekozen stand geactiveerd.

- Om hem te annuleren, hoeft u alleen maar op de knop voor de stand te drukken.

3.3.4 Vakantiestand

Hoe moet deze worden gebruikt?



- Druk op de knop "MODE" totdat het vakantiesymbool verschijnt.
- Als er gedurende 1 seconde geen knop wordt ingedrukt, De stand wordt ingesteld. Het vakantiesymbool knippert 3 keer. Als de stand wordt ingesteld, laat de zoemer een piepgeluid horen.
- Het segment van de koelkasttemperatuur toont "--".
- Het vakantiesymbool en "--" zullen branden tot de stand wordt beëindigd.

In deze stand:

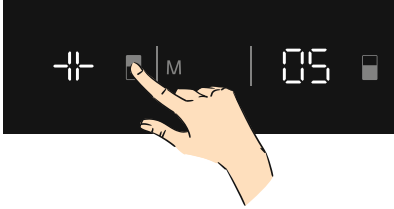
- kan de vriezer worden aangepast. Als de vakantiestand wordt geannuleerd, zullen de gekozen instellingswaarden van kracht zijn.
- Kan de koelkast worden aangepast. Als de vakantiestand wordt geannuleerd, zullen de gekozen instellingswaarden van kracht zijn.
- kunnen de snelkoel- en snelvriesstand worden gekozen. De vakantiestand wordt automatisch geannuleerd en de gekozen stand wordt geactiveerd.
- De zuinige stand kan alleen worden gekozen nadat de vakantiestand is geannuleerd. Daarna wordt de gekozen stand geactiveerd.
- Om hem te annuleren, hoeft u alleen maar op de knop voor de stand te drukken.

3.3.5 Stand voor koele dranken

Doel

Deze stand is bestemd voor het koelen van dranken binnen een aanpasbaar tijdsbestek.

Hoe moet deze worden gebruikt?



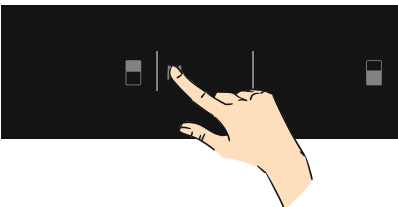
- Druk de vriezerknop 3 seconden in.
- Op het waarde-instelscherm van de vriezer begint een speciale animatie en gaat op het waarde-instelscherm van de koelkast 05 knipperen.
- Druk op de koelkastknop om de tijdsduur aan te passen (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuten).
- Als u de tijd selecteert, knipperen de cijfers 3 maal op het scherm en klinkt er een dubbele pieptoon.
- Als er binnen 2 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de tijd ingesteld.
- Het aftellen begint minuut voor minuut vanaf de aangepaste tijd.
- De resterende tijd knippert op het scherm.
- Druk 3 seconden op vriezerknop om deze stand te annuleren.

3.3.6 Screensaverstand

Doel

Deze stand bespaart energie door alle verlichting van het bedieningspaneel uit te schakelen als het paneel inactief is.

Gebruik



- De screensaverstand wordt na 30 seconden automatisch geactiveerd.

- Als u op een willekeurige toets drukt wanneer de lampjes van het bedieningspaneel uit zijn, verschijnen de actuele instellingen weer op het scherm. U kunt vervolgens elke gewenste verandering uitvoeren.
- Als u de screensaverstand niet annuleert of gedurende 30 seconden geen enkele toets indrukt, blijft het bedieningspaneel uit.

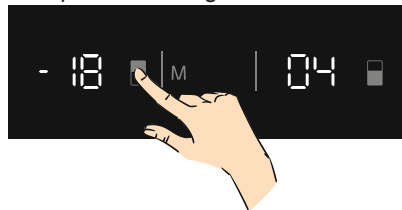
Screensaverstand deactiveren

- Om de screensaverstand te annuleren, drukt u eerst een willekeurige knop in om de knoppen te activeren en houdt u daarna de modusknop 3 seconden ingedrukt.
- Om de screensaverstand te heractiveren, houdt u de modusknop gedurende 3 seconden ingedrukt.

3.4 Temperatuurinstellingen

3.4.1 Temperatuurinstellingen diepvriezer

- Begintemperatuur voor de indicator van de diepvriesinstelling is -18 °C.

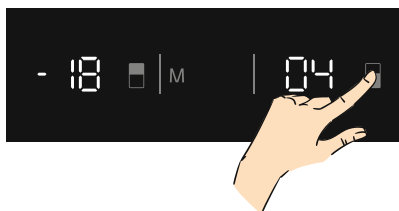


- Druk eenmaal op de instelknop van de vriezer.
- Als u de knop voor het eerst indrukt, zal de laatste waarde op het scherm knipperen.
- Als u deze knop indrukt, wordt er een lagere temperatuur ingesteld (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, snelvriezen).
- Als u de instellingsknop voor vriezer indrukt totdat op de vriesinstellingsindicator het symbool snelvriezen verschijnt en u binnen 1 seconde geen andere knop indrukt, gaat snelvriezen branden.

- Als u blijft drukken, begint hij weer bij -16°C .
- De temperatuur die werd gekozen voordat de vakantie-, snelvries-, snelkoel- of zuinige stand werd geactiveerd zal van kracht blijven als de periode van de stand verstreken is of deze wordt geannuleerd. Het apparaat blijft verder werken op deze temperatuur.

3.4.2 Temperatuurinstellingen voor koelvak

- Begintemperatuur voor de instellingsindicator van het koelgedeelte is $+4^{\circ}\text{C}$.



- Druk eenmaal op de knop van het koelgedeelte.
- Als u voor het eerst op deze knop drukt, verschijnt de laatste waarde op de indicator van de koelkast.
- Als u deze knop indrukt, wordt er een lagere temperatuur ingesteld ($+8^{\circ}\text{C}$, $+6^{\circ}\text{C}$, $+5^{\circ}\text{C}$, $+4^{\circ}\text{C}$, $+2^{\circ}\text{C}$, snelkoelen).
- Als u de instellingsknop voor koelkast indrukt totdat op de koelinstellingsindicator het symbool snelkoelen verschijnt en u binnen 1 seconde geen andere knop indrukt, gaat snelkoelen branden.
- Als u op deze knop blijft drukken, begint hij weer bij $+8^{\circ}\text{C}$.
- De temperatuur die werd gekozen voordat de vakantie-, snelvries-, snelkoel- of zuinige stand werd geactiveerd zal van kracht blijven als de periode van de stand verstreken is of deze wordt geannuleerd. Het apparaat blijft verder werken op deze temperatuur.

Aanbevolen temperatuurinstellingen voor het diepvries- en koelgedeelte

Diepvriesgedeelte	Koelgedeelte	Opmerkingen
-18°C	4°C	Voor regelmatig gebruik en beste prestatie.
-20°C , -22°C of -24°C	4°C	Aanbevolen als de omgevingstemperatuur boven de 30°C komt.
Snelvriesstand	4°C	Moet worden gebruikt als u in korte tijd voedsel in wilt vriezen.
-18°C , -20°C , -22°C of -24°C	2°C	Deze temperatuurinstellingen moeten worden gebruikt als de omgevingstemperatuur hoog is of als u denkt dat het koelgedeelte niet koud genoeg is door het regelmatig openen van de deur.
-18°C , -20°C , -22°C of -24°C	Snelkoelstand	Moet worden gebruikt als de koelkast overbeladen is met voedsel of als het voedsel snel moet worden gekoeld.

3.4.3 Alarmfunctie deur open

Indien de koelkastdeur langer dan 2 minuten open blijft staan, geeft het apparaat een pieptoon.

3.5 Waarschuwingen met betrekking tot temperatuur instellingen

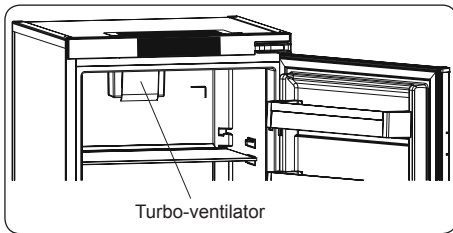
- Het wordt afgeraden uw koelkast te gebruiken in omgevingen die kouder zijn dan 10°C in termen van efficiënte.
- Temperatuurveranderingen kunnen optreden naar gelang de regelmaat dat de deur wordt geopend en de hoeveelheid etenswaren die wordt bewaard in de koelkast.
- Zodra de stekker in het stopcontact is gestopt moet de koelkast ononderbroken 24 uur lang de gewenste temperatuur kunnen bereiken. Open de deuren

van uw koelkast niet en plaats geen etenswaren in de koelkast tijdens die periode.

- Bij het aansluiten van de koelkast, of opnieuw inschakelen van de koelkast of na een stroomstoring wordt er een vertragingfunctie van 5 minuten toegepast om schade aan de compressor van de koelkast te vermijden. Uw koelkast begint na 5 minuten weer normaal te werken.
- Uw koelkast kan worden gebruikt in de omgevingstemperatuur die wordt vermeld op het informatie label. Voor een efficiënte koeling raden wij u af om uw koelkast te gebruiken die buiten de vermelde temperatuurwaarden valt.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen de 16°C - 43°C.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur °C
T	Tussen 16 en 43 (°C)
ST	Tussen 16 en 38 (°C)
N	Tussen 16 en 32 (°C)
SN	Tussen 10 en 32 (°C)

Indien uw product voorzien is van een turbo-ventilator



U mag de in/uitlaatopeningen niet blokkeren wanneer u etenswaren opbergt. Zo niet wordt de gecirculeerde lucht van de turbo-ventilator belemmert.

3.6 Temperatuurindicator

Om u te helpen uw koelkast beter in te kunnen stellen, hebben we deze uitgerust met een temperatuurindicator in de koudste zone.



Om uw etenswaren beter te kunnen bewaren in uw koelkast, in het bijzonder in de koudste zone, moet u controleren dat het bericht "OK" verschijnt op de temperatuurindicator. Als "OK" niet verschijnt, betekent dit dat de temperatuurinstelling niet correct uitgevoerd werd.

"OK" verschijnt in het zwart en het zal dus moeilijk zijn deze indicatie te zien als de temperatuurindicator slecht verlicht is. Om de indicatie correct te zien, moet er voldoende licht zijn.

Iedere keer dat de temperatuurinstellingen worden gewijzigd, moet u wachten tot de temperatuur in het apparaat gestabiliseerd is voor u doorgaat, indien noodzakelijk, met een nieuwe temperatuurinstelling. Wijzig de positie van de temperatuurindicator en wacht minimum 12 uur voor u een nieuwe controle en mogelijk wijziging uitvoert.

OPMERKING: Na het herhaalde openen (of langdurig openen) van de koelkast of nadat u nieuwe etenswaren in het apparaat hebt geplaatst, is het normaal dat de "OK" indicatie niet verschijnt in de temperatuurindicator. Indien er een abnormale opbouw plaatsvindt van ijskristallen (onderzijde van het apparaat) op het verdampingstoestel van het koelkastcompartiment (overbelast apparaat, hoge kamertemperatuur, de deur regelmatig geopend), plaatst u de temperatuurindicator op een lagere positie tot de compressor opnieuw uitschakelt.

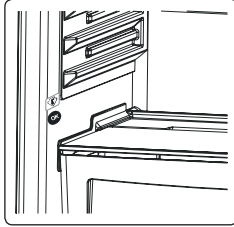
Etenswaren in de koudste zone van de koelkast plaatsen



U kunt uw etenswaren het best bewaren als u ze in de meest geschikte koelzone plaatst. De koudste zone is net boven de groentelade.

Het onderstaande symbool wijst op de koudste zone van uw koelkast.

Om zeker te zijn dat u een lage temperatuur hebt in deze zone moet u de legplank ter hoogte van dit symbool plaatsen, zoals weergegeven in de afbeelding.



De bovenste limiet van de koudste zone wordt aangegeven door de onderzijde van de zelfklever (hoofd van de pijl). De bovenste legplank van de koudste zone moet op gelijke hoogte met de punt van de pijl liggen. De koudste zone bevindt zich onder dit niveau.

Alle legplanken kunnen verwijderd worden. Zorg ervoor dat ze steeds op gelijk niveau met de zonelimiten liggen die beschreven worden op de stickers, om zeker te zijn van de correcte temperaturen in deze zone.

3.7 Accessoires

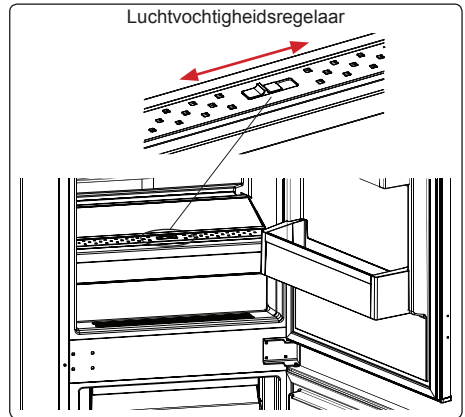
De visuele en tekstuele beschrijvingen op de accessoires kunnen afhankelijk van het model variëren.

3.7.1 Ijsblok bakje

- Vul het ijsblok bakje met water en plaats deze in het vriezercompartment.
- Zodra het water helemaal is veranderd in ijs kunt u het bakje buigen zoals hieronder getoond, om de ijsklontjes te kunnen pakken.



3.7.2 Luchtvochtigheidsregelaar



Door de vochtigheidsregelaar dicht te houden kan vers fruit en groenten langer worden opgeslagen.

Als de groentelade geheel is gevuld, dient de draaischijf aan de voorkant van de groentelade open te staan. Indien u deze opent, zullen de temperatuur en vochtigheid dalen.

Als u condensatie op de glasplaat ziet, kunt u de vochtigheidsregelaar in de open stand zetten.

4 HET PLAATSEN VAN LEVENSMIDDELEN

4.1 Koelkast compartiment

- Om vochtigheid en dus een toename van vorst te verminderen mag u nooit vloeistoffen in onbedekte containers in de koelkast plaatsen. Vorst concentreert zich gewoonlijk op de koudste delen van de verdampers en na verloop van tijd zult u vaker moeten ontdooien.
- Plaats nooit warme etenswaren in de koelkast. Warme etenswaren moet u eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur en moeten daarna zodanig geplaatst worden dat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is in het koelkast compartiment.
- Niets mag in aanraking komen met de achterwand want dit veroorzaakt vorst en de verpakkingen kunnen aan de achterwand plakken. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Rangschik het vlees en gereinigde vis (verpakt in pakketten of plastic folie) die u binnen 1-2 dagen zult gebruiken in de onderste sectie van de koelkast (boven de groentelade) want dit is de koudste sectie en dit garandeert de beste opslagvoorwaarden.
- U kunt groenten en fruit in het groentevak plaatsen zonder verpakking.



NIET DOEN: Geen aardappelen, uien of knoflook in de koelkast bewaren.

Vlees dat niet werd bereid na ontdooien niet weer invriezen.

Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de koelkast.

Etenswaren	Bewaartijd	Waar plaatsen in de koelkast
Groenten en fruit	1 week	Groente lade
Vlees en vis	2 - 3 Dagen	Verpakken in plastic folie of in plastic zakken/bakjes en plaats het op een van de plateau's

Etenswaren	Bewaartijd	Waar plaatsen in de koelkast
Verse kaas	3 - 4 Dagen	Op de daarvoor bestemde plateau
Boter en margarine	1 week	Op de daarvoor bestemde plateau
Producten in flessen Melk en Yoghurt	Tot de vervaldatum aanbevolen door de producent	Op de daarvoor bestemde plateau
Eieren	1 maand	In de eierenhouder
Bereide etenswaren	2 Dagen	Alle plateau's

4.2 Vriesvakken

- Gebruik het diepvriesgedeelte van uw koelkast voor het langdurig bewaren van ingevroren levensmiddelen en het maken van ijs.
- Om de maximum capaciteit van het vriesvak te benutten, gelieve enkel glasplaten te gebruiken in het bovenste en middelste gedeelte. Gelieve voor het onderste gedeelte de lage mand te gebruiken.
- Plaats de levensmiddelen die u wilt invriezen eerst in de bovenste lade van de diepvriezer zodat de vriescapaciteit van uw koelkast niet wordt overschreden. U kunt uw levensmiddelen naast reeds ingevroren levensmiddelen plaatsen wanneer deze etenswaren (minimaal 24 uur) zijn ingevroren.
- Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen.
- U dient de levensmiddelen die u wilt invriezen (vlees, stukjes vlees, vis enz.) te verdelen in porties die u per keer kunt consumeren.
- Vries ontdooide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen omdat het problemen als voedselvergiftiging kan veroorzaken.
- Plaats geen warme maaltijden in uw diepvriezer voordat deze zijn afgekoeld. Hierdoor kunnen reeds ingevroren

levensmiddelen in de diepvriezer gaan ontdooien en rotten.

- Indien u reeds ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze onder de juiste omstandigheden werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bij het bewaren van ingevroren levensmiddelen, dient u de bewaaromstandigheden zoals vermeld op de verpakking in acht te nemen. Mochten er geen instructies vermeld staan, dan dienen de levensmiddelen binnen de korst mogelijke tijdsperiode geconsumeerd te worden.
- Bevroren levensmiddelen dienen te worden verplaatst voordat ze ontdooien en dienen zo snel mogelijk in de snelvrieslade te worden geplaatst. Gebruik de deurschappen niet voor het invriezen.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen vochtig is geworden of een geur afgeeft, kan het zijn dat deze producten onder ongunstige omstandigheden werden opgeslagen en zijn gaan rotten. Deze soort levensmiddelen niet consumeren!
- De bewaartermijn van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, het frequent openen en sluiten van de deuren, thermostaatinstellingen, soort levensmiddel en de tijdsduur die is verstreken sinds de levensmiddelen werden gekocht tot het moment waar op ze in de vriezer werden geplaatst. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de bewaartermijn.
- Tijdens langere perioden van stroomstoring, de deur of het diepvriesgedeelte niet openen. In geval van stroomstoringen die langer duren, dient u de levensmiddelen niet opnieuw in te vriezen maar zo snel mogelijk te consumeren.

Indien u de deur van uw vriescompartiment direct opnieuw opent, nadat u deze heeft gesloten, kan het moeilijk zijn om hem open te krijgen. Dit is normaal en nadat het vriesgedeelte weer de evenwichtstoestand heeft bereikt, zal de deur weer gemakkelijk opengaan.

Belangrijk:

- Eenmaal ontdooid diepvriesproducten dienen te worden bereid zoals verse levensmiddelen. Indien deze ontdooid levensmiddelen niet kunnen worden bereid, mogen ze NIET meer worden ingevroren.
- De smaak van een aantal kruiden in bereide schotels (anijs, basilicum, waterkers, azijn, kruidenmix, gember, knoflook, ui, mosterd, tijm, marjolein, zwarte peper, enz.) verandert en versterkt bij langdurige opslag. Daarom adviseren wij u om een kleine hoeveelheid kruiden toe te voegen als u van plan bent om het gerecht in te vriezen, of u kunt eventueel de gewenste kruiden achteraf na ontdooiing toevoegen.
- De opslagperiode van voedsel is afhankelijk van de gebruikte olie. Geschikte oliën zijn margarine, kalfsvet, olijfolie en boter en ongeschikte oliën zijn pinda-olie en varkensvet.
- Voedsel in vloeibare vorm dient in plastic bekertjes te worden ingevroren en het andere voedsel in plastic folie of zakken.



Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de vriezer.

Vlees en vis	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maand)
Biefstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Lamsvlees	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsbraadstuk	Verpakt in folie	6 - 8
Kalfsvlees in blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
Lamsvlees in blokjes	In stukjes	4 - 8
Gehakt	Verpakt zonder kruiden	1 - 3
Orgaanvlees (in stukjes)	In stukjes	1 - 3
Bolognese-worst/salami	Moet worden verpakt zelfs als er een vel omzit	
Kip en kalkoen	Verpakt in folie	4 - 6
Gans en eend	Verpakt in folie	4 - 6
Hert, konijn, wildzwijn	In porties van 2,5 kg en als filets	6 - 8
Zoetwatervissen (Zalm, Karper, Crane, Siluroidea)		2
Magere vis; zeebaars, tarbot, tong	Ontdoe de vis van de ingewanden en schubben, was en droog het; snij indien nodig de staart en kop af.	4
Vette vis (tonijn, makreel, zeeforel, ansjovis)		2 - 4
Schelpdieren	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
Kaviaar	In zijn verpakking, in aluminium of plastic bakje	2 - 3
Slakken	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3



Opmerking: Ingevroren vlees dient als vers vlees te worden bereid nadat het werd ontdooid. Als vlees niet is bereid na te zijn ontdooid, mag dit nooit opnieuw worden ingevroren.


Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Snijbonen en bonen	Was en snij ze in kleine stukjes en kook ze in water	10 - 13
Bonen	Dop en was ze en kook ze in water	12
Kool	Was en kook in water	6 - 8
Wortel	Was en snij in stukjes en kook in water	12
Paprika	Snij de steel eraf, snij doormidden en verwijder de zaadlijsten en kook in water	8 - 10
Spinazie	Was en kook in water	6 - 9
Bloemkool	Haal het blad eraf, snij het hart in stukjes en laat het even staan in water met wat citroensap	10 - 12
Aubergine	Wassen en in stukken van 2 cm snijden	10 - 12
Maïs	Was en verpak met steel of als mad'skolf	12
Appel en peer	Schil en snij in plakken	8 - 10
Abrikoos en perzik	Snij doormidden en verwijder de pit	4 - 6
Aardbeien en bosbessen	Voeg 10% suiker aan het bakje toe	


Gekookt fruit		
Pruimen, kersen, zure bessen	Wassen en de steeltjes verwijderen	8 - 12


	Maximale bewaarperiode (maanden)	Ontdooiperiode op kamertemperatuur (in uren)	Ontdooiperiode in oven (in minuten)
Brood	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Koekjes	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebak	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Taart	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Zuivelproducten	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)	Bewaarwijze
Pak (homogene) melk	In eigen verpakking	2 - 3	Pure melk - In eigen verpakking
Kaas, met uitzondering van witte kaas	In plakken	6 - 8	Oorspronkelijke verpakking kan gebruikt worden voor korte bewaarperiode. Voor langere perioden moet het in folie worden gewikkeld.
Boter, margarine	In eigen verpakking	6	

5 SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

 Zorg dat de koelkast van het stroomnet is afgekoppeld voordat u deze schoonmaakt.

 Giet geen water in en over uw koelkast.

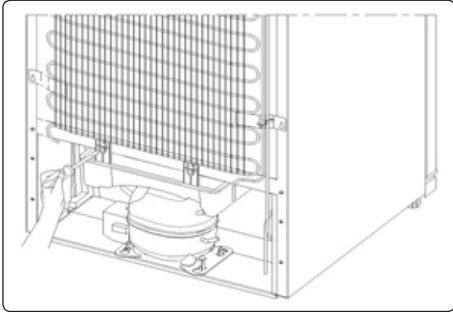
 Verwijder de onderdelen één voor één en reinig met zeepwater. Was ze niet in de vaatwasmachine.

- U kunt de binnen- en buitenzijden van het apparaat reinigen met een zachte doek of een spons en warm zeepwater.
- Gebruik voor reiniging nooit brandbare, explosieve of bijtende middelen zoals verdunner, gas of zuur.
- De condensator (het zwarte onderdeel op de achterkant met zwarte vinnen) moet minstens eenmaal per jaar worden gereinigd met een stofzuiger of een droge borstel. Dit helpt uw vriezer efficiënter te werken en laat u energie besparen.



De stekker moet hiervoor uit het stopcontact worden verwijderd.


5.1 Ontdooien



- Uw koelkast ontdooit volledig automatisch. Het water dat gevormd wordt als gevolg van het ontdooiproces, loopt in de waterverzamelbak, stroomt in de verdampingsbak aan de achterzijde van uw koelkast en verdampt daar.
- Controleer voor het reinigen van de verdampingsbak of u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.
- Verwijder de verdampingsbak door de schroeven los te draaien zoals aangegeven. Maak de bak regelmatig schoon met water met een reinigingsmiddel. Zo voorkomt u geurvorming.

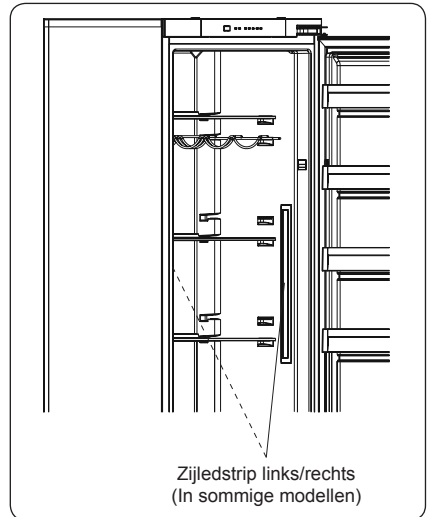
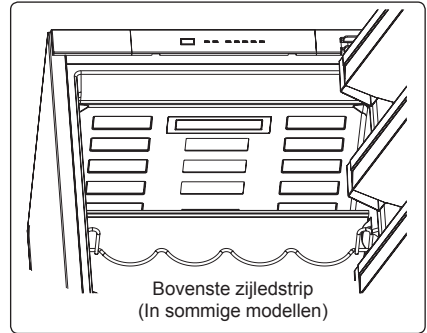
5.2 Vervangen van ledverlichting

In de koelkast wordt gebruik gemaakt van 1 of 2 ledstrips om uw toestel te verlichten.

 Indien uw koelkast voorzien is van ledverlichting dient u contact op te nemen met de helpdesk. Deze mag namelijk uitsluitend worden vervangen door erkend personeel.

Opmerking: Het aantal en de plaats van de ledstrips kunnen afhankelijk van het model verschillen.

!!! Sommige modellen hebben mogelijk geen verlichting.



6 TRANSPORT EN VERANDERING VAN PLAATS

6.1 Transport en verandering van de installatieplaats

- De originele verpakkingen en schuim kan worden bewaard voor transport achteraf (indien gewenst).
- U moet uw koelkast vastmaken met een dikke verpakking, banden of sterke touwen en de instructies op de verpakking volgen voor transport als u de koelkast opnieuw wilt transporteren.
- Verwijder de bewegende onderdelen (laden, accessoires, groentevakken, etc.) of bevestig ze in de koelkast tegen schokken met banden tijdens de herplaatsing of het transport.



U moet de koelkast steeds rechtop dragen.

7 VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE KLANTENSERVICE

Controleer de waarschuwingen;

Uw koelkast waarschuwt u als de temperatuur voor de koelkast of vriezer niet juist is of als er zich in het apparaat een probleem voordoet. U kunt deze waarschuwingen op het indicatordisplay aflezen.

SOORT STORING	BETEKENIS	WAAROM	WAT MOET U DOEN
E01	Sensorwaarschuwing		Neem voor hulp zo spoedig mogelijk contact op met een servicedienst.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Waarschuwing lage spanning	De toevoerstroam naar het apparaat is onder de 170 W gedaald.	<ul style="list-style-type: none"> - Dit is geen apparaatstoring, deze fout helpt schade aan de compressor te voorkomen. - De spanning moet worden verhoogd tot de vereiste niveaus. <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>
E09	Diepvriesgedeelte is niet koud genoeg	Dit komt waarschijnlijk voor na een lange stroomstoring.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de vriestemperatuur in op een lagere waarde of de snelvriesstand. Dit zal de foutcode moeten laten verdwijnen op het moment dat de vereiste temperatuur bereikt is. Houd de deuren gesloten om de juiste temperatuur sneller te bereiken. 2. Verwijder producten die door deze storing zijn ontdooid. Deze dienen binnen een korte periode geconsumeerd te worden. 3. Leg geen verse producten in het vriesvak totdat de juiste temperatuur bereikt is en er geen foutmelding meer wordt gegeven. <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>

SOORT STORING	BETEKENIS	WAAROM	WAT MOET U DOEN
E10	Koelgedeelte is niet koud genoeg	<p>Dit komt waarschijnlijk voor nadat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - een lange stroomstoring plaats had; - er warm voedsel in de koelkast is gezet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stel de koeltemperatuur in op een lagere waarde of de snelkoelstand. Dit zal de foutcode moeten laten verdwijnen op het moment dat de vereiste temperatuur bereikt is. Houd de deuren gesloten om de juiste temperatuur sneller te bereiken. 2. Zorg ervoor dat het gebied voor de luchtkanaalgaten vrij is en vermijd plaatsing van voedsel nabij de sensor. <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>
E11	Het koelgedeelte is te koud	Diverse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de snelkoelstand geactiveerd is 2. Verminder de temperatuur van het koelvak 3. Controleer of de ventilatiegaten vrij en niet verstopt zijn <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>

Als uw koelkast niet goed werkt, dan is dit mogelijk te wijten aan een klein probleem. Controleer eerst de volgende punten voordat u met een elektricien contact opneemt. Dat bespaart u tijd en geld.

Uw koelkast doet het niet, controleer of:

- De stroom niet uitgevallen is;
- De hoofdschakelaar ingeschakeld is;
- De wandcontactdoos OK is; dit controleert u door daarop een ander apparaat aan te sluiten waarvan u weet dat het goed werkt;

Wat moet ik doen als de koelkast niet naar behoren functioneert? Controleer of ;

- Het apparaat niet overladen is met producten;
- De deuren perfect gesloten zijn;
- Er geen stof is op de condensor;
- Er aan de achterzijde genoeg ruimte is;

Normale geluiden;

Krakend (krakend ijs) geluid:

- Tijdens automatisch ontdooien.
- Wanneer het apparaat gekoeld of verwarmd wordt (door uitzetting van het materiaal van het apparaat).

Kort kraken: Te horen wanneer de thermostaat de compressor aan-uit schakelt.

Compressor geluid (normaal motor geluid): Dit geluid betekend dat de compressor naar behoren werkt. De compressor kan kort meer geluid maken wanneer deze ingeschakeld wordt.

Bubbelen geluid en spetteren: Dit geluid is het gevolg van de stroom koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

Stromend water geluid: Normaal geluid van stromend water naar de opvangbak voor verdamping tijdens ontdooien. Dit geluid kan gehoord worden tijdens ontdooien.

Indien vocht zich opbouwt in de koelkast;

- Zijn de etenswaren correct verpakt? Zijn de houders goed afgedroogd voordat deze in de koelkast werden geplaatst?
- Worden de deuren van de koelkast vaak geopend? Wanneer de deur geopend wordt, komt het vocht in de lucht van de kamer in de koelkast. In het bijzonder in kamers met een te hoge luchtvochtigheid, hoe vaker de deur geopend wordt hoe sneller de vocht opbouw is.
- Het is normaal dat waterdruppels gevormd worden op de achterwand volgens op het automatische ontdooiproces. (In statische modellen)

Indien de deuren niet correct geopend en gesloten worden;

- Belemmeren de verpakkingen van etenswaren de sluiting van de deur?
- Zijn de deuren, mandjes en ijsbak goed geplaatst?
- Zijn de rubbers van de deuren stuk of gescheurd?
- Staat uw koelkast waterpas?

Indien de randen van de behuizing waar het deurrubber contact maakt warm zijn;

In het bijzonder 's zomers (warm weer), kan het oppervlakken waar het rubber contact maakt warm worden tijdens de werking van de compressor, dit is normaal.

Belangrijke Opmerkingen:

- De zekering van de compressor zal uitvallen na plotseling stroomuitval of nadat het apparaat uit het stopcontact getrokken wordt omdat het gas in het koelsysteem niet gestabiliseerd is. Dit is normaal, en de koelkast zal na 4 of 5 minuten weer starten.
- De koeleenheid van uw koelkast is verborgen in de achterwand. Hierdoor kunnen waterdruppels of ijs ontstaan op de achterkant van uw koelkast door werking van de compressor op specifieke intervallen. Dit is normaal. Het is niet nodig uw vriezer te ontdooien tenzij de opbouw van ijs overmatig is.

- Indien u de koelkast gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. zomervakantie) trek deze uit het stopcontact. Maak uw koelkast conform hoofdstuk 4 schoon en laat de deur open om vocht en geurtjes tegen te gaan.
- Het apparaat dat u gekocht heeft is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en kan alleen thuis en voor aangegeven doeleinden gebruikt worden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Indien de consument het apparaat gebruikt op een manier niet in overeenstemming met deze functies, benadrukken wij dat de fabrikant noch de dealer verantwoordelijk is voor reparaties en storingen binnen de garantietermijn.
- Indien het probleem blijft nadat u de instructies hierboven heeft opgevolgd, neem contact op met een geautoriseerde service verlener.

8 TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

- 1 Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, maar niet in direct zonlicht en niet in de buurt van een warmtebron (radiator, fornuis, etc.). Zo niet moet u een isolerende plaat gebruiken.
- 2 Laat warme dranken en etenswaren eerst afkoelen buiten het apparaat.
- 3 Plaat ingevroren etenswaren in het koelvak. De lage temperatuur van de ingevroren etenswaren zullen het koelvak helpen koel houden wanneer ze ontdooien. Zo bespaart u energie. Als u de ingevroren etenswaren gewoon buiten de koelkast plaatst, verliest u energie.
- 4 Wanneer u dranken in de koelkast plaatst, moet u ze afdekken. Zo niet verhoogt de vochtigheid in het apparaat. Dit verhoogt de werkingstijd. Afdekken van dranken helpt de geur en smaak te bewaren.
- 5 Wanneer u etenswaren en dranken plaatst, moet u de deur van het apparaat zo kort mogelijk openen.
- 6 Houd de deksels gesloten van andere vakken met verschillende temperaturen in het apparaat (groentevak, koeler, ...etc).
- 7 De pakking van de deur moet schoon en vouwbaar zijn. Bij slijtage moet u de pakking vervangen (als de pakking kan worden losgemaakt) Als deze niet kan worden losgemaakt, moet u de deur vervangen.

Tak, fordi du valgte dette produkt.

Denne brugervejledning indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger samt vejledning til betjening og vedligeholdelse af dit apparat.

Læs denne brugervejledning, inden du tager apparatet i brug. Gem denne bog til senere brug.


Ikon	Type	Betydning
	ADVARSEL	Alvorlig skade eller risiko for dødsfald
	RISIKO FOR ELEKTRISK STØD	Risiko for farlig elektrisk spænding
	BRAND	Advarsel; Brandfare/brændbare materialer
	FORSIGTIG	Risiko for skader på personer eller materialer
	VIGTIGT/BEMÆRK	Korrekt betjening af systemet


INDHOLD


1 FØR IBRUGTAGNING	108
1.1 Generelle advarsler	108
1.2 Sikkerhedsadvarsler	112
1.3 Installation og betjening	112
1.4 Før du bruger din Kølefryseskab	112
2 APPARATETS DELE OG RUM	113
3 BRUGSOPLYSNINGER.....	114
3.1 Oplysninger om Frost Free-teknologien	114
3.2 Display og betjeningspanel.....	114
3.3 Betjening af kølefryseskab	115
3.3.1 Superfrystilstand.....	115
3.3.2 Superkølningstilstand	115
3.3.3 Sparetilstand.....	115
3.3.4 Ferietilstand	116
3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer.....	116
3.3.6 Pauseskærmtilstand	116
3.4 Temperaturindstillinger	117
3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur	117
3.4.2 Indstillinger for kølertemperatur	117
3.4.3 Alarm for åben dør.....	117
3.5 Advarsler for temperaturindstillinger	118
3.6 Temperaturindikator.....	118
3.7 Tilbehør.....	119
3.7.1 Isterningbakke	119
3.7.2 Frisk-hjulet.....	119
4 GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER.....	120
4.1 Køleskabsrum.....	120
4.2 Fryserum	120
5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	123
5.1 Afrimning.....	123
6 TRANSPORT OG FLYTNING	124
6.1 Transport og ændring af installationsposition	124
7 FØR SERVICE TILKALDES	125
8 ENERGISPARETIPS.....	127


1 FØR IBRUGTAGNING


1.1 Generelle advarsler


 **ADVARSEL:** Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.


 **ADVARSEL:** Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen.


 **ADVARSEL:** Brug ikke andre elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet

 **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

 **ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

 **ADVARSEL:** Placer ikke flere transportable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på apparatet.

 **ADVARSEL:** Monter apparatet i henhold til producentens anvisninger for at undgå skade på apparatet eller personskaade.

 Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel - du kan finde oplysninger om dette på etiketten på køleren - skal du være forsigtig under transport og montage for at forhindre, at apparatets køleelementer bliver beskadiget. Selvom R600a er et miljøvenlig og naturlig gas, så er den eksplosiv, og i tilfælde af en lækage som følge af en skade på køleelementerne, skal du flytte køleskabet fra åben ild eller varmekilder

og ventilere rummet, hvor apparatet er placeret, i et par minutter.

Undgå beskadigelse af kølekredsløbet ved transport og montering af køleskabet.

- Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.
- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesområder, såsom;
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - bed and breakfast-lignende miljøer der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
 - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen der kan sidestilles med en almindelig privat husholdning
- Apparatet må ikke anvendes af personer (inklusive børn), som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af maskinen af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Denne enhed leveres med et stik, der er godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da enheden derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingsystem.
- Dette apparat kan betjenes af børn på 8 år og ældre og personer som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmet eller uden erfaring eller viden på området, såfremt de holdes under opsyn og er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.

- Hvis ledningen er beskadet, skal den udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar rå kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

1.2 Sikkerhedsadvarsler

- Anvend ikke flerdobbelte stikdåser eller forlængerledning.
- Anvend ikke beskadigede, ødelagte eller gamle stik.
- Undlad at trække i, bøje eller beskadige ledningen.
- Brug ikke en stikadapter.
- Dette produkt er beregnet til at blive betjent af voksne. Lad ikke børn lege med skabet eller hænge på døren.
- Sæt ikke stikket i og træk det ikke ud af stikdåsen med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.
- Anbring ikke eksplosive og brændbare stoffer i fryseren af sikkerhedsmæssige hensyn. Anbring drikkevarer med et højt alkoholindhold lodret i skabet, og sørg for, at låget er skruet godt fast.
- Berør ikke isterninger med bare hænder, da dette kan give forfrysninger og/eller rifter.
- Berør ikke frostvarer med våde hænder! Spis ikke is eller isterninger, der lige er taget ud af skabet.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren, da disse kan springe.
- Genindfrys ikke optøede frostvarer, da dette kan være sundhedsskadeligt og resultere i f.eks. madforgiftning.
- Tildæk ikke skabet, da dette påvirker skabets ydeevne.
- Fastgør tilbehøret i skabet under transport for at forhindre, at tilbehøret beskadiges.

1.3 Installation og betjening

- Før kølefryseskab tilsluttes, kontrolleres det, at den spænding, som er anført på typeskiltet, svarer til spændingen i hjemmet.
- Kølefryseskab driftsspænding er 220-240 V ved 50 Hz.
- Vi hæfter ikke for de skader, som måtte opstå, fordi der ikke anvendes en jordet stikdåse.

- Anbring kølefryseskab på et sted, hvor det ikke udsættes for direkte sollys.
- Kølefryseskab skal anbringes mindst 50 cm fra komfurer, ovne og radiatorer og mindst 5 cm fra elektriske ovne.
- Anvend aldrig kølefryseskab udendørs, og udsæt det aldrig for regn.
- Hvis kølefryseskab placeres ved siden af en dybfryser, skal afstanden mellem kølefryseskab og dybfryseren være mindst 2 cm for at forhindre fugt på ydersiden.
- Anbring ikke noget oven på kølefryseskab, og installer kølefryseskab på et passende sted, således at der er mindst 15 cm frirum over kølefryseskab.
- Hvis skabet placeres ved siden af køkkenskabe, skal afstanden mellem kølefryseskab og køkkenskabene være 2 cm.
- Før ibrugtagning rengøres alle dele med varmt vand tilsat en teskefuld natron, hvorefter de skylles med rent vand og tørres. Efter rengøringen sættes alle delene på plads.

1.4 Før du bruger din Kølefryseskab


- Lad kølefryseskab stå op i 3 timer, inden det tages i brug første gang eller efter transport for at sikre en effektiv drift. Ellers kan kompressoren blive beskadiget.
- Kølefryseskab kan lugte, når det tages i brug første gang. Denne lugt forsvinder, når kølefryseskab begynder at køle.

Sikkerhedsoplysninger

- Undgå at beskadige kølesystemets gasrør under transport og flytning af køleskabet.
- Hvis det gamle køleskab er udstyret med en låsemekanisme, udløses eller afsikres denne, før køleskabet bortskaffes. Dette forhindrer, at børn kan blive låst inde og kvalt i køleskabet.
- Gamle køleskabe og fryserne indeholder CFC i isoleringsmaterialet og kølesystemet. Gamle køleskabe skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis for at beskytte miljøet.

CE-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger og de anførte standarder, der henvises til.

 Betjeningsvejledningen gælder for flere modeller. Der kan være uoverensstemmelser mellem denne vejledning og din model.

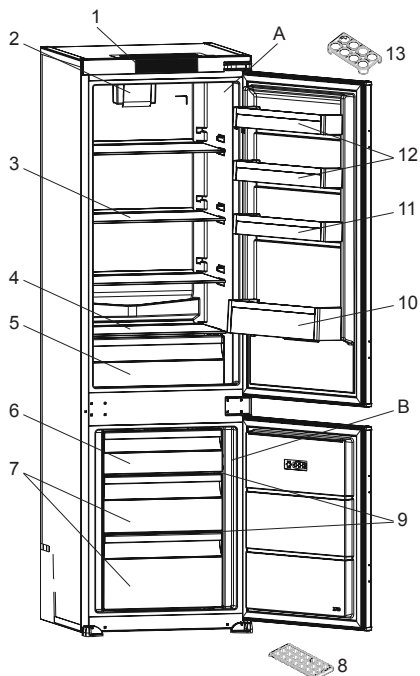
Bortskaffelse af din gamle maskine


Dette symbol på produktet eller dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.



Det bør i stedet afleveres på dertil indrettede genbrugspladser, som tager imod elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse af produktet er du med til at forhindre de negative miljø- og sundhedsmæssige påvirkninger, der ellers vil opstå i forbindelse med forkert bortskaffelse af produktet. Du kan få mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt ved at kontakte din kommune, lokale genbrugsplads eller forhandleren, hvor du købte produktet.

2 APPARATETS DELE OG RUM



 Formålet med denne præsentation er kun at oplyse om apparatets dele. Delene kan variere afhængigt af modellen af apparatet.

A) Køleafdeling

B) Fryserafdeling

1. Betjeningspanel
2. Turbo-blæser
3. Køleskabshylder
4. Låg til nederste grøntsagsskuffe
5. Nederste grøntsagsskuffe
6. Låge til fryserens øvre del / Kurv til fryserens øvre del
7. Kurv til fryserens
8. Isterningbakke
9. Glashylder til fryser *
10. Flaskehylde
11. Justerbar Dørhylde* / Dørhylde
12. Dørhylder
13. Æggebakke

* Kun i nogle modeller

3 BRUGSOPLYSNINGER

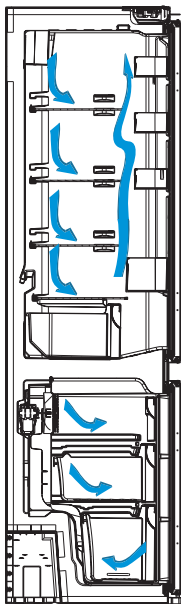
3.1 Oplysninger om Frost Free-teknologien

Frost Free-køleskabe er anderledes end andre statiske køleskabe på grund af deres styresystem.

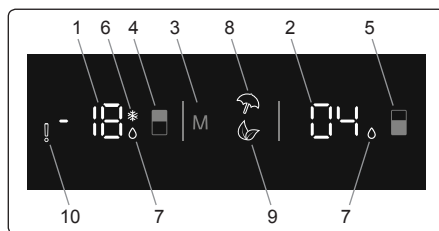
I normale køleskabe skaber luftfugtigheden inde i køleskabet, der opstår, når døren åbnes, og på grund af den fugtighed, som madvarerne afgiver, frost i fryseren. For at afrime frost og is i fryseren skal du med jævne mellemrum slukke køleskabet, lægge de madvarer, som skal holdes frosne, i en særskilt køleboks, og fjerne den is, der har samlet sig i fryseren.

Dette er helt anderledes i no-frost-køleskabe.

Tør og kold luft blæses ensartet og jævnt ind i køle- og fryserummet fra flere steder af ved hjælp af en blæser. Kold luft spredes ensartet og jævnt mellem hylderne og køler alle dine madvarer lige meget, hvilket forhindrer fugt og frynsing.



3.2 Display og betjeningspanel



Brug af betjeningspanelet

1. Skærm til indstilling af fryserens værdi.
2. Skærm til indstilling af køleskabets værdi.
3. Muliggør at tilstandene (Økonomi, ferie...) kan aktiveres, hvis det ønskes.
4. Gør det muligt at fryserens indstillingsværdi kan ændres og aktivere Superfrysetilstand, hvis det ønskes. Fryseren kan indstilles til -16, -18, -20, -22, -24 °C, superfrys.
5. Gør det muligt at køleskabets indstillingsværdi kan ændres og aktivere Superkøle-tilstand, hvis det ønskes. Køleafsnittet kan indstilles til 8, 6, 5, 4, 2 °C, superkøl.
6. Indikator for Superfrys.
7. Indikator for Superkøl.
8. Symbol for ferieitilstand.
9. Symbol for økonomitilstand.
10. Alarmsymbol.

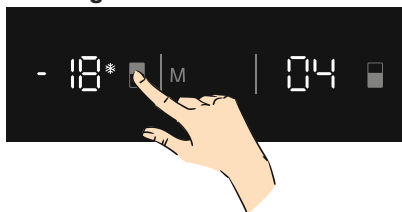
3.3 Betjening af kølefryseskab

3.3.1 Superfrystilstand

Formål

- Til nedfrysning af en stor mængde mad, der ikke kan være på hurtigfrysningshylden.
- Til nedfrysning af tilberedte fødevarer.
- Til hurtig nedfrysning af friske madvarer, så de bevarer friskheden.

Sådan bruges den?



Tryk på fryseindstillingsknappen, indtil superfryssymbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip. Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

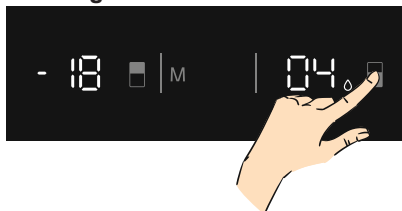
- Temperaturen for køle- og superkøle-tilstand kan justeres. I dette tilfælde vil Superfrys-tilstanden fortsætte.
- Økonomi- og ferie-tilstandene kan ikke vælges.
- Superfrysetilstanden kan annulleres på samme måde, som den vælges.

3.3.2 Superkølningstilstand

Formål

- Til nedkøling og opbevaring af en stor mængde mad i kølerummet.
- Til hurtig afkøling af drikkevarer.

Sådan bruges den?



Tryk på køleindstillingsknappen, indtil superkølesymbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip. Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

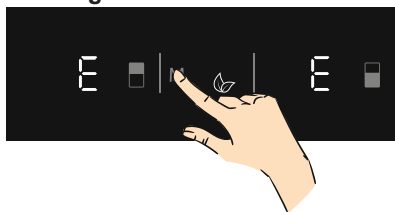
- Temperaturen for fryse- og superfrysetilstand kan justeres. I dette tilfælde vil superkøletilstanden fortsætte.
- Økonomi- og ferietilstandene kan ikke vælges.
- Superkøletilstanden kan annulleres på samme måde, som den vælges.

3.3.3 Sparetilstand

Formål

Besparelse af energi. I perioder med mindre hyppig brug (åbning af døren) eller fravær fra hjemmet, f.eks. i ferier, kan Spareprogrammet sørge for den optimale temperatur og sørge for, at der spares strøm.

Sådan bruges den?



- Tryk på "tilstandsknappen" indtil eco-symbolet vises.
- Hvis ingen knapper bliver trykket på i 1 sekund. Tilstanden vil blive indstillet. Eco-symbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil summeren sige bip bip.
- Temperaturen i køleskabs- og frysesektionen vil vise "E".
- Økonomisymbolet og E vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

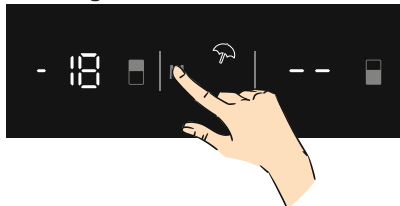
I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når økonomitilstanden slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte.
- Køleafsnittet kan justeres. Når økonomitilstanden slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte.
- Superkøle- og superfrysetilstandene kan tilvælges. Økonomitilstanden slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.

- Ferietilstand kan vælges, efter at økonomitilstanden er slået fra. Herefter slås den valgte tilstand til.
- Du behøver kun at trykke på tilstandsknappen for at slå den fra.

3.3.4 Ferietilstand

Sådan bruges den?



- Tryk på "tilstandsknappen" indtil feriersymbolet vises
- Hvis ingen knapper bliver trykket på i 1 sekund. Tilstanden vil blive indstillet. Feriersymbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil summeren sige bip bip.
- Kølesektionens temperatur vil vise "--".
- Feriersymbolet og "--" vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

I denne tilstand:

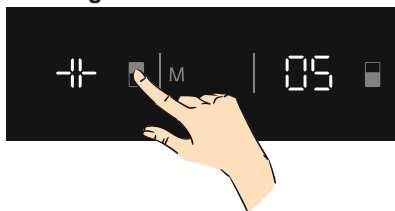
- Fryseren kan justeres. Når ferietilstanden slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Køleafsnittet kan justeres. Når ferietilstanden slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Superkøle- og superfrysetilstandene kan tilvælges. Ferietilstanden slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.
- Økonomitilstand kan vælges, efter at ferietilstanden er slået fra. Herefter slås den valgte tilstand til.
- Du behøver kun at trykke på tilstandsknappen for at slå den fra.

3.3.5 Tilstand for afkøling af drikkevarer

Formål

Denne tilstand bruges til at afkøle drikkevarer inden for et tidsrum, som kan justeres.

Sådan bruges den?



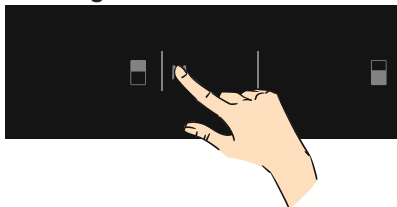
- Tryk på fryseindstillingsknappen i 5 sekunder.
- En særlig animation vil begynde på fryserværddiindstillingsskærmen og 05 vil blinke på køleværddiindstillingsskærmen.
- Tryk på kølesektionsknappen for at indstille tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du vælger tiden, vil tallene blinke 3 gange på skærmen, og summeren vil lyde.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 2 sekunder, vil tiden blive indstillet.
- Nedtællingen begynder fra den indstillede tid minut for minut.
- Den resterende tid vil blinke på skærmen.
- For at slå denne tilstand fra skal du trykke på fryseindstillingsknappen i 3 sekunder.

3.3.6 Pauseskærmtilstand

Formål

Denne tilstand sparer energi ved at slukke alt lys i betjeningspanelet, når panelet er inaktivt.

Sådan bruges den?



- Pauseskærmtilstand vil automatisk blive aktiveret efter 30 sekunder.
- Hvis du trykker på en knap, mens betjeningspanelets lys er slukket, vises maskinens aktuelle indstillinger på displayet igen, så du kan foretage eventuelle ændringer.
- Hvis du ikke annullerer Pauseskærmtilstand eller trykker på en knap i 30 sekunder, vil betjeningspanelet forblive slukket.

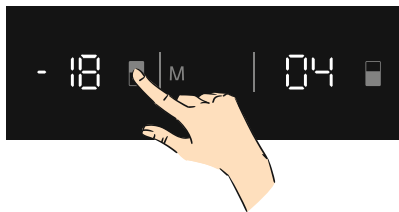
Sådan deaktiveres Pauseskærmtilstand

- Hvis du vil annullere Pauseskærmtilstand, skal du først trykke på en valgfri knap for at aktivere knapperne. Tryk og hold derefter nede på tilstandsknappen i tre sekunder.
- Du kan aktivere Pauseskærmtilstand igen ved at trykke og holde nede på tilstandsknappen i tre sekunder.

3.4 Temperaturindstillinger

3.4.1 Indstilling af fryserens temperatur

- Den fabriksindstillede temperaturværdi for fryserens indstillingsindikator er $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

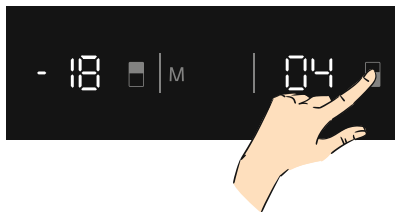


- Tryk én gang på fryserindstillingsknappen.
- Første gang du trykker på knappen, vil den sidst indstillede værdi blinke på skærmen.
- Når du trykker på denne knap, indstilles en lavere temperatur ($-16\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ superfrys).
- Når du trykker på fryseindstillingsknappen, indtil superfryssymbolet vises, og hvis du ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil superfryssymbolet blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil det begynde forfra fra $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$.

- Temperaturværdien, som var valgt før ferietilstand, superfrysetilstand, superkøletilstand eller økonomitilstand, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Køleafsnittet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

3.4.2 Indstillinger for kølertemperatur

- Den fabriksindstillede temperaturværdi for køleskabets indstillingsindikator er $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$.



- Tryk på køleindstillingsknappen én gang.
- Når du første gang trykker på denne knap, vil den sidst indstillede værdi vises på køleindikatoren.
- Hvert efterfølgende tryk på knappen vil en lavere temperatur blive indstillet. ($+8\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$, superkøl)
- Når du trykker på køleindstillingsknappen, indtil superkølesymbolet vises, og hvis du ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil superkølesymbolet blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil det begynde forfra fra $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Temperaturværdien, som var valgt før ferietilstand, superfrysetilstand, superkøletilstand eller økonomitilstand, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Køleafsnittet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

3.4.3 Alarm for åben dør

Hvis køleskabets dør er åben i mere end 2 minutter, lyder to bip.

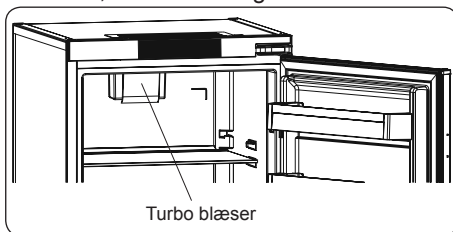
3.5 Advarsler for temperaturindstillinger

- Det anbefales, at du ikke bruger dit kølefryseskab i temperaturer, der er koldere end 10°C.
- Temperaturindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køleskabet og temperaturen, der omgiver dit køleskab.
- Dit køleskab skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i kølefryseskabet, og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køleskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbud. Køleskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit kølefryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærket. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 16 °C og 43 °C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur (°C)
T	Mellem 16 og 43 (°C)
ST	Mellem 16 og 38 (°C)
N	Mellem 16 og 32 (°C)
SN	Mellem 10 og 32 (°C)

Hvis der medfølger en turbo blæser på dit produkt.

Undlad at blokere luftindtag og udgangsåbninger, når der opbevares mad, da luftcirkulationen, der leveres af turbo blæseren, vil blive forringet.



3.6 Temperaturindikator

For at hjælpe dig med at indstille dit kølefryseskab har vi udstyret det med en temperaturindikator monteret på det koldeste sted.

For bedre opbevaring af maden i dit kølefryseskab, især på det koldeste sted, skal du sikre dig, at meddelelsen "OK" vises på temperaturindikatoren. Hvis "OK" ikke vises, betyder det, at temperaturen er ikke indstillet korrekt.

Det kan være svært at se indikatoren, så sørg for, at den er korrekt oplyst. Hver gang temperaturindstillingen ændres, skal du vente til at temperaturen inde i skabet har stabiliseret sig, før du fortsætter, hvis det er nødvendigt, med en ny temperaturindstilling. Du skal ændre indstillingen af temperaturenheden gradvist og vente mindst 12 timer, før du tjekker igen og evt. igen ændrer temperaturindstillingen.

BEMÆRK: Efter gentagne åbninger (eller langvarig åbning) af døren eller efter indlægnings af friske fødevarer i kølefryseskabet er det normalt, at angivelsen "OK" ikke vises i temperaturindstillingsindikatoren. Hvis der er en unormal ophobning af iskrystaller (nederste væg i skabet) i køleskabsrummet eller fordampere (overbelastet skab, høj rumtemperatur, hyppige døråbninger), så sæt



temperaturindstillingen på en lavere stilling, indtil kompressoren opnår perioder med standsning igen.

Opbevar maden i det koldeste område af køleskabet.



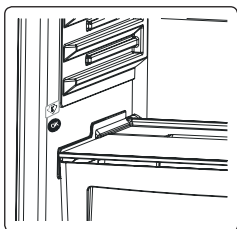
Din mad bliver opbevaret bedre, hvis du sætter den i det mest passende køleområde. Det koldeste område er lige oven over grøntsagsskuffen.

Følgende symbol angiver det koldeste område i køleskabet.

For at være sikker på, at have en lav temperatur i dette område skal du sørge for, at hylden ligger på niveau med dette symbol, som vist i illustrationen.

Den øvre grænse for det koldeste område

er angivet ved den nederste side af mærkatet (pilens spids). Den øverste hylde i det koldeste område skal ligge på samme niveau som pilespiden.



Det koldeste område ligger under dette niveau.

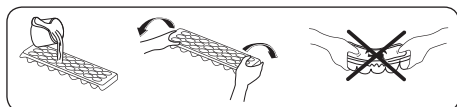
Da disse hylder kan tages ud, så sørg for, at de altid er på samme niveau med zonegrænserne som beskrevet på mærkaterne for at garantere temperaturen i området.

3.7 Tilbehør

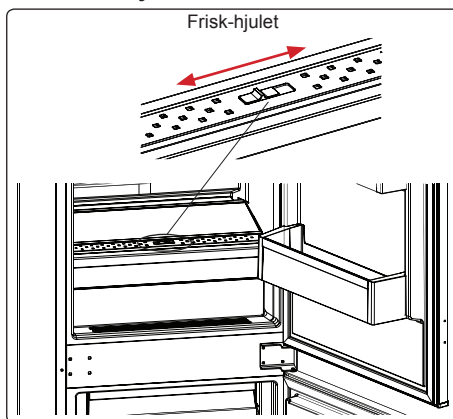
Visuelle og tekstuelle beskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere, alt efter hvilken model du har.

3.7.1 Isterningbakke

- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er blevet til is, kan De vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.



3.7.2 Frisk-hjulet



Fugtighedsregulatoren i sin lukkede position giver mulighed for, at frisk frugt og grøntsager opbevares længere.

Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal friskhjulet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Når du åbner den, vil temperatur og fugtighed i grøntsagsskuffen falde.

Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille fugtighedskontrolplastikket i sin åbne position.

4 GUIDE TIL OPBEVARING AF MADVARER

4.1 Køleskabsrum

- For at reducere fugt og deraf følgende stigning i frost må du aldrig placere væsker i ulukkede beholdere i køleskabet. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordampere og med tiden vil kræve hyppigere afrimning.
- Placer aldrig varm mad i køleskabet. Varm mad skal have lov til at afkøle ved stuetemperatur og bør være indrettet til at sikre tilstrækkelig luftcirkulation i køleskabet.
- Intet bør røre ved bagvæggen, da det vil medføre frost og pakkerne kan klæbe til bagvæggen. Åbn ikke køleskabsdøren for ofte.
- Arranger kød og rensede fisk (indpakket i emballage eller ark af plast), som du vil bruge i 1-2 dage, i den nederste del af køleskabet (over grøntsagsskuffen), da dette er den koldeste del vil sikre de bedste opbevaringsforhold.
- Du kan sætte frugter og grøntsager i grøntsagsskuffen uden emballage.



BEMÆRK: Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i

kølerummet.

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hyld i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hyld i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hyld i lågen
Æg	1 måned	I æggehylden
Tilberedt mad	2 dage	Alle hylder

4.2 Fryserum

- Anvend skabet til langvarig opbevaring af frostvarer og til fremstilling af isterninger.
- Anbring ikke fødevarer, som skal indfryses, ved siden af frostvarer.
- Indfrys fødevarer (kød, fisk, hakket kød etc.) i så små portioner, at de bruges på en gang.
- Anbring ikke ferske og varme fødevarer ved siden af frostvarer, da disse kan optø.
- Indfrys ferske fødevarer (dvs. kød, fisk og hakket kød) i så små portioner, at de bruges på en gang.
- Ved opbevaring af frostvarer skal anvisningerne på emballagen altid følges nøje. I mangel af sådanne anvisninger skal fødevarerne ikke opbevares i mere end 3 måneder fra indkøbsdagen.
- Maks. kapacitet. Hvis der skal lægges store mængder fødevarer i skabet, og det er nødvendigt at udnytte skabets nettokapacitet, kan skufferne fjernes (undtagen den nederste). Pladskrævende varer kan anbringes direkte på hylderne.
- Ved køb af frostvarer skal man sikre sig,

at disse har været frosset ved passende temperaturer, og at emballagen er intakt.

- For at bevare fødevarernes kvalitet skal frostvarer transporteres i egnede beholdere og hurtigst muligt anbringes i en fryser igen.
- Hvis en pakke frostvarer har fugtige pletter og er meget bulet, er det sandsynligt, at den tidligere har været opbevaret ved en for høj temperatur, og at indholdet derfor er blevet forringet.
- Frostvarers opbevaringstid afhænger af omgivelsestemperaturen, termostatindstillingen, hvor ofte døren åbnes, typen af fødevarer, og hvor lang tid det tager at transportere produktet hjem fra butikken. Følg altid anvisningerne på pakken, og overskrid aldrig den angivne maks. holdbarhed.

Ved indfrysning af ca. 3 kg fødevarer:

Placer fødevarerne, så de ikke berører de øvrige frostvarer, og aktiver Superfrys. Når fødevarerne er frosne, kan de anbringes ved siden af de øvrige frostvarer (efter min. 24 timer).

- Genindfrys ikke optøede frostvarer, da dette kan være sundhedsskadeligt og resultere i f.eks. madforgiftning.
- Lad varme fødevarer afkøle, før de anbringes i skabet, da de øvrige frostvarer ellers kan blive ødelagt.
- Ved køb af frostvarer skal det sikres, at de har været opbevaret under optimale betingelser, og at emballagen er intakt.
- Følg anvisningerne på emballagen vedrørende opbevaring af frostvarer. I mangel af sådanne anvisninger skal fødevarerne konsumeres inden for en kort periode.
- Hvis en pakke frostvarer er fugtig og lugter dårligt, er det sandsynligt, at den ikke har været opbevaret under optimale betingelser og derfor er blevet ødelagt. Køb ikke sådanne varer!
- Frostvarers opbevaringstid afhænger af omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åbnes, termostatindstillinger, typen af fødevarer og den tid, der går, fra varen

købes, til den anbringes i en fryser. Følg altid anvisningerne på pakken, og overskrid ikke den angivne maks. holdbarhed.


Vigtig bemærkning:

- Frosne fødevarer, der er blevet optøet, bør tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være blevet optøet, må de aldrig fryses igen.
- Smagen af visse krydderier i færdigretter (anis, basilikum, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, peber osv.) ændrer sig, og de antager en stærk smag, når de har været nedfrosne i lang tid. Derfor bør der kun tilsættes små mængder krydderier til mad, der skal fryses ned, eller også kan man tilsætte det ønskede krydderi, når maden er tøet op.
- Opbevaringstiden for maden er afhængig af den anvendte olie. Egnede olier er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og uegnede olier er jordnøddolie og svinespæk.
- Mad i flydende form bør nedfryses i plastikkopper og andre fødevarer nedfryses i plastfolie eller plastikposer.



Forslag til placering og opbevaring af din mad i fryseren vises på side 122 og 123.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	1 stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræsindvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred, Siluroidea)		2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	4.
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegl	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3


 **Bemærk:** Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det ALDRIG nedfryses igen.


Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Haricots verts og bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Bønner	Fjern bælgens, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilkens, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilkens og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12


	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

5 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

 Træk stikket ud af stikkontakten, før rengøringen påbegyndes.

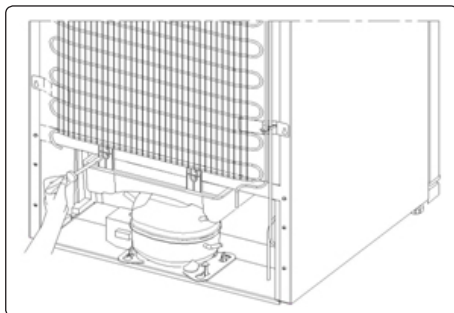
 Afvask ikke skabet med rindende vand.

 Anvend ikke slibemidler, rengøringsmidler eller sæber. Efter rengøringen skylles delene med rent vand og aftørres omhyggeligt. Når rengøringen er overstået, sættes stikket i stikkontakten med tørre hænder.

- Skabet bør rengøres regelmæssigt med lunkent vand tilsat natron.
- Rengør tilbehøret separat med sæbevand. Vask ikke tilbehøret i opvaskemaskine.
- Rengør kondensatoren, som sidder bag på skabet, med en børste én gang om året for at spare på energien og øge effektiviteten.

 **Stikket skal være trukket ud af stikkontakten!**


5.1 Afrimning



- Din kølefreezeskab afrimes helt automatisk. Det vand der dannes som følge af afrimningen passerer gennem vandopsamlere, løber ind i fordampningsbeholderen bag din kølefreezeskab og fordampes der.
- Husk at tage stikket ud af kontakten, før fordampningsbeholderen rengøres.
- Tag fordampningsbeholderen ud ved at løsne skruerne som vist på illustrationen. Rengør den jævnligt med sæbevand. Med regelmæssig rengøring undgår du, at der opstår ubehagelig lugt.

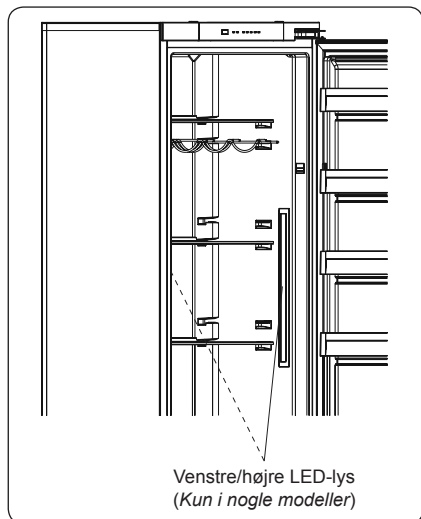
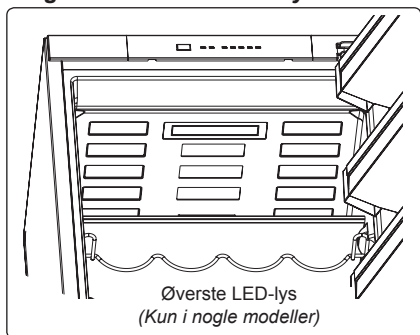
Udskiftning af LED-lys

Der er et eller to LED-lys i køleskabet, som oplyser dit apparat.

 Hvis dit kølefreezeskab har LED-belysning, så tag kontakt til kundeservice, da en udskiftning skal foretages af autoriseret servicepersonale.

Bemærk: Nummeret på og placeringen af LED-lyset varierer efter model.


!!! **Nogle modeller er uden lys.**



6 TRANSPORT OG FLYTNING

6.1 Transport og ændring af installationsposition

- Originalemballage og skum kan evt. gemmes til senere transport af skabet.
- Emballer skabet forsvarligt, og fastgør emballagen med tape eller stærk snor. Følg anvisningerne på emballagen vedr. senere transport af skabet.
- Fjern bevægelige dele (hylde, tilbehør, grønsagsskuffer etc.) eller fastgør dem i skabet ved hjælp af tape, så de undgår stød, når skabet transporteres eller flyttes.

 Bær skabet i lodret stilling.

7 FØR SERVICE TILKALDES

Kontroller advarsler;

Din kølefrysescab, som er udstyret med et indbygget fejlopdagelsessystem, er i stand til at give dig vejledning, hvis din kølefrysescab ikke fungerer som forventet. I tilfælde af en fejl vises en fejlkode på kontrolpanelet. De mest almindelige fejlkoder er vist nedenfor.

FEJLTYPPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E01	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Advarsel om lav spænding	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 V.	<ul style="list-style-type: none"> - Dette er ikke en fejl på apparatet, men er en fejlmeddelelse, som er med til at forhindre skade på kompressoren. - Spændingen skal øges til det påkrævede niveau Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E09	Kølerummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme hvis: <ul style="list-style-type: none"> - Der har været længere strømafbrydelse. - Der er sat varm mad i køleskabet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indstil fryserens temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superfrys. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Fjern eventuelle varer, der er tøet op, mens denne fejl stod på. De kan bruges inden for kort tid. 3. Læg ikke ferske madvarer i fryserummet, før den korrekte temperatur er nået, og fejlen ikke længere forekommer. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E10	Kølerummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme hvis: <ul style="list-style-type: none"> - Der har været længere strømafbrydelse. - Der er sat varm mad i køleskabet. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Indstil køleskabets temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superkøling. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 5. Tøm placeringen ved den forreste del af luftkanalhulleme, og undgå at placere madvarer tæt på sensoren. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

FEJLTYPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E11	Kølerummet er for koldt	Diverse	6. Kontrollér, om Superkølingstilstand er aktiveret 7. Vælg en lavere temperatur til kølerummet 8. Kontrollér, om ventilationshullerne har fri passage og ikke er tilstoppede Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

Hvis dit kølefryseskab ikke fungerer korrekt, kan det skyldes et mindre problem, og derfor skal du kontrollere følgende, før du ringer til en elektriker, for at spare tid og penge.

Kontrollér advarsler

Hvis kølefryseskab ikke virker;

- Er der et strømsvigt?
- Er stikket sat korrekt i stikkontakten?
- Er der gået en sikring i den strømkreds, som kølefryseskabet er tilsluttet?
- Er der overhovedet fejl ved stikkontakten? For at kontrollere dette, kan du tilslutte dit kølefryseskab til en kendt fungerende stikkontakt.

Sådan gør du, hvis apparatet ikke fungerer korrekt:

Kontrollér, om:

- Du har overbelastet apparatet,
- Køleskabstemperaturen er indstillet på MAX.
- Døren er lukket helt til,
- Der er støv på kondensatoren,
- Der er tilstrækkelig plads bag ved og ved siden af apparatet.
- At omgivelsestemperaturen er høj
- At der er fejl ved apparatet

Normale lyde;

Knagende (is, der knager) lyde:

- Under automatisk afrimning.
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (pga. udvidelse af apparatets materiale).

Korte knagende lyde: Høres, når termostaten slår kompressoren til og fra.

Kompressorstøj (normale

motorlyde):

Denne støj betyder, at kompressoren kører normalt. Kompressoren kan kortvarigt udsende mere støj, når den bliver aktiveret.

Boblende og plaskende lyde: Denne støj er forårsaget af strømmen af kølemiddel i rørene.

Støj fra vandgennemstrømning:

Normal støj fra vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

Støj fra luftgennemstrømning

(Normal støj fra blæseren): Dette kan høres i Ingen rim-frysere under normal drift af systemet på grund af luftcirkulation.

Hvis kanterne ved køleskabets dør er varme:

Især om sommeren (i varmt vejr) kan overfladerne ved samlingerne blive varme, når kompressoren kører. Dette er normalt.

Hvis der ophobes fugt i kølefryseskabet:

- Er alle madvarer pakket ordentligt ind? Tørres beholderne af, før de sættes i køleskabet?
- Åbnes køle-fryseskabets døre ofte? Fugt i rummet kommer ind i køleskabet, når døren åbnes. Fugt ophobes hurtigere, når døren åbnes ofte, især hvis luffugtigheden i rummet er høj.

Hvis dørene ikke åbnes og lukkes

korrekt:

- Forhindrer madvarerne døren i at blive lukket korrekt?
- Er alle dørens rum, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er dørens samlinger i stykker eller revnede?
- Er dit køle-fryseskab placeret på en jævn overflade?

Anbefalinger

For at slukke apparatet helt (under rengøring, og når døren efterlades åbn), skal du tage stikket ud af stikkontakten.





8 ENERGISPARETIPS

1. Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.
2. Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
3. Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser. Hvis frostvarer lægges uden for, er det spild af energi.
4. Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.
5. Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.
6. Søg for at holde lågende til de forskellige temperaturafdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, nedfryser ... etc.).
7. Dørpakningen skal være ren og smidig. Hvis pakningen bliver slidt, kan du udskifte pakningen, hvis den er aftagelig. Hvis pakningen ikke er aftagelig, skal du udskifte lågen.

Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtida referens.


Ikon	Typ	Betydelse
	VARNING	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
	RISK FÖR ELEKTRISK STÖT	Risk för farlig spänning
	BRAND	Varning: Brandfara / brandfarligt material
	FÖRSIKTIGHET	Fara för person- eller egendomsskada
	VIKTIGT / OBSERVERA	Korrekt drift av systemet


INNEHÅLL


1 INNAN DU ANVÄNDER DIN FRYS	130
1.1 Allmänna varningar	130
1.2 Säkerhetsvarningar	133
1.3 Inställning och användning av din kylskåp	133
1.4 Innan du använder din kylskåp	133
1.5 Kylskåp och frysar som är gamla eller i olag	133
2 DELARNA I KYLSKÅPET OCH FACKEN	134
3 ANVÄNDARINFORMATION	135
3.1 Information om Frost Free teknologin	135
3.2 Display och kontrollpanel	135
3.3 Använda kylan/frysen	136
3.3.1 Superfrysningssläge	136
3.3.2 Superkylningssläge	136
3.3.3 Ekonomisläge	136
3.3.4 Semesterläge	137
3.3.5 Kylningssläge för drycker	137
3.3.6 Skärmsläckarläge	137
3.4 Temperaturinställningar	138
3.4.1 Frysens temperaturinställningar	138
3.4.2 Kylens temperaturinställningar	138
3.4.3 Larmfunktion för öppen dörr	138
3.5 Varningar om temperaturinställningar	138
3.6 Temperaturindikator	139
3.7 Tillbehör	140
3.7.1 Is-tråg	140
3.7.2 FIFräschtvätt	140
4 PLACERING AV LIVSMEDEL	141
4.1 Kylutrymme	141
4.2 Frysutrymme	141
5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	145
5.1 Avfrostning	145
6 TRANSPORT OCH FLYTTNING	146
7 INNAN DU KALLAR SERVICE	147
8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI	150

1 INNAN DU ANVÄNDER DIN FRYS


1.1 Allmänna varningar


 **WARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.


 **WARNING:** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.


 **WARNING:** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

 **WARNING:** Skada inte kylkretsen.

 **WARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

 **WARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

 **WARNING:** För att undvika fara på grund av ostabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

 Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan lära dig den här informationen från etiketten på kylaren- du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. Även om R600a är en miljövänlig gas och naturgas. Eftersom den är explosiv, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
 - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
 - bed and breakfast bostäder;
 - catering och liknande icke-butiksapplikationer
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika all risk.

För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

1.2 Säkerhetsvarningar

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kylskåp för din säkerhet.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysavdelningen!
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Fäst tillbehören i frysen under transport för att undvika skador på tillbehören.

1.3 Inställning och användning av din kylskåp

Innan du börjar använda din kylskåp, bör du uppmärksamma följande punkter:

- Driftspänningen för din kylskåp är av 220 - 240 V vid 50 Hz
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet på en plats där den inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spis, gasugnar och värme-kärnor, och

bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.

- Din kylskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kylskåpet är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera inte tunga saker på utrustningen.
- Placera ingenting på din kylskåp, och installera den på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovensidan.
- Innan du använder din kylskåp, torka av alla delar med varmt vatten som tillsätts med en tesked natriumbikarbonat, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Förfarande vid installation av köksenheter, anges i Installationsmanualen. Denna produkt är bara avsedd att användas i lämpliga köksenheter.

1.4 Innan du använder din kylskåp


- När den används för första gången eller efter transport, ställ din kylskåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in den för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Din kylskåp kan lukta när den används för första gången; lukten kommer att blekna bort när frysen börjar kyla.

1.5 Kylskåp och frysar som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla kylskåp.

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som refereras.

 Bruksanvisningen gäller för flera modeller. Du kan märka skillnader mellan dessa instruktioner och din modell.

Avyttring av din gamla apparat

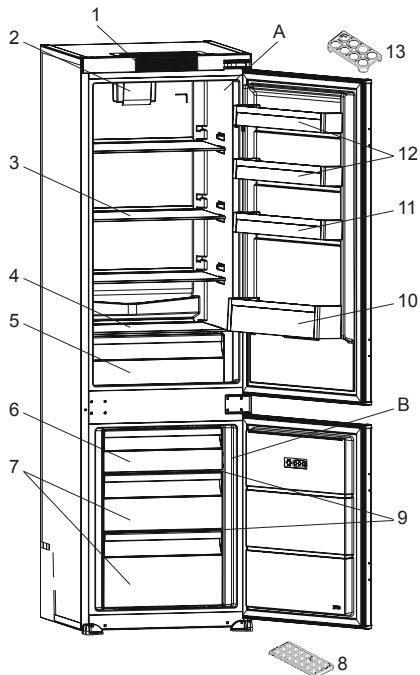
Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till ett tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på rätt sätt kommer du att bidra till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, vilket annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta ditt lokala stadskontor, din hushållsavfallstjänst eller återförsäljaren där du köpte produkten.




Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

2 DELARNA I KYLSKÅPET OCH FACKEN



 Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

A) Kylskåpsdelen

B) Frysack

1. Kontrollpanel
2. Turbo fläkt *
3. Kylskåpshyllor
4. Skydd för undre grönsakslådan
5. Undre grönsakslåda
6. Frysluckor * / Övre fryslåda
7. Fryslådor
8. Isbricka
9. Glashyllor i frysen *
10. Flaskhylla
11. Justerbar glashylla * / Dörrhyllor
12. Dörrhyllor
13. Ägghållare

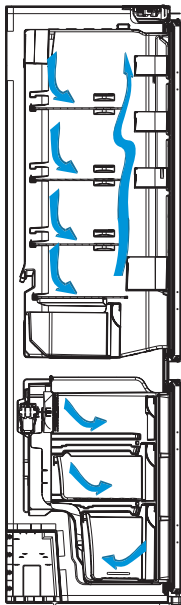
* vissa modeller

3 ANVÄNDARINFORMATION

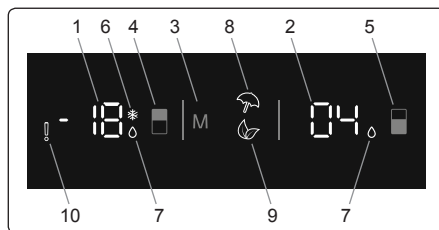
3.1 Information om Frost Free teknologin

Frost Free-kylskåpen skiljer sig från andra statiska kylskåp i termer av deras funktionssystem.

I normala kylskåp, kommer luftfuktigheten in i kylskåpet på grund av dörröppningar och den inneboende fuktigheten i maten orsakar frysning i frysavdelningen. För att tina frost och is i frysen, bör du med jämna mellanrum stänga av kylskåpet, placera mat som måste förvaras fryst i en separat kyld behållare och ta bort isen som samlats i frysfacket. Situationen är helt annorlunda i no-frost kylskåp. Torr och kall luft blåses in i kylskåpets och frysens utrymmen, homogent och jämnt, från flera punkter via en fläkt. Kall luft sprids homogent och jämnt mellan hyllorna och kyler all din mat lika och jämnt, vilket förhindrar fukt och frysning.



3.2 Display och kontrollpanel



Använda kontrollpanelen

1. Den är frysens skärm för inställning av värden.
2. Den är kylens skärm för inställning av värden.
3. Den gör att lägena (ekonomi, semester...) kan aktiveras om så önskas.
4. Den gör att värdet i frysen kan ändras och att superfrysäge kan aktiveras om så önskas. Frysen kan ställas in på -16, -18, -20, -22, -24°C, superfrysning.
5. Den gör att värdet i kylan kan ändras och att superkyläge kan aktiveras om så önskas. Kylning kan ställas in på 8, 6, 5, 4, 2°C, superkylning.
6. Det är superfrysindikatorn.
7. Det är superkylindikatorn.
8. Det är semesterlägessymbolen.
9. Det är ekonomilägessymbolen.
10. Det är larmsymbolen.

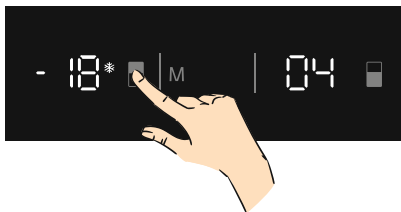
3.3 Använda kylen/frysen

3.3.1 Superfrysningläge

Ändamål

- Fryser in en stor mängd mat som inte får plats på hyllan för snabbfrysning.
- Fryser in tillagade livsmedel.
- Fryser snabbt in färsk mat så att den inte blir dålig.

Hur skulle det kunna användas?



Tryck på frysinställningsknappen tills Superfrys-symbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

Under det här läget:

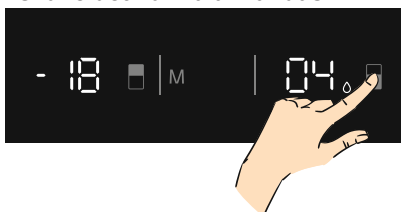
- Kylens temperatur och superkylsläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superfrysläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

3.3.2 Superkylningläge

Ändamål

- Används när en stor mängd livsmedel ska kylas ned och lagras i kylskåpsdelen.
- För snabb kylning av drycker.

Hur skulle det kunna användas?



Tryck på kylinställningsknappen tills Superkylsymbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

Under det här läget:

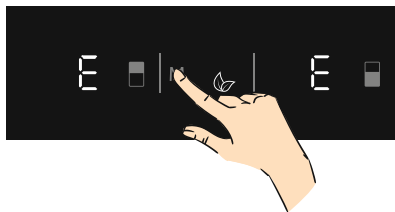
- Frysens temperatur och superfrysläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superkylsläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

3.3.3 Ekonomiläge

Ändamål

Spar energi. När enheten inte används så ofta (dvs. dörren öppnas inte) eller när du inte är hemma, t.ex. under semestern, kan ekonomiprogrammet spara energi samtidigt som temperaturen hålls på optimal nivå.

Hur skulle det kunna användas?



- Tryck på "lägesknappen" tills eco-symbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Eco-symbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmenten kommer att visa "E".
- Ekonomisymbolen och E kommer att lysa tills läget avslutas.

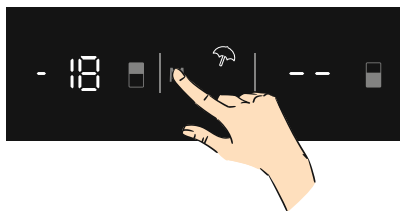
Under det här läget:

- Frysens temperatur kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Ekonomiläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläge kan väljas efter avbrytande av ekonomiläget. Sedan aktiveras det valda läget.

- För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

3.3.4 Semesterläge

Hur skulle det kunna användas?



- Tryck på "lägesknappen" tills semester-symbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Semester-symbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Kyltemperatursegmentet kommer att visa "--".
- Semester-symbolen och "--" kommer att lysa tills läget avslutas.

Under det här läget:

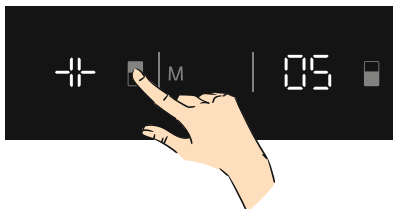
- Frysens kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläge kan väljas efter avbrytande av semesterläget. Sedan aktiveras det valda läget.
- För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

3.3.5 Kylningsläge för drycker

Ändamål

Läget används för att kyla drycker inom en inställd tid.

Hur skulle det kunna användas?



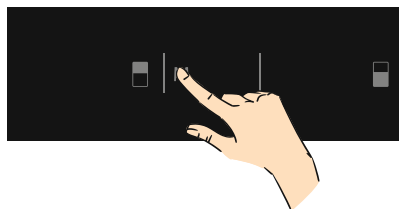
- Tryck på frys-knappen i 3 sekunder.
- Special animering startar på frysens skärm för värdesinställning och 05 kommer att blinka på kylens skärm för värdesinställning.
- Tryck på kylknappen för att justera tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuter).
- När du väljer tiden blinkar siffrorna 3 gånger på skärmen och summertonen hörs.
- Om ingen knapp trycks in inom 2 sekunder ställs tiden in.
- Nedräkningen börjar från den inställda tiden minut för minut.
- Återstående tid blinkar på skärmen.
- För att avbryta detta läge tryck på frysinställningsknappen i 3 sekunder.

3.3.6 Skärmsläckarläge

Ändamål

Det här läget spar energi genom att all belysning på kontrollpanelen stängs av när panelen inte används.

Hur skulle det kunna användas?



- Skärmsläckarläget aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.
- Om du trycker på en knapp när kontrollpanelens belysning är avstängd

visas maskinens aktuella inställningar på skärmen så att du kan göra ändringar om du vill.

- Om du inte avbryter skärmläckerläget eller trycker på en knapp på 30 sekunder förblir kontrollpanelen avstängd.

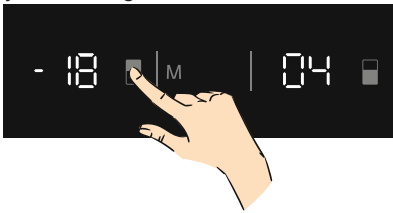
Inaktivera skärmläckerläge

- När du vill avbryta skärmläckerläget måste du först trycka på en knapp för att aktivera knapparna och sedan hålla lägesknappen intryckt i 3 sekunder.
- Om du vill aktivera skärmläckerläget igen håller du lägesknappen intryckt i 3 sekunder.

3.4 Temperaturinställningar

3.4.1 Frysens temperaturinställningar

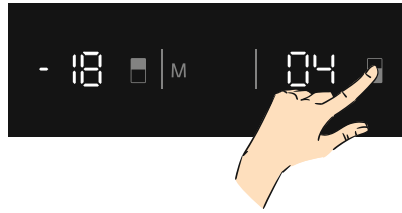
- Initialt temperaturvärde för frysinställningsindikatorn är $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.



- Tryck på frysinställningsknappen en gång.
- När du trycker på den här knappen blinkar det senast inställda värdet på skärmen.
- När du trycker på knappen, kommer lägre temperatur ställas in ($-16\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$, $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$, superfrys).
- När du trycker på knappen frysinställning tills Superfrysymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superfrysymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Temperaturvärdet som valts innan Semesterläge, Superfrysläge, Superkylläge eller Ekonomiläge aktiverats förblir detsamma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

3.4.2 Kylens temperaturinställningar

- Initial temperature value for the cooler setting indicator is $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$.



- Initialt temperaturvärde för kylinställningsindikatorn är $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Tryck på kylknappen en gång.
- När du först trycker på knappen, visas det senaste värdet på inställningsindikatorn för kylan.
- Närhelst du trycker på denna knapp, ställs en lägre temperatur in. ($+8\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+6\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$, $+2\text{ }^{\circ}\text{C}$, superkyl)
- När du trycker på knappen kylinställning tills Superkyllsymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superkyllsymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Temperaturvärdet som valts innan Semesterläge, Superfrysläge, Superkylläge eller Ekonomiläge aktiverats förblir detsamma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

3.4.3 Larmfunktion för öppen dörr

Om dörren till kylan är öppen i över 2 minuter kommer apparaten att börja pipa.

3.5 Varningar om temperaturinställningar

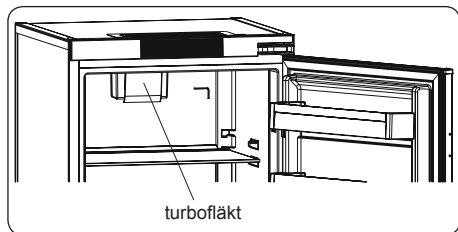
- Det rekommenderas inte att du använder ditt kylskåp i miljöer kallare än $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ gällande effektivitet.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.

- Ditt kylskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte kylskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i kylskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i kylskåpet, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt kylskåp är tänkt för att fungera i omgivningstemperaturintervallerna som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att använda ditt kylskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Apparaten är utformad för att användas vid en omgivningstemperatur inom intervallen 16°C - 43°C.

Klimatklass	Omgivningstemperatur °C
T	Mellan 16 och 43 (°C)
ST	Mellan 16 och 38 (°C)
N	Mellan 16 och 32 (°C)
SN	Mellan 10 och 32 (°C)

Om turbofläkt finns tillgänglig på din produkt;

Blockera inte öppningarna för insug och utblås av luft när du förvarar mat eftersom detta påverkar den luftcirkulation som turbofläkten tillhandahåller.



3.6 Temperaturindikator


För att hjälpa dig att ställa in din kyl bättre, har vi utrustat den med en temperaturindikator som är placerad i det kallaste området.

För att förvara mat bättre i din kyl, särskilt i det kallaste området, se till att meddelandet "OK" visas på temperaturindikatorn. Om «OK» inte visas innebär det att temperaturinställningen inte har gjorts på rätt sätt

Eftersom "OK" visas i svart, blir det svårt att se denna indikation om temperaturindikatorn är dåligt upplyst. För att kunna se denna indikation korrekt, bör det finnas tillräckligt med ljus.

Varje gång temperaturinställningsenheten ändras, vänta på stabilisering av temperaturen inuti enheten innan du fortsätter, vid behov, med en ny temperaturinställning.

Vänligen ändra placeringen av temperaturinställningsenheten progressivt och vänta minst 12 timmar innan en ny kontroll och potentiella förändringar.

 **NOTE:** Efter upprepade öppningar (eller långvarig öppning) av dörren eller efter att ha lagt in färsk livsmedel i enheten, är det normalt att indikationen "OK" inte visas i temperaturinställningsindikatorn. Om det uppstår en onormal ansamling av iskrystaller (bottenväggen av enheten) i kylutrymmet, på förångaren (överbelastad enhet, hög rumstemperatur, täta dörröppningar), ställ in temperaturinställningsenheten på en lägre position tills perioder med kompressor av erhålls igen.

Placera livsmedel i det kallaste området i kylan

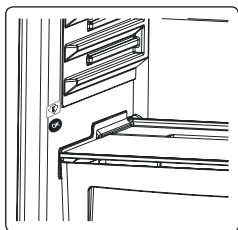


Dina livsmedel kommer att förvaras bättre om du lägger dem i det lämpligaste kylningsområdet. Det kallaste området är precis ovanför

grönsaksbehållaren.

Följande symbol indikerar det kallaste området av din kyl.

För att vara säker på att ha en låg temperatur i detta område, se till att hyllan ligger i nivå med denna symbol, som visas på bilden.



Den övre gränsen för den kallaste området indikeras av den nedre sidan av etiketten (pilspetsen). Den kallaste områdets övre hylla måste vara på samma nivå med pilhuvudet. Det kallaste området är under denna nivå.

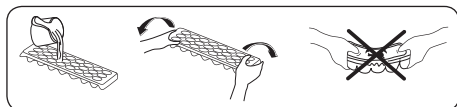
Eftersom dessa hyllor är flyttbara, se till att de alltid är på samma nivå med dessa zongränser som beskrivs på etiketterna, för att garantera temperaturerna i detta område.

3.7 Tillbehör

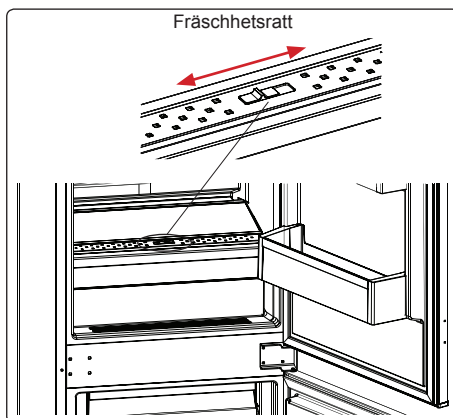
Visuella och textbeskrivningar på tillbehörsavsnittet kan variera beroende på vilken modell du har.

3.7.1 Is-tråg

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfuset; vrid tråget för att frigöra iskuberna.



3.7.2 FIFräschhetsratt



Fuktregulatorn i stängt läge gör att färsk frukt och grönsaker kan förvaras längre. Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförvaringsutrymmet öppnas. När du öppnar det, kommer temperatur och luftfuktighet i grönsaksförvaringsutrymmet att sjunka.

Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringsplasten i öppet läge.

4 PLACERING AV LIVSMEDEL

4.1 Kylutrymme

- För att undvika fukt och frost bör du undvika att ställa in vätskor i otäckta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av förångaren och med tiden kommer det att kräva mer frekvent avfrostning.
- Ställ aldrig in varm mat i kylskåpet. Varm mat måste kylas i rumstemperatur och ska placeras så att luft kan cirkulera i kylskåpsdelen.
- Inget bör vidröra lampan och höljet, eftersom det kan bildas frost och förpackningar kan fastna på bakre väggen. Öppna inte kylskåpsdörren för ofta.
- Lägg in kött och rensad fisk (inlagen i plast) som du kommer att använda inom 1-2 dagar, i den nedre delen av kylskåpet (som ligger över grönsakslådan) eftersom det är den kallaste delen och kommer att säkerställa de bästa lagringsförhållandena.
- Du kan lägga in fukt och grönsaker i grönsakslådan utan ytterligare förpackning.

Vissa rekommendationer har angetts nedan för placering och förvaring av ditt mat i kylutrymmet.

Mat	Förvaringstid	Var bör man placera i kylskåpsavdelningen
Grönsaker och frukt	1 vecka	I grönsakslådan (utan förpackning)
Kött och fisk	2 till 3 dagar	Täckt med plast folio eller i påsar eller i en köttlåda (på glashyllan)
Färsk ost	3 till 4 dagar	I den speciala dörhyllan
Smör och margarin	1 vecka	I den speciala dörhyllan
Flaskprodukter, mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	I den speciala dörhyllan
Ägg	1 månad	I ägghyllan
Lagad mat	2 dagar	Alla kylhyllor

4.2 Frysutrymme

- Använd frysen för att lagra fryst mat under en lång tid och för att tillverka is.
- Placera inte mat du vill frysa intill fryst mat.
- Du bör frysa din mat (kött, malet kött, fisk etc) i portioner som kan förbrukas samtidigt.
- Lägg inte in färsk eller varm mat bredvid frusen mat, det kan tina frusen mat.
- När du fryser färsk mat (t.ex. kött, fisk och färs) ska du dela in dem i portioner som du kommer att använda i en gång.
- Lagra frusen mat: instruktionerna som visas på förpackningen på frusen mat ska alltid följas noggrant. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatumet.
- Maxlast; om du vill lagra stora mängder och använda den maximala nettokapaciteten, kan du ta bort lådorna (utom den nedersta). Du kan lagra skrymmande föremål direkt på hyllorna.
- När du köper frusen mat ska du se till att den har frusits på ett lämpligt sätt och att förpackningen är hel.
- Frusen mat bör transporteras korrekt i lämpliga behållare för att kvaliteten på maten ska vara intakt bör återföras till frysavdelningen på apparaten, på kortast möjliga tid.
- Om en förpackning med frusen mat har is på sig eller är onormalt uppsvällt har den antagligen inte lagrats i lämplig temperatur och innehållet kan ha förstörts.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid instruktionerna på förpackningen och överskrid aldrig förfallodatumet.

Om du vill använda frysens maximala fryskapacitet:

- Ta den frysta maten i den övre korgen och placera den i andra korgar och aktivera "Snabbfrysningssläget". "Snabbfrysningssläget" avstängs automatiskt efter 24 timmar. Placera den mat du vill frysa i den övre korgen i frysavdelningen utan att överskrida ditt kylskåps fryskapacitet. Aktivera sedan "Snabbfrysningssläget" igen. Du kan ställa din mat bredvid annan fryst mat när den är fryst (minst 24 timmar efter att "Snabbfrysningssläget" aktiverats för 2:a gången).

Om du vill frysa ca 3 kg mat i din frys:

- Du kan placera din mat utan att röra andra frysta livsmedel och aktivera "Snabbfrysningssläget". Du kan ställa din mat bredvid annan fryst mat när den är fryst (efter minst 24 timmar).
- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Placera inte varm mat i frysen innan den har svalnat. Detta skulle kunna förstöra maten som redan är fryst i frysen.
- När du köper fryst mat, se till att de har frysts in på rätt sätt och att förpackningen är oskadad.
- Följ instruktionerna för att lagringsvillkor på den frysta matens förpackning när du lagrar den. Om det inte finns någon förklaring, skall livsmedlen konsumeras på kort tid.
- Om förpackningen av den frysta maten är fuktig och luktar illa, kan den ha förvarats under olämpliga förhållanden och blivit förstörd. Köp inte sådan mat!
- Lagringstid för fryst mat kan variera beroende på omgivningstemperaturen, frekvensen av dörröppningar, termostat justeringar, typen av mat och tiden mellan inköpet av maten och placeringen av maten i frysen. Följ alltid anvisningarna på förpackningen och överskrid inte lagringsperioden.

Viktig anmärkning:

- Frysta livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötsolja och grisfett.
- Livsmedel i flytande form bör frysas i plastskålar och annan mat bör frysas i plastfolie eller plastpåsar.



Vissa rekommendationer har angetts på sidorna 143 och 144 för placering och förvaring av ditt mat i djupfrysutrymmet.

Kött och fisk	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Nötkött	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Lammkött	Packat för frysning i passande portioner	6-8	1-2
Kalvstek	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Kalvtärningar	I små bitar	6-10	1-2
Fårköttstärningar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I praktiska portioner, förpackade utan kryddor	1-3	2-3
Inälvor (stycke)	I bitar	1-3	1-2
Korv/Salami	Måste förpackas även om det är i plastfilm		Tills den tinat
Kyckling och kalkon	Packat för frysning i passande portioner	7-8	10-12
Gås / Anka	Packat för frysning i passande portioner	4-8	10
Hjort - Kanin - Vildsvin	Portioner av 2,5 kg och utan ben	9-12	10-12
Sötvattensfisk (öring, karp, gädda, mal)	Bör tvättas och torkas efter att blivit väl rengjord insidigt och skalad, svansen och huvuddelarna bör skäras av vid behov.	2	Tills den är väl tinad
Mager fisk (havsabborre, piggar, sjötunga)		4-8	Tills den är väl tinad
Fet fisk (pelamid, makrill, blå fisk, ansjovis)		2-4	Tills den är väl tinad
Skaldjur	Rengjorda och förpackade i påsar	4-6	Tills de är väl tinade
Kaviar	I sin förpackning, i en aluminium-eller plastkopp	2-3	Tills den är väl tinad
Snigel	I salt vatten, i en aluminium- eller plastkopp	3	Tills den är väl tinad

Grönsaker och frukt	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Blomkål	Ta bort bladen, dela upp kärnan i delar och lägg dem i blöt i vatten som innehåller en liten mängd citronsaft	10 - 12	Den kan användas i frusen form
Gröna bönor, franska bönor	Tvätta dem och skär i små bitar.	10 - 13	Den kan användas i frusen form
Ärtor	Skala dem och tvätta dem	12	Den kan användas i frusen form
Svamp och sparris	Tvätta dem och skär i små bitar.	6 - 9	Den kan användas i frusen form
Kål	Tvätta den	6 - 8	2

Grönsaker och frukt	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Äggplanta	Skär i 2cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12	Separata plattor från varandra
Majs	Rengör den och packa den med kolven eller i korn	12	Den kan användas i frusen form
Morot	Tvätta dem och skär i små bitar.	12	Den kan användas i frusen form
Paprika	Ta bort stjälkarna, dela upp i två delar och ta bort fröna	8 - 10	Den kan användas i frusen form
Spensat	Tvättad	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skiva genom att skala dem	8 - 10	(I frysen) 5
Aprikos och persika	Dela upp dem i två delar och ta bort kärnorna	4 - 6	(I frysen) 4
Jorgubbar och hallon	Tvätta och rensa dem	8 - 12	2
Kokad frukt	I en kopp med 10% socker tillsatt	12	4
Plommon, körsbär, surkörsbär	Tvätta dem och ta bort stjälkarna	8 - 12	5 - 7


Mejeriprodukter och bakverk	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor
Förpackad (homogeniserad) mjölk	I sin egen förpackning	2 - 3	Homogeniserad mjölk
Ost (förutom färsk ost)	I skivor	6 - 8	De kan lämnas i sina originalförpackningar för kort lagring. De bör även förpackas i plast folio för långtidsförvaring.
Smör, margarin	I sin egen förpackning	6	
Ägg (*)	Äggvita	10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.
	Ägg blandning (vita - gula)	10	50 gr av det är lika med en äggula.
	Ägg-gula	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.

In en stängd kopp


(*) Bör inte frysas med sitt skal Vitan och gulan av ägget ska frysas separat eller väl blandade.

	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur (timmar)	Upptiningstid i ugnen (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Paj	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tårta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

 Koppla ur enheten från strömkällan före rengöring.

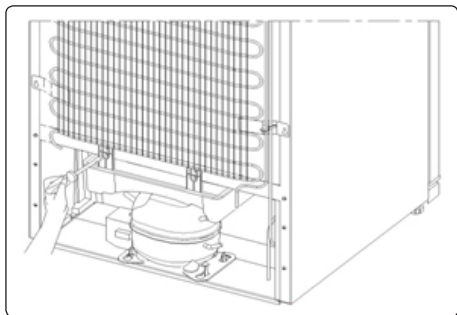
 Placera inte enheten i rinnande vatten.

 Använd inte produkter med slipmedel, frätande medel eller tvålar. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du utför rengöringen återansluter du kontakten med torra händer.

- Frysens bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten
- Ta bort delarna var för sig och rengör med ett mildt rengöringsmedel. Tvätta inte i diskmaskinen.
- Du bör rengöra kondensorn (bakre delen av apparaten) med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.

  **Strömkällan måste kopplas ur.**

5.1 Avfrostning




- Ditt frys avfrostar helt automatiskt. Vattnet som uppkommer som ett resultat av avfrostningen passerar genom vattenuppsamlaren, rinner in i förångningsbehållaren bakom frys och förångas där.
- Se till att koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör förångningsbehållaren.

- Ta ut förångningsbehållaren genom att lossa skruvarna enligt illustrationen. Rengör regelbundet med såpvatten. Med regelbunden rengöring undviker du uppkomsten av dålig lukt.

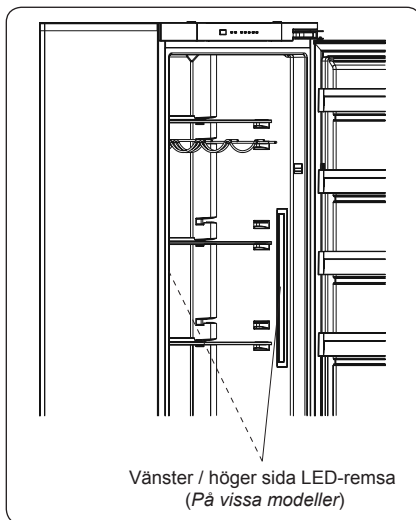
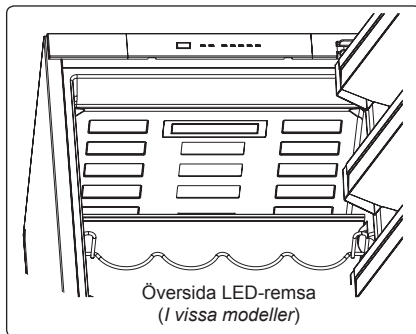
Byta ut LED-remsan

1 eller 2 LED-remsor i kylskåpet används för att lysa upp din apparat.

 Om kylskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

Observera: Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.

!!! Vissa versioner kan vara utan belysning.



6 TRANSPORT OCH FLYTTNING

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kylskåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakslådor osv.) Eller fixera dem i kylskåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.



Bär ditt kylskåp i upprätt läge.

7 INNAN DU KALLAR SERVICE

Kontrollera varningar;

Ditt kylskåp varnar dig om temperaturen för kylan och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E01	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Varning för låg spänning	Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 V.	<p>- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas.</p> <p>- Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen.</p> <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>
E09	Frysdelen är inte tillräckligt kall.	Detta händer ofta efter långvariga strömbrott.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ställ in en kallare temperatur i frysen eller aktivera superfrysning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Ta bort eventuella produkter som har tinat medan felet kvarstod. De kan användas inom en kort tidsperiod. 3. Lägg inte in några färska matvaror i frysdelen förrän den korrekta temperaturen har uppnåtts och felet har lösts. <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>
E10	Kylskåpsdelen är inte tillräckligt kall.	<p>Detta händer ofta efter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Långvariga strömbrott. - Varm mat har placerats i kylskåpet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ställ in en kallare temperatur i kylskåpet eller aktivera superkylning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn. <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E11	Kylskåpsdelen är för kall.	Olika orsaker	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera om superkylningsläget är aktiverat. 2. Sänk temperaturen i kylskåpsdelen. 3. Kontrollera om ventilerna är rena och inte igensatta. <p>Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.</p>

Om kylskåp inte fungerar som den ska kan det bli små problem, kontrollera därför följande innan du tillkallar en elektriker för att spara tid och pengar.

Om kylskåpet inte fungerar;

- Är det strömavbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för uttaget i vilket kontakten är kopplad eller huvudsäkringen blåst?
- Har uttaget något fel? För att kontrollera detta, anslut ditt kylskåp till ett uttag som du är säker på att det fungerar.

Om kylskåpet inte kyler tillräckligt;

- Är temperaturregleringen rätt?
- Är dörren till kylskåpet ofta öppnad och lämnad öppen under en längre tid?
- Är dörren till kylskåpet ordentligt stängd?
- Har du ställt in en maträtt eller mat i kylskåpet som kommit i kontakt med den bakre väggen i kylskåpet och som därmed förhindrar luftflödet?
- Är din kyl överdrivet fylld?
- Är avståndet mellan ditt kylskåp och bak- och sidoväggarna tillräckligt stort?
- Är omgivningstemperaturen inom leden av värden som anges i bruksanvisningen?

Om maten i kylskåpet kyls för mycket

- Är temperaturregleringen rätt?
- Har du nyligen ställt in det mycket mat i frysavdelningen? I så fall kan ditt kylskåp överkyla maten i kylsavdelningen, eftersom det kommer att fungera längre för att kyla maten.

Om ditt kylskåp fungerar för ljudligt;

För att bibehålla den inställda nivån nedkylning kan kompressorn aktiveras från

tid till annan. Ljud från kylskåpet vid denna tid är normalt och beror på att den fungerar. När den avkylningsnivån som krävs har uppnåtts, kommer ljudet automatiskt att minska. Om ljudet fortsätter;

- Är din apparat stabil? Är benen justerade?
- Finns det något bakom ditt kylskåp?
- Vibrerar hyllorna eller faten med rätterna? Placera om hyllorna och / eller rätterna om detta är fallet.
- Vibrerar de föremål som placerats på ditt kylskåp?

Normala ljud;

Knackning (Is knackning) ljud:

- Under automatisk avfrostning.
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

Kort knackning: Hörs när termostaten kopplar kompressorn på / av.

Kompressor ljud (normalt motorljud):

Detta ljud innebär att kompressorn fungerar normalt. Kompressor kan göra mer ljud under en kort tid när den är aktiverad.

Bubblande ljud och plask: Detta ljud orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

Vattenflöde ljud: Normalt

ljud från vatten som rinner till avdunstningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

Blås ljud (normalt fläktljud): Detta ljud kan höras i No-Frost kylskåp under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

Om fukt bildas inne i kylskåpet

- Är all mat ordentligt förpackad? Har behållarna torkats innan du lagt dem i kylskåpet?
- Öppnas kylskåpets dörrar ofta? Fuktigheten i rummet kommer in i kylskåpet när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.
- Vattendroppar som samlas på den bakre väggen efter automatisk avfrostning är normalt (i statistiska modeller).

Om dörrarna inte öppnas och stängs ordentligt;

- Förhindrar matförpackningar stängning av dörren?
- Är dörrfack, hyllor och lådor rätt placerade?
- Är dörr tätningarna slitna eller sönder?
- Är ditt kylskåp på en jämn yta?

Om kanterna på kylskåpet som har fast kontakt med dörrtätningen är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

Viktiga Anmärkningar:

- Kompressorskyddsfunktionen kommer att aktiveras efter plötsliga strömavbrott eller utkoppling av apparaten, eftersom gasen i kylsystemet inte är stabiliserad än. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter, det behöver du inte oroa dig för.
- Om du inte kommer att använda kylskåpet under en längre tid (t.ex. under sommarlovet) koppla ur den. Rengör kylskåpet enligt instruktionerna i del 4 och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, se till närmaste auktoriserad service.

- Apparaten du har köpt är avsedd för hembruk och kan användas bara hemma och för det angivna syftet. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med de beskrivna funktionerna, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ...). Använd annars en isoleringsplatta.
2. Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.
3. Vid upptining av fryst mat, placera den i kylskåpet. Den frysta matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frysta maten tas ut, orsakar det slöseri med energi
4. När du placerar drycker och slask måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak
5. När du placerar mat och dryck, öppna luckan så lite tid som möjligt.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).
7. Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Vid slitage, om din packning är avtagbar, byt ut packningen. Om den inte kan tas bort måste du byta ut dörren.

CE



52285357

